



**BMW
MOTORRAD**

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

R 18 Transcontinental



MAKE LIFE A RIDE

Данные мотоцикла

Модель

Идентификационный номер т/с

Цветовой индекс

Первая регистрация

Номерной знак

Данные дилера

Контактное лицо сервисной службы

Г-н/г-жа

Номер телефона

Адрес дилера/телефон (печать фирмы)

ВАШ BMW.

Поздравляем вас с приобретением транспортного средства производства компании BMW Motorrad и сердечно приветствуем вас в кругу водителей BMW. Чем лучше вы изучите ваше новое транспортное средство, тем увереннее будете чувствовать себя на дороге.

О данном руководстве по эксплуатации

Прежде чем запустить двигатель своего нового BMW, внимательно изучите данное руководство по эксплуатации. В нем вы найдете важные указания по управлению, которые позволят вам в полной мере использовать все технические преимущества вашего BMW.

Здесь также приведены сведения по уходу за мотоциклом, направленные на поддержание его эксплуатационной надежности, безопасности и сохранения высоких потребительских свойств.

Если однажды вы решите продать свой BMW, не забудьте передать новому владельцу руководство по эксплуатации. Оно является важной составной частью мотоцикла.

Пускай BMW приносит вам только радость. Мы также желаем вам приятной и безаварийной езды

BMW Motorrad.

01 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	2	03 ИНДИКАЦИЯ	24
Поиск нужной информации	4	Контрольные и сигнальные лампы	26
Сокращения и символы	4	Вид меню	27
Комплектация	5	Вид Pure Ride	28
Технические характеристики	6	Окно «Мой мотоцикл»	30
Актуальность	6	Индикатор запаса мощности	32
Дополнительные источники информации	6	Предупреждения	32
Сертификаты и разрешения на эксплуатацию	7	04 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	66
Запоминающее устройство	7	Предупреждения	68
Bluetooth®	13	Органы управления	68
Функции Connectivity	14	Мой мотоцикл	70
		Управление	71
		Настройки	73
		Bluetooth	73
02 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	16	Многозэкранный режим	76
Общий вид слева	18	Навигация	77
Общий вид справа	19	Медиа	80
Общий вид кокпита	20	Телефон	81
Левый комбинированный выключатель	21	ConnectivityHub	82
Правый комбинированный выключатель	22	Версия программного обеспечения	82
Панель приборов	23	Информация о лицензиях	82
		05 ПОЛЬЗОВАНИЕ	84
		Зажигание	86
		Световые приборы	92
		Система охранной сигнализации (DWA)	95

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	99
Режим движения	99
Круиз-контроль	100
Система контроля дистанции (ACC)	104
Hill Start Control (HSC)	110
Система облегчения движения задним ходом	112
Обогрев	114
Дефлекторы	116
Вещевой отсек	117
Центральный замок	119
Кофр	120
Топкейс	121
Многоместное сиденье	122

06 АУДИОСИСТЕМА 126

Радиоприемник	128
Настройки звука	130
Плеер	132
Воспроизведение музыки через шлем	132

07 РЕГУЛИРОВКА 134

Зеркала	136
Фара	136
Сцепление	137
Тормоз	138
Переключатель на рулевом колесе	139

08 ВОЖДЕНИЕ 142

Указания по технике безопасности	144
Регулярная проверка	147
Запуск	148
Обкатка	149
Тормозная система	150
Переключение передач переключателем на рулевом колесе	152
Постановка мотоцикла на стоянку	153
Заправка топливом	153
Крепление мотоцикла для транспортировки	157

09 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ 160

Общие указания	162
Общие функции привода	162
Антиблокировочная система (ABS)	163
Автоматическая система контроля стабильности (ASC)	166
Режим движения	168
Регулировка тормозящего момента двигателя	170
Система контроля дистанции (ACC)	171

Автоматическое выравнивание на- грузки	174	Штекер бортовой системы диагно- стики	212
Система динамиче- ского контроля за торможением (DBC)	174	11 ПРИНАДЛЕ- ЖНОСТИ	214
Система контроля давления в шинах (RDC)	175	Общие указания	216
Hill Start Control (HSC)	177	Розетки	216
Адаптивный пово- ротный свет	178	Предлагаемые спе- циальные принадле- жности	217
		12 УХОД	218
10 ТЕХОБСЛУЖИ- ВАНИЕ	180	Средства по уходу	220
Общие указания	182	Мойка мотоцикла	220
Набор инструментов	183	Чистка деталей, чувствительных к повреждениям	222
Боковая облицовка	183	Уход за лакокрасоч- ным покрытием	223
Подставка под пе- реднее колесо	184	Консервация	224
Подставка под зад- нее колесо	184	Подготовьте мото- цикл к длительному хранению	224
Моторное масло	185	Ввод мотоцикла в эксплуатацию	225
Тормозная система	187		
Сцепление	192		
Шины	192		
Диски	194		
Колеса	194		
Осветительные при- боры	201	13 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	226
Помощь при запуске	201	Таблица неисправ- ностей	228
Аккумуляторная ба- тарея	203	Резьбовые соедине- ния	233
Предохранители	210	Топливо	235

Моторное масло	235	Контроль	
Двигатель	236	BMW Motorrad	
Сцепление	237	после обкатки	251
Коробка передач	237	Подтверждения тех-	
Задний редуктор	237	нического обслужи-	
Рама	237	вания	252
Ходовая часть	237	Подтверждения сер-	
Тормозная система	238	висного обслужива-	
Колеса и шины	239	ния	264
Электрооборудова-			
ние	240		
Размеры	241	ПРИЛОЖЕНИЕ	266
Массы	241	сертификат ЕАС	267
Параметры движе-			
ния	242	АЛФАВИТНЫЙ УКА-	
Радиоприемник	242	ЗАТЕЛЬ	268
Динамик (зависит от			
т/с)	242		
14 СЛУЖБА СЕР-			
ВИСА	244		
Утилизация	246		
Сервисное об-			
служивание			
BMW Motorrad	246		
История сервис-			
ного обслуживания			
BMW Motorrad	247		
Услуги по обеспе-			
чению мобильности			
BMW Motorrad	247		
Работы по техниче-			
скому обслужива-			
нию	248		
План ТО	249		

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

01

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ	4
СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ	4
КОМПЛЕКТАЦИЯ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
АКТУАЛЬНОСТЬ	6
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ	6
СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ	7
ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО	7
BLUETOOTH®	13
ФУНКЦИИ CONNECTIVITY	14

4 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ПОИСК НУЖНОЙ ИНФОРМАЦИИ

При составлении данного руководства по эксплуатации мы старались максимально облегчить поиск нужной информации. Для поиска определенных тем мы рекомендуем вам пользоваться подробным алфавитным указателем, помещенным в конце данного руководства. Общие сведения о вашем транспортном средстве содержатся в главе 2 данного руководства по эксплуатации. Проведение любых работ по ремонту и техническому обслуживанию необходимо задокументировать в главе «Сервисное обслуживание». Подтверждение выполненных работ по техническому обслуживанию является необходимым условием для куланц-обслуживания.

СОКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛЫ

 **ОСТОРОЖНО** Низкий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности может привести к травмам легкой и средней тяжести.

 **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** Средний уровень опасности. Несоблюдение мер предо-

сторожности может привести к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ОПАСНО** Высокий уровень опасности. Несоблюдение мер предосторожности ведет к тяжелой травме или смертельному исходу.

 **ВНИМАНИЕ** Особые указания и меры предосторожности. Несоблюдение этих мер может привести к повреждению транспортного средства или принадлежностей, из-за чего гарантийные обязательства потеряют свою силу.

 Особые инструкции и рекомендации по управлению, контролю, регулировке и уходу.

• Указание к действию.

» Результат действия.

 Ссылка на страницу с дополнительной информацией.

 Обозначает конец информации, касающейся комплектации и принадлежностей.

 Момент затяжки.



	Технические характеристики.	EWS	Электронная противогонная система.
LA	Транспортное средство в экспортном исполнении.	RDC	Система контроля давления воздуха в шинах.
SA	Дополнительное оборудование. Заказанные вами элементы дополнительного оборудования BMW Motorrad устанавливаются на мотоцикл в процессе его сборки на заводе.	КОМПЛЕКТАЦИЯ	
SZ	Специальные принадлежности. Специальные принадлежности BMW Motorrad можно заказать и установить у официальных дилеров BMW Motorrad.	При покупке BMW Motorrad вы выбираете конкретную модель с индивидуальным оснащением. В данном руководстве по эксплуатации описываются дополнительное оборудование (SA) и некоторые специальные принадлежности (SZ), предлагаемые BMW. Просим отнестись с пониманием к тому, что также описываются те элементы комплектации, которые могут отсутствовать в вашем мотоцикле. Также возможны расхождения с изображенными мотоциклами, что обусловлено различиями в экспортном исполнении. Если ваш мотоцикл оснащен оборудованием, которое не описано в данном руководстве по эксплуатации, это означает, что это оборудование описано в отдельном руководстве.	
ABS	Антиблокировочная система.		
ACC	Регулировка дистанции (Active Cruise Control).		
ASC	Автоматическая система контроля стабильности.		
DWA	Система охранной сигнализации.		

6 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Все данные о размерах, массе и мощности в данном руководстве по эксплуатации соответствуют стандартам DIN (Немецкий институт стандартизации) и содержащихся в них предписаниях по допускам.

Технические характеристики и спецификации в данном руководстве по эксплуатации и обслуживанию используются в качестве исходных данных. Специфические для конкретного транспортного средства данные могут от них отличаться, например, по причине выбранной специальной комплектации, экспортного исполнения или особых национальных способов измерения. Подробные значения можно найти в регистрационных документах транспортного средства или запросить у вашего партнера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или специализированной СТО. Данные в документах на транспортное средство всегда имеют приоритет перед данными в этом руководстве по эксплуатации и обслуживанию.

АКТУАЛЬНОСТЬ

Высокий уровень безопасности и качества мотоциклов BMW обеспечивается постоянным совершенствованием их конструкции, оборудования и принадлежностей. Это может стать причиной расхождений между текстом данного руководства и оснащением вашего транспортного средства. На момент выпуска мотоцикла самым актуальным источником информации является руководство по эксплуатации. Но из-за обновлений после подписания в печать возможны расхождения между печатным руководством по эксплуатации и его онлайн-версией.

Обновленная информация доступна на сайте **bmw-motorrad.com/service**.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИСТОЧНИКИ ИНФОРМАЦИИ

Дилеры BMW Motorrad

Дилер BMW Motorrad охотно ответит на ваши вопросы в любое время.

Интернет

Руководство по эксплуатации и обслуживанию вашего транспортного средства, руководства по управлению и установке возможных принадлежностей и общую информацию о BMW Motorrad, например о системах мотоцикла, можно найти на **bmw-motorrad.com/manuals**.

СЕРТИФИКАТЫ И РАЗРЕШЕНИЯ НА ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Сертификаты для транспортного средства и общие разрешения на эксплуатацию принадлежностей можно скачать на

bmw-motorrad.com/certification.

Программное обеспечение с открытым исходным кодом

В некоторых компонентах транспортного средства используется программное обеспечение с открытым исходным кодом. Информация о программном обеспечении с открытым исходным кодом доступна по ссылке **bmw-motorrad.com/certification**.

ЗАПОМИНАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО

Общая информация

В транспортном средстве установлены блоки управления. Блоки управления обрабатывают данные, которые они, например, получают от датчиков транспортного средства, генерируют сами или которыми обмениваются между собой. Некоторые блоки управления требуются для надежного функционирования транспортного средства или оказания поддержки во время поездки, например системы помощи водителю. Кроме того, блоки управления обеспечивают комфорт или передачу информационно-развлекательных данных. Информацию о сохраненных или поступивших/отправленных данных можно получить у изготовителя транспортного средства, например в отдельной брошюре.

Привязка данных мотоцикла к владельцу

У каждого транспортного средства имеется уникальный идентификационный номер. В зависимости от страны владельца транспортного средства можно определить

8 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

с помощью идентификационного номера транспортного средства и номерного знака при содействии соответствующих административных органов. Кроме того, имеются и другие возможности связать сохраненные в транспортном средстве данные с водителем или владельцем транспортного средства, например через использованную учетную запись ConnectedDrive.

Политика конфиденциальности

Лица, использующие транспортные средства, согласно действующему закону о защите данных обладают определенными правами по отношению к изготовителю транспортного средства или компаниям, которые получают или обрабатывают персональные данные.

Лица, использующие транспортные средства, обладают правом на получение бесплатной и исчерпывающей информации по отношению к организациям, которые сохраняют их персональные данные.

Таковыми организациями могут быть:

- Изготовитель транспортного средства
- Квалифицированные партнеры BMW Motorrad
- Специализированные СТО
- Поставщики услуг

Лица, использующие транспортные средства, имеют право потребовать информацию о том, какие персональные данные были сохранены, в каких целях используются данные и откуда получены данные. Для получения этих сведений требуется соответствующий документ, подтверждающий право владения или пользования транспортным средством.

Право на получение информации распространяется также на данные, которые были переданы другим компаниям или организациям.

Веб-страница изготовителя транспортного средства содержит соответствующие указания о защите данных. В этих указаниях о защите данных содержится информация о праве на удаление или исправление данных. Изготовитель транспортного средства также предоставляет в Интернете свои контактные данные и контактные данные своего сотруд-

ника, ответственного за вопросы защиты информации.

Владелец транспортного средства может на платной основе поручить партнеру BMW Motorrad или специализированной СТО считать сохраненные в транспортном средстве данные.

Считывание данных транспортного средства выполняется через предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Предусмотренные законом требования по разглашению информации

Изготовитель транспортного средства в рамках действующего права обязан предоставлять сохраненные у него данные соответствующим организациям. Подобное предоставление информации в требуемом объеме выполняется в отдельных случаях, например для выяснения обстоятельств уголовно-наказуемого деяния. Государственные органы в рамках действующего законодательства имеют право на самостоятельное считыва-

ние данных из транспортного средства.

Эксплуатационные данные в транспортном средстве

Для эксплуатации транспортного средства блоки управления обрабатывают соответствующую информацию.

Например:

- Сообщения о статусе транспортного средства и его отдельных компонентов, например угловая скорость колеса, окружная скорость колеса, замедление движения
- Условия окружающей среды, например температура

Подлежащие обработке данные обрабатываются только непосредственно в самом транспортном средстве и являются, как правило, кратковременными. Данные не сохраняются на период времени, превышающий продолжительность эксплуатации.

Электронные детали, например блоки управления, содержат компоненты для сохранения технической информации. Возможно временное или длительное сохранение информации о состоянии транспортного средства, нагрузке на детали, событиях или неисправностях.

10 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подобная информация документирует в целом состояние детали, модуля, системы или окружающей среды, напр.:

- Рабочие состояния компонентов системы, например уровни наполнения, давление в шинах
- Сбои и нарушения в работе основных компонентов системы, например освещения и тормозов
- Реакции транспортного средства в особых дорожных ситуациях, например при использовании систем управления динамикой движения
- Информация о событиях, вызывающих повреждения транспортного средства

Данные требуются для выполнения функций блоков управления. Кроме того, они используются для распознавания и устранения нарушения функционирования, а также для оптимизации функций транспортного средства его изготовителем.

Большая часть этих данных являются кратковременными и перерабатывается непосредственно в транспортном средстве. Лишь небольшая часть данных в случае необходимо-

сти сохраняется в ЗУ событий или неисправностей.

В случае обращения по поводу сервисных услуг, например ремонта, сервисных процессов, гарантийных случаев и мероприятий по обеспечению качества, эта техническая информация вместе с идентификационным номером транспортного средства может быть считана из транспортного средства.

Считывание информации может осуществляться партнером BMW Motorrad или специализированной СТО. Для считывания используется предписываемый законом диагностический разъем на 12 В (OBD) в транспортном средстве.

Данные поступают от соответствующих пунктов сети дилеров, обрабатываются и используются. Данные документируют технические состояния транспортного средства, помогают при поиске неисправностей, соблюдении гарантийных обязательств и при мероприятиях по улучшению качества. Кроме того у изготовителя имеются обязательства по мониторингу технических характеристик изделий в соответствии с гарантией. Для выполнения

данных обязательств изготовителю требуются технические характеристики из транспортного средства. Эти данные могут быть использованы также для проверки претензий клиента на гарантию.

Сброс регистратора неисправностей и данных события в транспортном средстве можно выполнить в рамках ремонта или сервисных работ у партнера BMW Motorrad или на специализированной СТО.

Ввод и передача данных в транспортном средстве **Общая информация**

В зависимости от комплектации настройки функций комфорта и индивидуальных параметров можно сохранить в транспортном средстве и в любой момент изменить или сбросить.

При необходимости данные могут быть размещены в развлекательно-коммуникационной системе транспортного средства, например через смартфон.

К их числу в зависимости от комплектации относятся:

- Мультимедийные данные, такие как музыка для воспроизведения
 - Данные адресной книги для использования в сочетании с коммуникационной системой или интегрированной системой навигации
 - Введенные цели поездки
 - Данные об использовании служб Интернета. Эти данные могут быть сохранены локально в транспортном средстве или же находятся на устройстве, подключенном к транспортному средству, например смартфоне, USB-накопителе, MP3-плеере.
- Если эти данные сохраняются в транспортном средстве, их в любой момент можно удалить.

Передача этих данных третьей стороне выполняется исключительно по собственному желанию в рамках использования услуг в режиме реального времени. Это зависит от выбранных настроек при использовании услуг.

12 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Интегрирование мобильных конечных устройств

Подключенными к транспортному средству мобильными конечными устройствами, например смартфонами, можно управлять с помощью органов управления транспортного средства в зависимости от оснащения.

При этом изображение и звук мобильного конечного устройства могут выводиться с помощью мультимедийной системы. Одновременно в мобильное устройство передается определенная информация. В зависимости от вида интегрирования к ней также относятся, например, данные местонахождения и другие общие данные транспортного средства. Это обеспечивает оптимальное использование выбранных мобильных приложений, например навигации или воспроизведения музыки.

Вид дальнейшей обработки данных определяется поставщиком соответствующего используемого мобильного приложения. Объем возможных настроек зависит от соответствующего мобильного приложения и операционной системы

мобильного конечного устройства.

Сервисы

Общая информация

Если транспортное средство располагает подключением к радиосети, это позволяет обмен данными между транспортным средством и другими системами. Подключение к радиосети обеспечивается собственным приемо-передающим устройством транспортного средства или персональными мобильными конечными устройствами, например смартфонами. Через это соединение с радиосетью можно использовать так называемые онлайн-функции. К их числу относятся услуги в режиме реального времени и мобильные приложения, предоставляемые изготовителем транспортного средства или другими поставщиками.

Услуги производителя транспортного средства

Функции онлайн-служб изготовителя транспортного средства описываются в соответствующих местах, например в руководстве по эксплуатации и обслуживанию, на веб-странице изготовителя. Там приводится

также релевантная информация о защите данных. Для предоставления услуг в режиме реального времени могут использоваться персональные данные. Обмен данными осуществляется по безопасному соединению, например с помощью предназначенных для этого IT-систем изготовителя транспортного средства.

Выходящие за рамки предоставления услуг сбор, обработка и использование персональных данных осуществляются исключительно на основе законного разрешения, договорного соглашения или предварительного согласия. Можно активировать или деактивировать весь канал передачи данных. Исключением являются предписываемые законом функции.

Услуги других поставщиков

При использовании услуг в режиме реального времени других поставщиков данные услуги относятся к сфере ответственности и условиям защиты данных и использования соответствующего поставщика. Изготовитель транспортного средства не оказывает какого-либо влияния на содержание об-

мениваемых данных. Информацию о виде, объеме и цели сбора и использования персональных данных в рамках услуг третьих поставщиков можно получить у соответствующего провайдера.

BLUETOOTH®

Bluetooth – это беспроводная технология связи малого радиуса действия. Устройства Bluetooth осуществляют передачу по технологии Short Range Devices (ближняя связь) в диапазоне частот ISM (Industrial, Scientific and Medical Band), не требующем наличия лицензии, от 2,402...2,480 ГГц. Ими можно пользоваться во всем мире без специального допуска.

Хотя Bluetooth предполагает максимально надежное соединение на коротких расстояниях, возможны помехи, как и в любой технологии радиосвязи. Возможны как кратковременные сбои, так и полный обрыв соединения. В частности, при использовании нескольких устройств в одной сети Bluetooth нельзя гарантировать безупречную работу в любой ситуации.

14 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Возможные источники помех:

- Поля радиопомех из-за передающих вышек и аналогичного оборудования.
- В случае неправильного применения в данных устройствах стандарта Bluetooth.
- Из-за других находящихся поблизости устройств, поддерживающих Bluetooth.
- Экранирование металлическими предметами или объектами.

ФУНКЦИИ CONNECTIVITY

Функции Connectivity включают в себя мультимедиа, телефонию и навигацию. Функциями Connectivity можно пользоваться, когда комбинация приборов соединена с мобильным устройством и шлемом (► 73). Дополнительная информация о функциях Connectivity доступна по ссылке:

**[bmw-motorrad.com/
connectivity](http://bmw-motorrad.com/connectivity)**

 В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

Приложение BMW Motorrad Connected

При помощи приложения BMW Motorrad Connected можно просматривать статистику использования и информацию о транспортном средстве. Для пользования некоторыми функциями, например системой навигации, мобильное приложение должно быть установлено на мобильное устройство и подключено к комбинации приборов. При помощи мобильного приложения запускается ведение к цели и выбирается нужная навигация.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

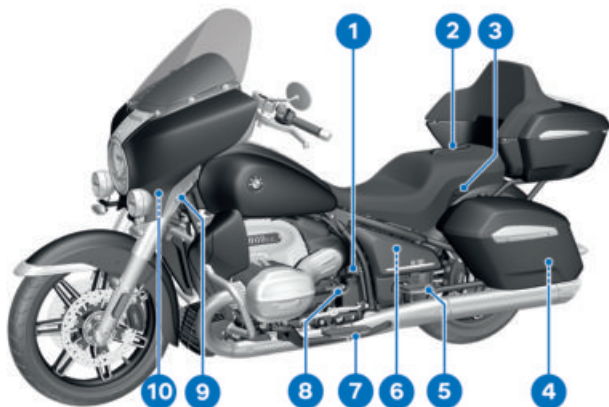
ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

02

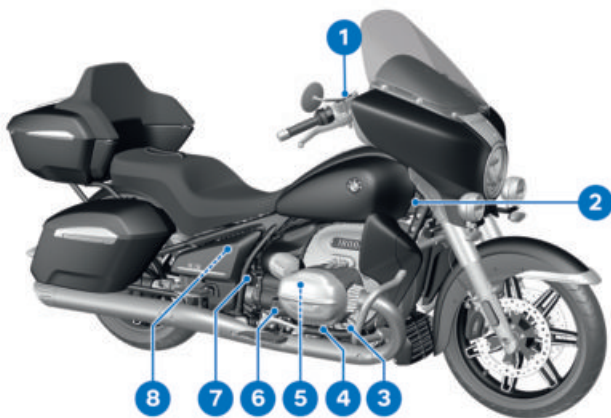
ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА	18
ОБЩИЙ ВИД СПРАВА	19
ОБЩИЙ ВИД КОКПИТА	20
ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	21
ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	22
ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ	23

18 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД СЛЕВА



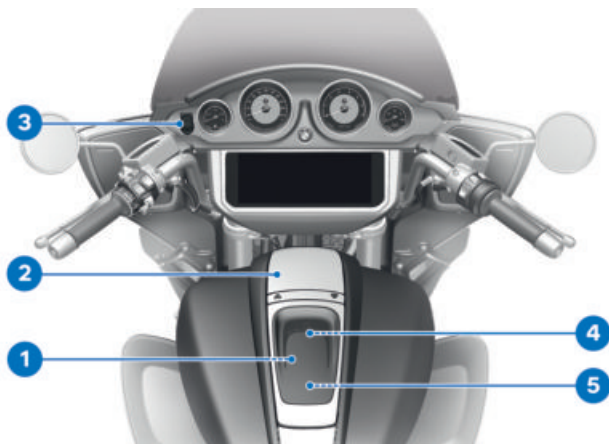
- | | |
|--|-----------------------|
| 1 Розетка (■► 216) | 10 Заводская табличка |
| 2 Удерживающие ремни | |
| 3 Обогрев сиденья пассажира (■► 115) | |
| 4 Набор инструментов (в кофре) (■► 183) | |
| 5 Подножка пассажира на заднем сиденье | |
| 6 Штекер бортовой системы диагностики (за боковой облицовкой) (■► 212) | |
| 7 Подножка водителя | |
| 8 Система облегчения движения задним ходом (■► 112) | |
| 9 Дефлекторы (■► 116) | |

ОБЩИЙ ВИД СПРАВА

- | | |
|--|---|
| 1 Передний бачок гидравлического тормозного привода (→ 190) | 7 Вывод плюса аккумуляторной батареи (→ 201) |
| 2 Идентификационный номер т/с | 8 Предохранители (за боковой обшивкой) (→ 210) |
| 3 Индикатор уровня масла в двигателе (→ 185) | |
| 4 Точка массы (→ 201) | |
| 5 Маслоналивное отверстие (под крышкой головки блока цилиндров) (→ 186) | |
| 6 Задний бачок гидравлического тормозного привода (→ 191) | |

20 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ОБЩИЙ ВИД КОКПИТА



- 1** Зарядный разъем USB (в вещевом отсеке) (→ 118)
- 2** Отверстие для заливки топлива (→ 154)
- 3** Розетка (→ 216)
- 4** Таблица загрузки (на внутренней стороне крышки вещевого отсека)
- 5** Таблица значений давления воздуха в шинах (на внутренней стороне крышки вещевого отсека)

ЛЕВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- | | |
|--|---|
| <p>1 Дальний свет и световой сигнал (➡ 92)</p> <p>2 Круиз-контроль (➡ 100)</p> <p>3 Аварийная световая сигнализация (➡ 94)</p> <p>4 Кнопки быстрого доступа (➡ 70)</p> <p>5 Дополнительные фары (➡ 93)</p> <p>6 Указатели поворота (➡ 95)</p> <p>7 Сирена</p> <p>8 Multi-Controller (➡ 68)</p> <p>9 Двухпозиционная клавиша MENU (➡ 69)</p> | <p>10 Система контроля дистанции (ACC) (➡ 104)</p> |
|--|---|

22 ОБЗОРНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

ПРАВЫЙ КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ



- 1 Зажигание (→ 87)
- 2 Режим движения (→ 99)
- 3 Аварийный выключатель (→ 91)
- 4 Кнопка стартера (→ 148)
Система облегчения
движения задним ходом
(→ 113)

ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ



- 1 Индикатор уровня топлива
- 2 Спидометр
- 3 Тахометр
- 4 Индикатор запаса мощности (III ➔ 32)
- 5 Панель приборов (III ➔ 28)

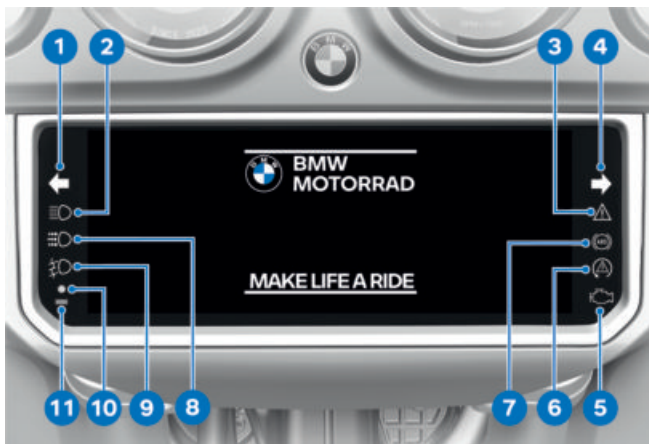
ИНДИКАЦИЯ

03

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ	26
ВИД МЕНЮ	27
ВИД PURE RIDE	28
ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»	30
ИНДИКАТОР ЗАПАСА МОЩНОСТИ	32
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	32

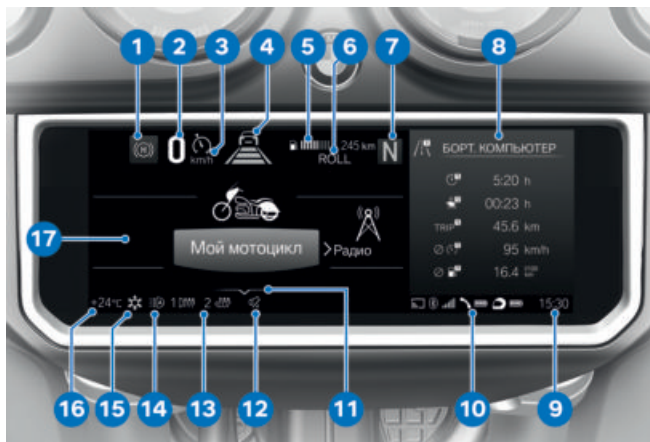
26 ИНДИКАЦИЯ

КОНТРОЛЬНЫЕ И СИГНАЛЬНЫЕ ЛАМПЫ



- | | |
|---|--|
| 1 Левые указатели поворота (☛ 95) | 10 Контрольная лампа DWA (☛ 97) Keyless Ride (☛ 86) |
| 2 Дальний свет (☛ 92) | |
| 3 Общая сигнальная лампа (☛ 32) | 11 Фотодатчик (автоматически регулирует яркость подсветки приборной панели) |
| 4 Правые указатели поворота (☛ 95) | |
| 5 Сигнальная лампа сбоев в работе привода (☛ 48) | |
| 6 ASC (☛ 58) | |
| 7 ABS (☛ 57) | |
| 8 Автоматические дневные ходовые огни (☛ 94) | |
| 9 Дополнительные фары (☛ 93) | |

ВИД МЕНЮ

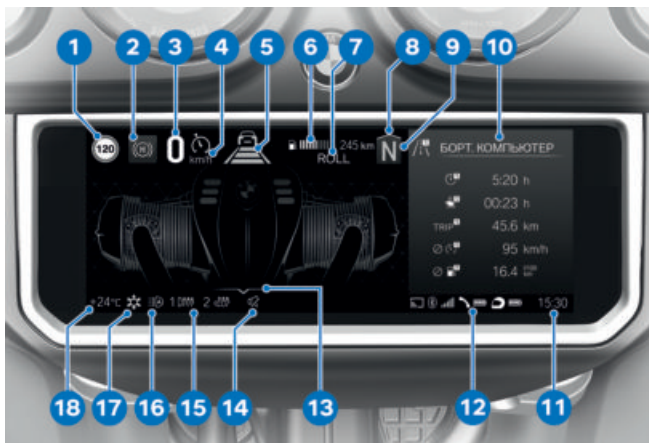


- | | |
|---|--|
| 1 Hill Start Control (→ 110) | 11 Указание пользователю |
| 2 Спидометр | 12 Отключение звука (→ 73) |
| 3 Круиз-контроль (→ 100) | 13 Обогрев (→ 114) |
| 4 Система контроля дистанции (ACC) (→ 108) | 14 Автоматические дневные ходовые огни (→ 94) |
| 5 Строка состояния с информацией для водителя (→ 71) | 15 Предупреждение о гололеде (→ 42) |
| 6 Режим движения (→ 99) | 16 Наружная температура |
| 7 Индикатор выбранной передачи | 17 Область меню |
| 8 Многоэкранный режим (→ 76) | |
| 9 Часы (→ 73) | |
| 10 Состояние соединения (→ 74) | |

28 ИНДИКАЦИЯ

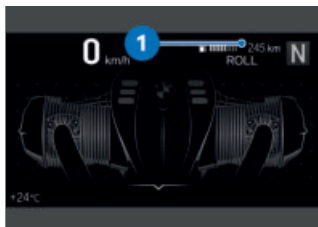
ВИД PURE RIDE

ЗАСТАВКА



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Speed Limit Info (→ 80) | 10 | Многоэкранный режим (→ 76) |
| 2 | Hill Start Control (→ 110) | 11 | Часы (→ 73) |
| 3 | Спидометр | 12 | Состояние соединения (→ 74) |
| 4 | Круиз-контроль (→ 100) | 13 | Указание пользователю |
| 5 | Система контроля дистанции (ACC) (→ 108) | 14 | Отключение звука (→ 73) |
| 6 | Строка состояния с информацией для водителя (→ 71) | 15 | Обогрев (→ 114) |
| 7 | Режим движения (→ 99) | 16 | Автоматические дневные ходовые огни (→ 94) |
| 8 | Рекомендация повышения передачи (→ 29) | 17 | Предупреждение о гололеде (→ 42) |
| 9 | Индикатор выбранной передачи | 18 | Наружная температура |

Запас хода



Запас хода **1** показывает, какой отрезок пути еще можно проехать на оставшемся топливе. Расчет осуществляется на основе среднего расхода и уровня наполнения топливом.

- Если мотоцикл стоит на боковой подставке, количество топлива может быть определено неправильно из-за наклонного положения. По этой причине запас хода всегда пересчитывается только при сложенной боковой подставке.
- После достижения резерва топлива запас хода отображается вместе с предостережением.
- После заправки запас хода пересчитывается, если количество топлива превышает резерв топлива.
- Рассчитанный запас хода всегда является приблизительным значением.

Рекомендация повышения передачи

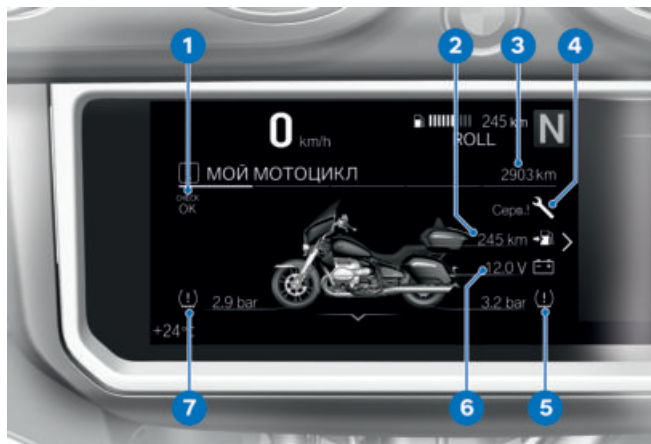


Рекомендация повышения передачи в окне Pure Ride **1** или в статусной строке **2** сообщает об оптимальном с точки зрения экономичности моменте переключения на повышенную передачу.

30 ИНДИКАЦИЯ

ОКНО «МОЙ МОТОЦИКЛ»

ЗАСТАВКА



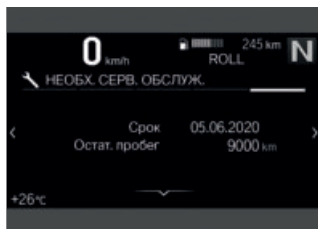
- 1 Индикация системы контроля параметров
Способ отображения
(➔ 32)
- 2 Запас хода (➔ 29)
- 3 Счетчик общего пробега
- 4 Индикатор технического обслуживания (➔ 64)
- 5 Давление в задней шине
(➔ 51)
- 6 Напряжение в бортовой сети (➔ 204)
- 7 Давление в передней шине (➔ 51)

Бортовой компьютер и компьютер поездки



На панели меню
БОРТ. КОМПЬЮТЕР И
БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ
выводятся данные мотоцикла
и поездки, например средние
значения.

Необходимость техобслуживания



Если до следующего сервис-ного обслуживания осталось менее месяца или менее 1000 км, показывается белое сообщение системы контроля параметров.

32 ИНДИКАЦИЯ

ИНДИКАТОР ЗАПАСА МОЩНОСТИ



Индикатор запаса мощности показывает, сколько процентов общей приводной мощности можно дополнительно использовать.

Значение зависит от текущей скорости движения, ускорения или наклона участка пути. Резерв мощности уменьшается с увеличением запроса мощности водителем или системами помощи водителю, такими как, например, круиз-контроль.

Индикатор запаса мощности помогает при оценке параметров ускорения или выборе передачи, например, при езде по горным дорогам.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Способ отображения

Предупреждения отображаются с помощью соответствующей сигнальной лампы.

Предупреждения отображаются при помощи общей сигнальной лампы в сочетании с появляющимся диалоговым окном в комбинации приборов. В зависимости от степени важности предупреждения общая сигнальная лампа горит или мигает желтым или красным цветом.



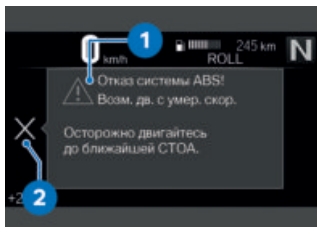
Общая сигнальная лампа показывает в первую очередь самое важное предупреждение.

Перечень возможных предупреждений приводится на следующих страницах.

34 ИНДИКАЦИЯ

должительности езды. Если из-за невыполненных условий измерения измеренное значение временно не может отображаться, вместо него будут отображаться штрихи. До тех пор, пока не будет получено действительное измеренное значение, анализ с результатом в форме цветного символа выполняться не будет.

храняется, сообщение можно вызвать повторно.



Диалоговое окно системы контроля параметров

Сообщения выводятся в диалоговом окне **1** системы контроля параметров транспортного средства.

—Если отображается активный символ **2**, квити́рование можно выполнить, отклонив Multi-Controller влево.

—Сообщения системы контроля параметров динамически отображаются на страницах в меню Мой мотоцикл в виде дополнительных вкладок. Пока неисправность со-

Обзор предупреждений

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 отображается на дисплее.	Предупреждение о гололедице (■► 42)
 горит желтым цветом.	 Радиоключ не в зоне действия.	Радиоключ вне зоны приема (■► 42)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы Keyless Ride!	Отказ Keyless Ride (■► 43)
 горит желтым цветом.	 Элемент питания радиоключа разряжен.	Замена батареи радиоключа (■► 43)
	 Низкое напряжение бортовой сети.	Низкое напряжение в бортовой сети (■► 43)
 горит желтым цветом.	 Напряж. борт. сети дост. критич. уровня!	Критическое напряжение в бортовой сети (■► 44)
 мигает желтым цветом.	 Критический уровень напряжения АКБ!	Критическое зарядное напряжение (■► 44)
 горит желтым цветом.	 Показывается неисправный осветительный прибор.	Неисправность осветительного прибора (■► 45)
 мигает желтым цветом.	 Показывается неисправный осветительный прибор.	

36 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы управл. освещением!	Отказ системы управления светом (→ 46)
	 Емкость АКБ DWA низкая.	Плохое состояние батарейки DWA (→ 46)
 горит жел- тым цветом.	 АКБ DWA разря- жена.	Батарейка DWA разряжена (→ 47)
 горит жел- тым цветом.	 Отказ системы DWA.	Отказ DWA (→ 47)
 горит жел- тым цветом.	 Высокая t° дви- гателя!	Высокая темпе- ратура двигателя (→ 48)
 горит крас- ным цветом.	 Перегрев двига- теля!	Перегрев двига- теля (→ 48)
 горит или мигает.	 Привод!	Сбой системы привода (→ 48)
 мигает крас- ным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ.	Серьезный сбой системы привода (→ 49)
 мигает.		
 горит жел- тым цветом.	 Неисправн. в си- стеме управления двиг.	Работа двигателя в аварийном ре- жиме (→ 49)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 мигает красным цветом.	 Серьезная ошибка в сист. управ. двиг!	Серьезная неисправность в системе управления двигателем (■► 50)
 горит желтым цветом.	 Отказ системы управления двиг.!	Отказ системы управления двигателем (■► 51)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.	Давление в шинах в предельном диапазоне допуска (■► 52)
 мигает красным цветом.	 Давление в шинах не соотв. зад. зн.	Давление в шинах за пределами допустимого диапазона (■► 53)
	 Сис.контр.дав. в шин Потеря давления	
	 "---"	Нарушение передачи (■► 54)
 горит желтым цветом.	 Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC.	Слабый заряд батареи датчика давления в шинах (■► 54)
 горит желтым цветом.	 "---"	Неисправность датчика или системная ошибка (■► 55)

38 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
 горит желтым цветом.	 Отказ сист. контроля давления в шинах!	Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя (▮▮▮➔ 55)
	 Датчик падения неисправен.	Сбой датчика наклона (▮▮▮➔ 55)
	 Запуск двигателя невозможен.	Падение мотоцикла (▮▮▮➔ 56)
 горит желтым цветом.	 Контроль боковой подставки неисправен	Сбой контроля боковой опоры (▮▮▮➔ 56)
 мигает регулярно.		Самодиагностика ABS не завершена (▮▮▮➔ 56)
 горит желтым цветом.	 ABS доступна в огр. режиме!	Неисправность системы ABS (▮▮▮➔ 56)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Отказ системы ABS!	ABS вышла из строя (▮▮▮➔ 57)
 горит непрерывно.		
 горит желтым цветом.	 Контрольн. лампа ABS неисправна!	Неисправность контрольно-сигнальной лампы ABS. (▮▮▮➔ 57)

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	часто мигает.	Вмешательство системы ASC (→ 58)
	редко мигает.	Самодиагностика системы ASC не завершена (→ 58)
	горит непрерывно.	 off!
		Система регулировки тяги деактивирована.
	горит желтым цветом.	
	горит непрерывно.	Функции контроля тяги ограничены!
	Система ASC доступна с ограничениями (→ 59)	
	горит желтым цветом.	
	горит непрерывно.	Отказ системы регулировки тяги!
	Неисправность системы ASC (→ 59)	
	горит желтым цветом.	
	Рег. амортиз. стойки неисправен!	Автоматическое выравнивание нагрузки вышло из строя (→ 60)
		горит зеленым цветом.
		Система Hill Start Control активна (→ 60)

40 ИНДИКАЦИЯ

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	мигает желтым цветом. Сист. троган. недост. Бок. подставка откин.	Система Hill Start Control автоматически деактивирована (→ 60)
	показывается на дисплее. Сист. трогания недост. Двигатель не работает.	Система Hill Start Control не активируется (→ 61)
	горит желтым цветом.	Критическая температура тормозов!
	горит желтым цветом.	Критическая температура тормозов!
	горит желтым цветом.	Круиз-контроль вышел из строя (→ 62)
	горит желтым цветом.	Временный отказ регулир. дистанции.
	горит желтым цветом.	Отказ системы регулир. дистанции.

Контрольные и сигнальные лампы	Текстовая индикация	Значение
	 Аудиосистема: перегрев, ур. 3	Повышенная температура аудиосистемы (→ 63)
	 Аудиосистема: повыш. напряжение!	Напряжение аудиосистемы слишком высокое (→ 63)
 горит желтым цветом.	 Достигнут резервный объем бака.	Расходуется резервный запас топлива (→ 64)
 мигает зеленым цветом.		Включена аварийная световая сигнализация (→ 64)
 мигает зеленым цветом.		
	 горит белым цветом. Пройдите сервисное обслуживание!	Срок выполнения техобслуживания (→ 65)
 горит желтым цветом.	 горит желтым цветом. Срок сервисного обслуж. прошел!	Пропущен срок ТО (→ 65)

42 ИНДИКАЦИЯ

Наружная температура

Наружная температура отображается в строке статуса комбинации приборов.

При стоящем т/с выделяемое двигателем тепло может стать причиной искажения результатов измерения наружной температуры. Если влияние выделяемого двигателем тепла становится слишком большим, временно вместо значения отображаются черточки.



Если температура наружного воздуха опускается ниже предельного значения прим. 3 °C, возникает опасность образования наледи. При первом падении температуры ниже этого значения в строке статуса комбинации приборов начинает мигать символ снежинки.

Предупреждение о гололедице



отображается на дисплее.

Возможная причина:



Измеренная на мотоцикле температура наружного воздуха составляет менее:

прим. 3 °C



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Опасность обледенения также при прим. 3 °C

Опасность аварии

- При низкой наружной температуре будьте осторожны на мостах и затененных участках дорог – опасность обледенения.

- Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Радиоключ вне зоны приема



горит желтым цветом.



Радиоключ не в зоне действия. Повторное включение зажигания не возможно.

Возможная причина:

Нарушение связи между радиоключом и электронной системой управления двигателем.

- Проверьте батарейку в радиоключе.
- Замените батарейку радиоключа. (▮▮▮ 89)
- Для продолжения движения используйте аварийный ключ.
- Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян. (▮▮▮ 88)

- Если во время поездки появилось диалоговое окно системы контроля параметров транспортного средства, сохраняйте спокойствие. Вы можете продолжить движение, двигатель не отключится.
- Замените неисправный радиоключ у официального дилера BMW Motorrad.

Отказ Keyless Ride



горит желтым цветом.



Отказ системы Keyless Ride! Не выключайте двигатель. Двигатель может не запуститься повторно. Возможная причина:

Блок управления Keyless Ride диагностировал нарушение связи.

- Не глушите двигатель. Как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Пуск двигателя с помощью Keyless Ride больше невозможен.
- » Система DWA больше не активируется.

Замена батареек радиоключа



горит желтым цветом.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.

Возможная причина:

- Заряд батареек радиоключа недостаточный. Радиоключ еще сможет работать в течение ограниченного времени.
- Замените батарейку радиоключа. (→ 89)

Низкое напряжение в бортовой сети



Низкое напряжение бортовой сети. Отключите ненужные потребители.

Слишком низкое напряжение в бортовой сети. При продолжении движения электронные системы мотоцикла разрядят аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

44 ИНДИКАЦИЯ

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое напряжение в бортовой сети



горит желтым цветом.



Напряж. борт. сети дост. критич. уровня! Потребители отключены. Проверьте состояние АКБ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Критическое напряжение в бортовой сети. Электронное оборудование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею.

Возможная причина:

Мощные электропотребители, как например терможилеты, подключение нескольких электропотребителей одновременно или неисправность аккумуляторной батареи.

- Выключите или отсоедините от сети неиспользуемые потребители.
- Если неисправность сохраняется или возникает при отключенных электропотребителях, как можно скорее обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Критическое зарядное напряжение



мигает желтым цветом.



Критический уровень напряжения АКБ!

Опасность аварии.

Остановитесь в безопасном месте.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отказ систем мотоцикла

Опасность ДТП

- Не продолжать движение.

Аккумуляторная батарея не заряжается. Электронное оборудо-

дование мотоцикла разряжает аккумуляторную батарею. Возможная причина:

Сбой генератора, неисправна аккумуляторная батарея или перегорел предохранитель.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность осветительного прибора

 горит желтым цветом.

 Показывается неисправный осветительный прибор:

 Дальний свет неисправен!

 Пер. лев. указ. пов. неисправен! или Пер. прав. указ. пов. неисправен!

 Ближний свет неисправен!

 Стояночные огни спереди неисправны!

 Дневные ходовые огни неисправны!

 Левая доп. фара неисправна! или Правая доп. фара неисправна!

 Задний фонарь неисправен!

 Стоп-сигнал неисправен!

 Задн. лев. указ. пов. неисправен! или Задн. прав. указ. пов. неисправен!

 Фон. осв. ном. знака неисправен!

—Проверьте на СТОА.

 мигает желтым цветом.

—с адаптивным освещением поворотов^{SA}

 Показывается неисправный осветительный прибор:

 Активная фара неисправна.◁



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Один или несколько осветительных приборов неисправны.

- Определите неисправные лампы путем осмотра.
- Замените светодиодный осветительный прибор в сборе, для чего обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления светом



горит желтым цветом.



Отказ системы управл. освещением!

Проверьте на СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Мотоцикл становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Осветительные приборы мотоцикла отказали частично или полностью.

Возможная причина:

Управление светом диагностировало нарушение связи.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Плохое состояние батарейки DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



Емкость АКБ DWA низкая. Без ограничений. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Слабый заряд аккумуляторной батареи системы охранной сигнализации (DWA). Функционирование системы DWA при отсоединенной аккумуляторной батарее возможно в течение ограниченного времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Батарея DWA разряжена

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



АКБ DWA разряжена. Нет автономн. сигнализ. Запишитесь на проверку на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Аккумуляторная батарея DWA разряжена. Срабатывание сигнализации после отсоединения аккумуляторной батареи транспортного средства невозможно. Все остальные функции DWA работают.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ DWA

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ системы DWA. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления DWA диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.
- » Система DWA больше не активируется или не деактивируется.
- » Возможно ложное срабатывание сигнализации.

48 ИНДИКАЦИЯ

Высокая температура двигателя



горит желтым цветом.



Высокая t° двигателя! Для охлаждения не разгоняйтесь.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Датчик температуры распознал высокую температуру в двигателе.

- По возможности продолжите движение с частичной нагрузкой для охлаждения двигателя.
- Если температура двигателя повышается слишком часто, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Перегрев двигателя



горит красным цветом.



Перегрев двигателя! Осторожно остановитесь и заглушите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Движение с перегретым двигателем

Повреждение двигателя

- Обязательно соблюдать нижеуказанные меры.

Возможная причина:

Двигатель перегрелся.

- Осторожно остановитесь и выключите двигатель, чтобы дать ему остыть.
- При частых перегревах двигателя как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Сбой системы привода



горит или мигает.



Привод! Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая оказывает влияние на выброс вредных веществ и/или снижает мощность двигателя.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, выброс вредных веществ превышает заданные значения.

Серьезный сбой системы привода



мигает красным цветом.



мигает.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность, которая может привести к повреждению системы выпуска ОГ.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.

Работа двигателя в аварийном режиме



горит желтым цветом.



Неисправн. в системе управления двиг.

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Необычные динамические свойства при работе двигателя в аварийном режиме

Опасность ДТП

- Избегайте резких ускорений и обгонов.

Возможная причина:

Система управления двигателем обнаружила неисправность. В исключительных случаях двигатель может заглохнуть и больше не запуститься. В остальных случаях двигатель

50 ИНДИКАЦИЯ

продолжает работать в аварийном режиме.

- Можно продолжить движение, однако возможно снижение мощности двигателя.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Серьезная неисправность в системе управления двигателем



мигает красным цветом.



Серьезная ошибка в сист. управ. двиг! Возм. движ. с умер. скор. Возможно повреждение. Проверить на СТО.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Повреждение двигателя в аварийном режиме

Опасность аварии

- Двигайтесь медленно, избегайте резких ускорений и не совершайте обгоны.
- Если есть такая возможность, вызовите эвакуатор и обратитесь в специализированную СТО — лучше всего к партнеру BMW Motorrad — для устранения неисправности.

Возможная причина:

Уровень наполнения в топливном баке слишком низкий или система управления двигателем диагностировала неисправность. В результате могут возникнуть серьезные неисправности. Двигатель работает в аварийном режиме.

- Продолжение движения возможно, но не рекомендуется.
- По возможности избегайте высоких диапазонов нагрузки и частоты вращения.
- Произведите заправку топливом. (154)
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Отказ системы управления двигателем



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы управления двигателем. !

Неиспр. неск. систем.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

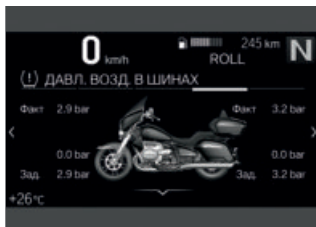
Нарушена связь с системой управления двигателем.

- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Давление в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Для отображения давления в шинах помимо панели меню МОЙ МОТОЦИКЛ и сообщений системы контроля параметров имеется панель ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ:



Значения слева относятся к переднему колесу, значения справа – к заднему.

Разность давлений отображается в виде заданного и фактического давления в шинах.

Сразу после включения зажигания отображаются только черточки. Фактические значения давления в шинах начинают передаваться только после первого превышения следующей минимальной скорости:



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)



Значения давления в шинах отображаются в комбинации приборов с компенсацией температуры и всегда основываются на следующей температуре воздуха в шине:

20 °C



Если дополнительно отображается желтый или красный символ шины, речь идет о предостережении. Разность давлений выделяется восклицательным знаком того же цвета.



Если соответствующее значение находится в пределах допуска, дополнительно горит желтая общая сигнальная лампа.



Если определенное давление воздуха в шине выходит за пределы допуска, мигает красная общая сигнальная лампа.

Дополнительную информацию о системе контроля давления в шинах BMW Motorrad см. в главе «Описание системы» (►►► 175).

Давление в шинах в предельном диапазоне допуска

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн.

Проверьте давление в шинах.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится в предельном диапазоне допуска.

- Откорректируйте давление в шинах.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:
- » Температурная компенсация (►►► 176)
- » Коррекция давления воздуха в шине (►►► 176)
- » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
- Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
- Окно ДАВЛ. ВОЗД. В ШИНАХ в панели приборов

—Таблица значений давления воздуха в шинах

Давление в шинах за пределами допустимого диапазона

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



мигает красным цветом.



Давление в шинах не соотв. зад. зн. Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



Сис. контр. дав. в шин Потеря давления Немедленно остановитесь! Проверьте давление в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Давление воздуха в шинах вне допустимых пределов.

Опасность аварии, ухудшение динамических качеств мотоцикла.

- Выберите подходящую манеру езды.

Возможная причина:

Измеренное давление в шинах находится за пределами допустимого диапазона.

- Проверьте шины на отсутствие повреждений и пригодность для эксплуатации.

Если шина еще пригодна к эксплуатации:

- При первой возможности откорректируйте давление в шине.
- Перед коррекцией давления в шинах ознакомьтесь с информацией о температурной компенсации и коррекции давления в главе «Описание системы»:
 - » Температурная компенсация (176)
 - » Коррекция давления воздуха в шине (176)
 - » Заданные значения давления в шинах указываются в следующих местах:
 - Обратная сторона обложки руководства по эксплуатации
 - Окно ДАВЛ. ВОЗД. в ШИНАХ в панели приборов
 - Таблица значений давления воздуха в шинах
- Обратитесь на специализированную СТО для проверки шин на отсутствие поврежде-

54 ИНДИКАЦИЯ

ний, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad. Если вы не уверены в пригодности шины:

- Не продолжайте движение.
- Свяжитесь с аварийной службой.

Нарушение передачи

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



"---"

Возможная причина:

Мотоцикл не достиг минимальной скорости (175).



Датчик RDC не активен

мин. 30 км/ч (Датчик RDC передает сигнал в транспортное средство только после превышения минимальной скорости.)

- Понаблюдайте за индикатором RDC при более высокой скорости. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Возможная причина:

Нарушена радиосвязь с датчиками RDC. Возможно, причиной является наличие в непосредственной близости радиотехнического оборудования, которое нарушает связь между блоком управления системы RDC и датчиками.

- Проверьте индикацию RDC в другом окружении. Только если дополнительно загорается общая сигнальная лампа, это указывает на постоянную неисправность. В этом случае:
- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Слабый заряд батареи датчика давления в шинах

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Низк. заряд эл. пит. датчиков RDC. Функция ограничена. Проверьте на СТОА.



Это сообщение о неисправности появляется на короткое время только

по окончании проверки Pre-Ride-Check.

Возможная причина:

Неполный заряд батареи датчика давления в шинах. Система контроля давления в шинах сможет работать только в течение ограниченного периода времени.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность датчика или системная ошибка

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



"----"

Возможная причина:

Установлены колеса без датчиков RDC.

- Установите комплект колес с датчиками RDC.

Возможная причина:

Отказ одного или двух датчиков RDC или имеет системная ошибка.

- Обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система контроля давления в шинах (RDC) вышла из строя

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ сист. контроля давления в шинах!

Функция ограничена.

Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Блок управления RDC диагностировал нарушение связи.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Не подаются предупреждения о низком давлении в шинах.

Сбой датчика наклона



Датчик падения неисправен. Проверьте на СТОА.

Возможная причина:

Датчик наклона не работает.

- Обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

56 ИНДИКАЦИЯ

Падение мотоцикла

 Запуск двигателя не-возможен. Выров-няйте мотоцикл. Выкл. и вкл. зажигание. Запу-стите двигатель.

Возможная причина:

Датчик падения распознал па-дение мотоцикла и выключил двигатель.

- Поднимите мотоцикл и про-верьте на отсутствие повре-ждений.
- Выключите и снова вклю-чите зажигание или включите и снова выключите аварий-ный выключатель.

Сбой контроля боковой опоры

 горит желтым цветом.

 Контроль боковой подставки неиспра-вен Можно ехать. При остановке глушить мотор! Проверить на СТО.

Возможная причина:

 Повреждены выключа-тель боковой подставки или провода

Двигатель глохнет, когда ско-рость опускается ниже ми-нимальной. Продолжить по-ездку будет невозможно.

 Повреждены выключа-тель боковой подставки или провода

мин. 5 км/ч

- Обратитесь на специали-зированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Самодиагностика ABS не завершена

 мигает.

Возможная причина:

 Самодиагностика ABS не завершена

Функция ABS недоступна, так как самодиагностика еще не завершена. (Для проверки датчиков колес мотоцикл должен достичь минимальной скорости при работающем двигателе: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с ме-ста. Помните, что до завер-шения самодиагностики функ-ция ABS недоступна.

Неисправность системы ABS

 горит желтым цветом.

 горит непрерывно.



ABS доступна в огр. режиме! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS доступна с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 165).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ABS вышла из строя



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы ABS! Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления системы ABS распознал неисправность.

Функция ABS недоступна.

- Дальнейшее движение возможно. См. также дополнительную информацию об особых ситуациях, которые могут привести к появлению сообщения о неисправности системы ABS (►► 165).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность контрольно-сигнальной лампы ABS.



горит желтым цветом.



Контрольн. лампа ABS неисправна! Движение возможно. Требуется проверка на СТО.

Возможная причина:

Контрольная лампа антиблокировочной системы ABS не работает.

- Дальнейшее движение возможно.
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше

58 ИНДИКАЦИЯ

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Вмешательство системы ASC



часто мигает.

Возможная причина:

Система ASC распознала нестабильное состояние заднего колеса и уменьшает крутящий момент.

Контрольно-сигнальная лампа мигает дольше, чем продолжается вмешательство системы ASC. Благодаря этому водитель имеет визуальное подтверждение произведенного вмешательства даже после выхода из критической ситуации.

- Дальнейшее движение возможно. Продолжайте движение, соблюдая осторожность.

Самодиагностика системы ASC не завершена



редко мигает.

Возможная причина:



Самодиагностика ASC не завершена

Функции системы ASC не реализуются, так как самодиагностика не была завершена. (Для проверки датчиков угловой скорости колес транспортное средство должно достичь минимальной скорости: мин. 5 км/ч)

- Медленно трогайтесь с места. При этом следует помнить, что до завершения самодиагностики функция ASC будет недоступна.

Система ASC выключена



горит непрерывно.



Off!



Система регулировки тяги деактивирована.

Возможная причина:

Система ASC была выключена водителем.

- Выключите и включите функцию ASC. (►►► 99)

Система ASC доступна с ограничениями



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Функции контроля тяги ограничены!

Возм. движ. с умер. скор.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность ASC.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Например, повреждение датчиков с нарушением функционирования в качестве последствия

- Не возите никакие предметы под сиденьем водителя или пассажира.
- Фиксируйте бортовой инструмент.

- Не допускайте повреждений датчика угла рыскания.
- При этом следует помнить, что функции системы ASC доступны только с ограничениями.

- Дальнейшее движение возможно. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к неисправности системы ASC (→ 167).
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Неисправность системы ASC



горит желтым цветом.



горит непрерывно.



Отказ системы регулировки тяги! Возм.

движ. с умер. скор.
Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Система управления двигателем распознала неисправность ASC.

- Дальнейшее движение возможно. Следует помнить, что функция ASC, а также другие системы регулировки динамики движения недоступны. Учитывайте дополнительную информацию о ситуациях, которые могут привести к не-

60 ИНДИКАЦИЯ

исправности системы ASC
( 167).

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Автоматическое выравнивание нагрузки вышло из строя



горит желтым цветом.



Рег. амортиз. стойки неисправен!

Возм. движ. с умер. скор. Осторожно двигайтесь до ближайшей СТОА.

Возможная причина:

Блок управления автоматическим выравниванием нагрузки распознал неисправность. Причиной могут быть неправильная регулировка пружины или сбой в работе коррекции положения движения. Мотоцикл может плохо слушаться водителя, особенно на плохих дорогах.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Система Hill Start Control активна

—с Hill Start Control^{SA}



горит зеленым цветом.

Возможная причина:

Система Hill Start Control ( 177) активирована водителем.

- Выключите систему Hill Start Control.
- Управляйте Hill Start Control. ( 111)

Система Hill Start Control автоматически деактивирована

—с Hill Start Control^{SA}



мигает желтым цветом.

Сист. трогания недост. Двигатель не работает.

Сист. троган. недост.

Бок. подставка откин.

Возможная причина:

Активация Hill Start Control невозможна.

- Уберите боковую подставку.
» Система Hill Start Control функционирует только при сложенной боковой опоре.
- Запустите двигатель.
» Система Hill Start Control функционирует только при работающем двигателе.

Система Hill Start Control не активируется

—с Hill Start Control^{SA}



показывается на дисплее.

Сист. трогания недост.
Двигатель не работает.
Возможная причина:

Активация Hill Start Control невозможна.

- Уберите боковую подставку.
- » Система Hill Start Control функционирует только при сложенной боковой опоре.
- Запустите двигатель.
- » Система Hill Start Control функционирует только при работающем двигателе.

Слишком высокая температура тормоза



горит желтым цветом.



Критическая температура тормозов!
Для охлаждения снизьте скорость. Избегайте динамичной езды.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение интервалов технического обслуживания

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Возможная причина:

Температура тормоза в критическом диапазоне.

- Возможно осторожное продолжение движения, пока не погаснет сигнальная лампа.

Критическая температура тормоза



горит желтым цветом.

62 ИНДИКАЦИЯ



Критическая температура тормозов!

Для охлаждения снизьте скорость. Избегайте динамичной езды.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение интервалов технического обслуживания

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Возможная причина:

Температура тормоза в критическом диапазоне.

- Возможно осторожное продолжение движения, пока не погаснет сигнальная лампа.

Круиз-контроль вышел из строя



горит желтым цветом.



Круиз-контроль не работает. Можно про-

должать движение. Тре-

буется проверка на СТО.

Возможная причина:

Блок управления распознал неисправность.

- Помните, что круиз-контроль недоступен.
- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регулировка дистанции временно не выполняется

—с активным круиз-контролем^{SA}



горит желтым цветом.



Временный отказ регулир. дистанции.

Проверьте действие переднего радарного датчика.

Возможная причина:

Нарушено функционирование переднего радарного датчика.

- Помните, что регулировка дистанции (ACC) временно недоступна. Круиз-контроль по-прежнему доступен.
- Дальнейшее движение возможно. Проверьте передний радарный датчик. Удалите загрязнения или предметы, перекрывающие датчик.
- Соблюдайте указания по уходу и очистке (► 223).

Регулировка дистанции не выполняется

—с активным круиз-контролем^{SA}



горит желтым цветом.



Отказ системы
регул. дистанции.

Проверьте на СТО.

Возможная причина:

Блок управления распознал неисправность.

- Помните, что регулировка дистанции (ACC) недоступна. Круиз-контроль по-прежнему доступен.
- Дальнейшее движение возможно. Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше

всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Повышенная температура аудиосистемы



Аудиосистема: перегрев, ур. 3 Аудиосистема отключается.

Слишком высокая температура блока управления аудиосистемы. Аудиосистема отключается.

Возможная причина:

Блок управления аудиосистемы диагностировал слишком высокую температуру.

- Защитите мотоцикл от попадания прямых солнечных лучей.
- Если неисправность сохраняется, как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Напряжение аудиосистемы слишком высокое



Аудиосистема: повышен. напряжение!

Аудиосистема: звук отключается.

64 ИНДИКАЦИЯ

Возможная причина:

Блок управления аудиосистемы диагностировал слишком высокое напряжение.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Расходуется резервный запас топлива



горит желтым цветом.



Достигнут резервный объем бака. Заправьтесь на ближайшей АЗС.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Неровная работа двигателя или выключение двигателя из-за отсутствия топлива

Опасность аварии, повреждение катализатора

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.

Возможная причина:

В топливном баке остался только резервный запас топлива.



Резерв топлива

прим. 4 л

- Произведите заправку топливом. (▮▮▮ 154)

Включена аварийная световая сигнализация



мигает зеленым цветом.



мигает зеленым цветом.

Возможная причина:

Аварийная световая сигнализация включена водителем.

- Аварийная световая сигнализация. (▮▮▮ 94)

Индикатор технического обслуживания



Если сервисное обслуживание пропущено, то в дополнение к указанию даты или пробега загорается желтая общая сигнальная лампа.

Если сервисное обслуживание пропущено, выводится желтое сообщение системы контроля параметров. Дополнительно восклицательным знаком выделяются индика-

тор сервисного обслуживания, дата сервисного обслуживания и остаточный пробег на панелях меню МОЙ МОТОЦИКЛ и НЕОБХ. СЕРВ. ОБСЛУЖ..



Если индикатор ТО появляется раньше, чем за месяц до даты ТО, необходимо повторно установить текущую дату. Такая ситуация может возникнуть в случае отсоединения аккумуляторной батареи.

Срок выполнения техобслуживания



горит белым цветом.

Пройдите сервисное обслуживание! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Подошел срок сервисного обслуживания по пробегу или дате.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

Пропущен срок ТО



горит желтым цветом.



горит желтым цветом.

Срок сервисного обслуживания прошел! Выполнить сервисное обслуживание на СТО.

Возможная причина:

Срок техобслуживания по пробегу или дате давно наступил.

- Регулярно выполняйте сервисное обслуживание на СТО, лучше всего обращайтесь к официальному дилеру BMW Motorrad.

» Это сохранит эксплуатационную надежность и безопасность движения вашего мотоцикла.

» Это гарантирует максимальное сохранение потребительских свойств мотоцикла.

ПАНЕЛЬ ПРИ- БОРОВ

04

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ	68
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	68
МОЙ МОТОЦИКЛ	70
УПРАВЛЕНИЕ	71
НАСТРОЙКИ	73
BLUETOOTH	73
МНОГОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ	76
НАВИГАЦИЯ	77
МЕДИА	80
ТЕЛЕФОН	81
CONNECTIVITYHUB	82
ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	82
ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ	82

68 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Пользование смартфоном во время движения

Опасность аварии

- Соблюдайте действующие на этот счет правила дорожного движения.
- Не пользуйтесь смартфоном во время движения. Исключение: телефонная связь с использованием гарнитуры.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отвлечение от ситуации на дороге и потеря контроля

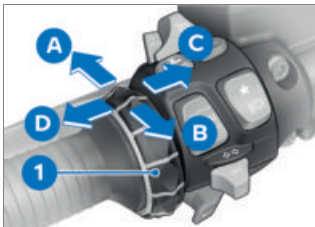
Опасность аварии из-за управления встроенными информационными системами и устройствами связи во время поездки

- Управляйте этими системами и устройствами только в том случае, если это позволяет дорожная ситуация.
- При необходимости остановитесь и управляйте системами или устройствами при остановленном мотоцикле.

Использование некоторых функций возможно только во время стоянки.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Multi-Controller



- 1** Multi-Controller
- A** Перемещение курсора в списках вверх
Увеличить громкость
- B** Перемещение курсора в списках вниз
Уменьшение громкости
- C** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением
Подтверждение выбора/настройки
Пролистывание панелей меню

- D** Реализация функции в соответствии с ответным сообщением или в обратном направлении
- Возврат в главное меню после выполнения настроек
- Переход на один иерархический уровень вверх
- Пролистывание панелей меню

Двухпозиционная клавиша MENU



Коротко нажмите MENU 1 вверх:

- В окне меню: переход на один иерархический уровень вверх.
- В окне Pure Ride: переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя.

Нажмите MENU 1 вверх и удерживайте:

- В окне меню: открывание окна Pure Ride.

Коротко нажмите MENU 1 вниз:

- Переход на один иерархический уровень вниз.
- Подтвердите выбор/настройку.

Нажмите MENU 1 вниз и удерживайте:

- Возврат в последнее открытое меню после смены меню длительным нажатием верхней части двухпозиционной клавиши.



Указания системы навигации отображаются в виде диалогового окна, если не открыто меню Навигация. Управление с помощью двухпозиционной клавиши MENU временно ограничено.

70 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Кнопки быстрого доступа



- Выберите в меню Настройки, Настройки системы, Кнопка быстрого доступа, Звездочка.
- Выберите требуемую функцию или Не назначена.
- » Каждое нажатие кнопки **1** вызывает выбранную функцию.

МОЙ МОТОЦИКЛ

Бортовой компьютер и компьютер поездки

На панели меню **БОРТ. КОМПЬЮТЕР** и **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ** выводятся данные мотоцикла и поездки, например средние значения.

Вызовите бортовой компьютер

- Откройте меню Мой мотоцикл.
- Листайте вправо, пока не появится панель меню **БОРТ. КОМПЬЮТЕР**.

- » Бортовой компьютер можно также вывести на разделенном дисплее.
- Включите полиэкран и выберите индикацию. (» 76)

Сбросьте бортовой компьютер

- Вызовите бортовой компьютер. (» 70)
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши **MENU**.
- Выберите Сбросить все значения или Сбросить отдельные знач. и подтвердите.

Следующие значения можно сбрасывать отдельно:



Поездка



Пауза



Текущ.



Расход



Скор.

Вызовите компьютер поездки

- Вызовите бортовой компьютер. (» 70)
- Листайте вправо, пока не появится панель меню **БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ**.

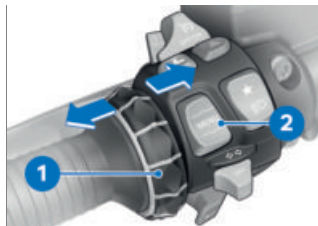
- » Компьютер поездки можно также вывести на разделенном дисплее.
- Включите полиэкран и выберите индикацию. (▣▣▣ 76)

Сбросьте компьютер поездки

- Вызовите компьютер поездки. (▣▣▣ 70)
- Нажмите нижнюю часть двухпозиционной клавиши MENU.
- Выберите Сбросить автоматически или Сбросить все и подтвердите.
- » Если выбрано Сбросить автоматически, путевой бортовой компьютер автоматически сбрасывается, если после выключения зажигания прошло более шести часов и изменилась дата.

УПРАВЛЕНИЕ

Вызов меню



- Включите вид Pure Ride. (▣▣▣ 71)

- Коротко нажмите кнопку **2** вниз.

Можно вызвать следующие меню:

- Мой мотоцикл
- Радио
- Навигация
- Медиа
- Телефон
- Настройки

- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** вправо, пока не будет выделен нужный пункт меню.
- Коротко нажмите кнопку **2** вниз.

Включение вида Pure Ride

- Нажмите и удерживайте клавишу MENU вверх.

Переключение индикации для строки состояния с информацией для водителя

- Включите вид Pure Ride. (▣▣▣ 71)
- » На комбинации приборов отображается вся необходимая для движения на общественных дорогах информация из бортового компьютера (например, Текущий пробег 1) и компьютера поездки (например, Текущий пробег 2). Информацию можно просматривать в верхней строке статуса.

72 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

» Дополнительно можно просматривать информацию системы контроля давления в шинах.

- Выберите содержимое верхней строки статуса. (→ 72)



- Нажмите и удерживайте кнопку **1** для отображения вида Pure Ride.
- Коротко нажимайте кнопку **1** для выбора значения в верхней строке статуса.

Могут показываться следующие значения:



Общий пробег



Текущий пробег 1



Текущий пробег 2



Расход 1 (среднее значение)



Расход 2 (среднее значение)



Время движения 1



Время движения 2



Остановка 1



Остановка 2



Скорость 1 (среднее значение)



Скорость 2 (среднее значение)

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}



Давление в шинах<1



Уровень топлива



Запас хода

Выберите содержимое верхней строки статуса

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Строка статуса.
- Включите нужные элементы индикации.
- » Между выбранными индикациями можно переключаться в верхней строке статуса. Если элементы индикации не выбраны, отображается только запас хода.

НАСТРОЙКИ

Отрегулируйте уровень громкости

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (■► 75)
 - Увеличение громкости: вращайте Multi-Controller вверх.
 - Уменьшение громкости: вращайте Multi-Controller вниз.
 - Отключение звука: поверните Multi-Controller полностью вниз.
- » При отключении звука воспроизведение медиаустройств приостанавливается.

Выполнение системных настроек

- Включите зажигание. (■► 87)
 - Откройте меню Настройки, Настройки системы.
- » В нем можно выполнить следующие системные настройки:
- Дата и Время
 - Единицы
 - Язык

Отрегулируйте яркость

- Вызовите меню Настройки, Индикация, Яркость.
 - Отрегулируйте яркость.
- » При падении освещенности ниже определенного уровня

яркость дисплея уменьшается до заданного значения.

- » При возникновении ошибки в индикации на комбинации приборов найти информацию можно в таблице неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 231)

Сброс всех настроек

- Откройте меню Настройки.
- Выберите и подтвердите Сбросить все.

Настройки следующих меню сбрасываются до заводских настроек:

- Настройки мотоцикла
- Настройки системы
- Соединения
- Индикация
- Информация

- » Соотнесение мотоцикла с текущей учетной записью BMW Motorrad ConnectedRide сбрасывается.

BLUETOOTH

Pairing

Прежде чем два устройства Bluetooth смогут установить между собой соединение, они должны распознать друг друга. Такой процесс взаимного распознавания называют «Pairing», или установление соединения. Параметры единой пары распознанных устройств сохраня-

74 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

ются, вследствие чего установление соединения должно проводиться только при первичном контакте.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

При установлении соединения комбинация приборов ищет другие устройства стандарта Bluetooth в пределах дальности своего приема. Чтобы устройство могло быть распознано, должны выполняться следующие условия:

- должна быть включена функция Bluetooth устройства
- устройство должно быть доступно для других устройств
- прочие устройства стандарта Bluetooth, которые не нужно подсоединять, должны быть выключены (например мобильные телефоны и системы навигации).

Необходимые операции описаны в руководстве по эксплуатации вашей коммуникационной системы.

Установка соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- » В меню СОЕДИНЕНИЯ можно создавать соединения Bluetooth, управлять ими и удалять их. Отображаются следующие соединения Bluetooth:
 - Моб. устр.
 - Шлем водителя
 - Шлем пассаж.

Отображается состояние соединения мобильных устройств.

Подключение конечного мобильного устройства

- Установите соединение.
( 74)
- Активируйте Bluetooth на мобильном устройстве (см. руководство по эксплуатации мобильного устройства).
- Выберите и подтвердите Моб. устр..
- Выберите и подтвердите Подсоед. нов. моб. устр-во.

Выполняется поиск мобильных устройств.

 мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые мобильные устройства.

- Выберите и подтвердите конечное мобильное устройство.

 Если между мобильным устройством и комбинацией приборов находится топливный бак, то соединение с использованием Bluetooth может быть ограничено. BMW Motorrad рекомендует хранить мобильное устройство над топливным баком (например, в кармане куртки).

- Выполняйте указания на конечном мобильном устройстве.
- Подтвердите совпадение кода.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 229)
- » В зависимости от типа конечного мобильного устройства данные телефона автоматически передаются в мотоцикл.
- » Данные телефона (■► 82)
- » Если телефонный справочник не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Тех-

нические характеристики». (■► 231)

- » Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (■► 230)

Сопряжение шлема водителя и пассажира

- Установите соединение. (■► 74)
- Выберите и подтвердите Шлем водителя или Шлем пассаж..
- Откройте доступ к коммуникационной системе шлема.
- Выберите и подтвердите Подсоединить новый шлем или Подсоед. нов. шлем пассаж..

Выполняется поиск шлемов.



мигает в нижней статусной строке при установлении соединения.

Отображаются видимые шлемы.

- Выберите и подтвердите шлем.
- » Устанавливается соединение и обновляется статус связи.
- » Если не устанавливается соединение, см. таблицу неисправностей в главе «Тех-

76 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

нические характеристики». (▣▣▣ 229)

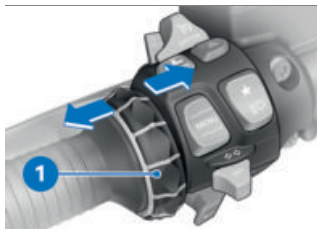
» Если соединение с использованием Bluetooth работает неправильно, можно воспользоваться таблицей неисправностей в главе «Технические характеристики». (▣▣▣ 230)

Удалите соединения

- Откройте меню Настройки, Соединения.
- Выберите Удалить соединения.
- Для удаления отдельного соединения выберите это соединение и подтвердите.
- Для удаления всех соединений выберите и подтвердите Удалить все соединения.

МНОГОЭКРАННЫЙ РЕЖИМ

Включение многоэкранного режима и выбор индикации



- Включите вид Pure Ride. (▣▣▣ 71)

- Нажимайте Multi-Controller **1** вправо или влево, пока не появится нужная индикация.
- Альтернативный способ: Нажмите Multi-Controller **1** вправо и удерживайте для возврата к последней выбранной индикации в многоэкранном режиме.

Можно выбрать следующие индикации:

- БОРТ. КОМПЬЮТЕР
- БОР. КОМП. ПОЕЗДКИ
- Навигация
- МЕДИА

В зависимости от выбранного аудиоустройства может показываться МЕДИА или РАДИО.

» Выбранная индикация сохранится также после выключения зажигания.

Выключите многоэкранный режим



- Включите вид Pure Ride. (▣▣▣ 71)

- Коротко нажимайте Multi-Controller **1** влево, пока не выключится многоэкранный режим.
- Альтернативный способ: Нажмите Multi-Controller **1** влево и удерживайте.

НАВИГАЦИЯ

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

 В некоторых мобильных конечных устройствах, например, с операционной системой iOS, перед использованием необходимо открыть приложение BMW Motorrad Connected App.

WLAN-соединение

Для передачи отображения карты с мобильного телефона на комбинацию приборов используется сеть WLAN. Для использования всех возможностей необходимо в мобильном телефоне активировать поиск сети WLAN. Подробную информацию по активации WLAN см.

в руководстве по эксплуатации мобильного телефона.

В зависимости от местных условий, например, большое количество сетей WLAN, могут происходить временные ограничения и перебои в соединении.

Режим отображения карты

- Подключите конечное мобильное устройство. (74)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Откройте меню Навигация.

 Если на полиэкране выбран вид НАВИГАЦИЯ и вместе с тем открывается меню НАВИГАЦИЯ, вид полиэкрана автоматически закрывается и навигация отображается на всей поверхности комбинации приборов.

Введите адрес назначения

- Подключите конечное мобильное устройство. (74)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected и запустите ведение к цели.
- Откройте меню Навигация.
- » Отображается активное ведение к цели.
- Если на больном устройстве не активирован поиск сети WLAN, ведение к цели выво-

78 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

дится в режиме стрелочной навигации.

» Если активное ведение к цели не отображается, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 232)

Выбор цели из списка последних целей

- Откройте меню Навигация, Последние цели.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запустить ведение к цели.

Выберите цель из избранного

- В меню ИЗБРАННОЕ отображаются все цели, сохраненные в мобильном приложении BMW Motorrad Connected в качестве элементов Избранного. В комбинации приборов новые элементы Избранного создать нельзя.
- Откройте меню Навигация, Избранное.
- Выберите и подтвердите цель.
- Выберите Запуст. вед. к цели.

Ввод специальных целей

- На карте можно отображать специальные цели, например, достопримечательности.
- Откройте меню Навигация, POIs.

Доступны для выбора следующие места:

- На месте
- В пункте назначения
- По маршруту
- Выберите место для поиска специальных целей.

Например, можно выбрать следующую специальную цель:

- Автозаправочная станция
- Выберите и подтвердите специальную цель.
- Выберите и подтвердите Запустить ведение к цели.

Выберите критерии маршрута

- Откройте меню Навигация, Критерии маршрута.

Можно выбрать следующие критерии:

- Тип маршрута
- Избегать
- Выберите нужный Тип маршрута.
- Включите или выключите нужные Избегать.

Количество включенных критериев отображается в скобках.

Выведите на дисплей информацию маршрута

- Откройте меню Навигация, Настройки и выберите пункт Маршрут.

Можно выбрать следующие опции:

—Цель

—Пут. точка

- Выберите необходимую опцию.

» На дисплее отображаются оставшееся расстояние и время.

Отредактируйте ведение к цели

- Откройте меню Навигация, Новая цель.

Можно выбрать следующие цели:

—Последние цели

—Избранное

—POIs

- Выберите цель из одной из трех категорий.
- Выберите Редактир. ведение к цели в пункте цели.
- Выберите Добавить путевую точку, чтобы добавить выбранную цель в качестве путевой точки.
- Выберите Запуст. вед. к цели, чтобы перезаписать текущую цель.

Завершить ведение к цели

- В меню Навигация Multi-Controller наклоните влево.
- В качестве альтернативы выберите в меню Активное ведение к цели опцию Завершить ведение к цели и подтвердите выбор.

Включение или выключение указаний речевого информатора

- Выполните сопряжение шлема водителя и шлема пассажира. (75)
- Указания системы навигации могут произноситься вслух. Для этого должны быть включены Речевые указания.
- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Включите или выключите Речевые указания.

Повторите последнее указание речевого информатора

- Откройте меню Навигация, Активное ведение к цели.
- Выберите и подтвердите Текущее речевое указание.

80 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Включите или выключите информацию об ограничении скорости Необходимое условие

К транспортному средству подключено совместимое мобильное устройство. На конечном мобильном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected.

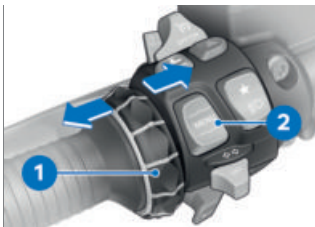
- На Speed Limit Info отображается текущая разрешенная максимальная скорость, если эта функция предусмотрена составителем карт для навигатора.
- Откройте меню Настройки, Индикация.
- Включите или выключите Speed Limit Info.

МЕДИА

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Управление воспроизведением музыки



- Откройте меню Медиа.
- Отрегулируйте уровень громкости. (▶▶ 73)
- Выбор следующего трека плеера: коротко наклоните Multi-Controller **1** вправо.
- Выбор последнего трека или начала текущего трека в плеере: коротко наклоните Multi-Controller **1** влево.
- Вызов контекстного меню: нажмите кнопку **2** вниз.



В зависимости от типа мобильного конечного устройства объем функций Connectivity может быть ограничен.

- » В контекстном меню доступны следующие функции:
- Воспроизведение или Пауза.
 - Для поиска и воспроизведения выберите категорию Текущее воспроизведение,

Все исполнители, Все альбомы или Все треки.
 –Выберите Плейлисты.

В подменю Настройки звука можно выполнить следующие настройки:

- Включите или выключите Случайн. воспроизв..
- Выберите Повтор: Выкл., Повтор (текущий трек) или Все.
- Выберите Устр-во вывода.
- Выберите Профиль звучан.
- Настройте Эквалайзер.

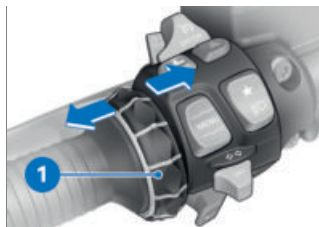
» Если список воспроизведения не отображается в комбинации приборов, см. таблицу неисправностей в главе «Технические характеристики». (▶▶▶ 232)

ТЕЛЕФОН

Необходимое условие

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство и совместимый шлем.

Телефонные разговоры



- Откройте меню Телефон.

 При входящем вызове открывается всплывающее окно.

- Прием вызова: наклоните Multi-Controller **1** вправо.
- Отклонение вызова: наклоните Multi-Controller **1** влево.
- Завершение разговора: наклоните Multi-Controller **1** влево.

Отключение звука

При активных разговорах можно выключить микрофон в шлеме.

Разговор с несколькими абонентами

Во время телефонного разговора можно принимать второй вызов. Первый разговор будет удерживаться. Количество активных вызовов отображается в меню Телефон. Можно переключаться между двумя разговорами.

82 ПАНЕЛЬ ПРИБОРОВ

Данные телефона

В зависимости от мобильного конечного устройства после установления соединения (III► 73) данные телефона автоматически передаются в транспортное средство.

Телефонный справочник: список контактов, сохраненных в мобильном конечном устройстве

Список звонков: список вызовов, выполненных с помощью мобильного конечного устройства

Избранное: список избранных настроек, сохраненных в мобильном конечном устройстве

CONNECTIVITYHUB

Функция ConnectivityHub

С помощью ConnectivityHub удобно настраивать принадлежности BMW Motorrad Connected Rider Gear или ConnectedRide Accessories, используя Multi-Controller. Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment.

Необходимые условия

К мотоциклу подключено совместимое мобильное устройство по Bluetooth.

На подключенном мобильном конечном устройстве установлено приложение BMW Motorrad Connected App.

Принадлежности подключены к приложению BMW Motorrad.

На подсоединенном мобильном конечном устройстве активирована сеть WLAN.

Вызов ConnectivityHub

- Подключите конечное мобильное устройство. (III► 74)
- Откройте приложение BMW Motorrad Connected.
- Откройте меню Connected.
- Выберите доступные принадлежности.
- » Выбранные принадлежности можно настроить с помощью Multi-Controller.

ВЕРСИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Версия ПО.

ИНФОРМАЦИЯ О ЛИЦЕНЗИЯХ

- Вызовите меню Настройки, Информация, Лицензии.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

05

ЗАЖИГАНИЕ	86
СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ	92
СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)	95
АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТА-	
БИЛЬНОСТИ (ASC)	99
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	99
КРУИЗ-КОНТРОЛЬ	100
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДИСТАНЦИИ (ACC)	104
HILL START CONTROL (HSC)	110
СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ	
ХОДОМ	112
ОБОГРЕВ	114
ДЕФЛЕКТОРЫ	116
ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК	117
ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК	119
КОФР	120
ТОПКЕЙС	121
МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ	122

ЗАЖИГАНИЕ

Радиоключ

 Контрольная лампа радиоключа мигает, пока идет поиск радиоключа.

Если радиоключ распознается, она гаснет.

Если радиоключ не распознается, она загорается на короткое время.

Мотоцикл поставляется с одним радиоключом и одним аварийным ключом. При потере ключа соблюдайте указания по электронной противоугонной системе (EWS) (▮▮▮ 90).

 При превышении радиуса действия радиоключа запустить двигатель транспортного средства невозможно. При дальнейшем отсутствии радиоключа примерно через 90 секунд зажигание выключается для сохранения заряда аккумуляторной батареи.



Дальность действия радиоключа Keyless Ride

прим. 1 м

Блокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Руль повернут влево до упора. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Замок руля блокируется со слышимым щелчком.
- » Зажигание, свет и все функциональные контуры выключены.

Разблокировка замка рулевой колонки

Необходимое условие

Замок рулевой колонки заблокирован. Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Нажмите кнопку **1**.
- » Замок рулевой колонки разблокируется со слышимым щелчком.

Включение зажигания **Необходимое условие**

Радиоключ находится в пределах зоны приема.



- Активировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (■► 228)
- » Стояночные огни и все функциональные контуры включены.

- » Дневные ходовые огни включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 149)

Вариант 2:

- Замок рулевой колонки заблокирован, нажмите и удерживайте кнопку **1**.
- » Если зажигание не удастся включить, поможет таблица неисправностей. (■► 228)
- » Выполняется разблокировка замка рулевой колонки.
- » Стояночный свет и все функциональные контуры включены.
- » Дневные ходовые огни включены.
- » Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 149)

Выключите зажигание **Необходимое условие**

Радиоключ находится в пределах зоны приема.

88 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Деактивировать зажигание можно **двумя** способами.

Вариант 1:

- Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Свет выключается.
 - » Замок рулевой колонки не заблокирован.

Вариант 2:

- Поверните руль влево.
- Нажмите и удерживайте кнопку **1**.
 - » Свет выключается.
 - » Замок руля блокируется.

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ потерян



- При утере ключа соблюдайте указания по электронной

противоугонной системе (EWS) (►► 90).

- В случае потери радиоключа во время поездки для запуска двигателя можно использовать запасной ключ.
- Если батарейка радиоключа разряжена, транспортное средство можно запустить, просто вставив сложенный радиоключ в кольцевую антенну под сиденьем.
- Снять сиденье. (►► 122)
- Вставьте запасной ключ или разрядившийся сложенный радиоключ **1** в кольцевую антенну **2**.



Аварийный ключ или разрядившийся сложенный радиоключ необходимо **поставить** в отверстие кольцевой антенны.



Промежуток времени, в течение которого должен произойти пуск двигателя. Затем требуется повторное отпирание.

30 с

- » Выполняется Pre-Ride-Check.
 - Ключ распознан.
 - Двигатель можно запустить.
- Установите многоместное сиденье. (►► 124)
- Запустите двигатель. (►► 148)

Замена батарейки радиоключа Необходимое условие

Ключ дистанционного управления не отвечает, так как батарея разряжена.



Элемент питания радиоключа разряжен. Функция ограничена. Замените батарейку.



ОПАСНО

Проглатывание элемента питания

Опасность для жизни и здоровья

- В качестве элемента питания в ключе зажигания используется кнопочная батарейка. При проглатывании элементов питания или кнопочных батареек уже в течение двух часов могут наступить тяжелые последствия, например, из-за внутренних термических или химических ожогов.
- Хранить ключ зажигания и элементы питания в недоступном для детей месте.
- При подозрении, что ребенок проглотил или засунул в себя элемент питания или кнопочную батарейку, незамедлительно обратиться к врачу.

- Замените батарейку.

90 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Нажмите кнопку **1**.
» Бородка ключа откидывается.
- Отожмите крышку отсека **2** для батарейки вверх.
- Выньте батарейку **3**.
- Утилизируйте старую батарейку согласно правилам, не выбрасывайте батарейку вместе с бытовым мусором.



ВНИМАНИЕ

Неподходящие или неправильно вставленные аккумуляторные батареи транспортного средства

Повреждение деталей

- Использовать только рекомендованные батареи.
 - При установке элемента питания обращать внимание на правильную полярность.
-
- Вставьте новую батарейку плюсовым полюсом вверх.



Тип батареи

Для радиоключа Keyless Ride
CR 2032

- Установите крышку отсека **2** для батарейки.
» Контрольная лампа на панели приборов мигает.
- » Радиоключ снова в рабочем состоянии.

Электронная противоугонная система (EWS)

Установленный на мотоцикле электронный блок считывает данные, заложенные в радиоключе, с помощью кольцевой антенны. Только если этот ключ распознается как «свой», электронная система управления двигателем разрешает запуск двигателя.



Если при запуске двигателя к используемому ключу зажигания прикреплен другой ключ зажигания, то электроника может быть «сбита с толку» и запуск двигателя будет заблокирован. На многофункциональном дисплее будет показано предупреждение с символом ключа.

Всегда храните другие ключи зажигания отдельно от ключа

зажигания, используемого для запуска двигателя.

При потере ключа зажигания вы можете заблокировать его, обратившись к официальному дилеру BMW Motorrad.

Для этого вы должны предоставить все остальные ключи зажигания. Двигатель больше нельзя запустить с помощью ключа, доступ которого отменен, однако, доступ этого ключа может быть снова открыт.

Ключи зажигания можно приобрести только у партнера BMW Motorrad. Он обязан проверить ваши полномочия на получения ключа, так как ключ является частью системы безопасности.

Аварийный выключатель



1 Аварийный выключатель



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Задействование аварийного выключателя во время движения

Опасность падения из-за блокировки заднего колеса

- Не нажимайте экстренный выключатель зажигания во время движения.

С помощью аварийного выключателя можно самым простым способом быстро выключить двигатель.

92 ПОЛЬЗОВАНИЕ



A Двигатель выключен

B Рабочее положение

 Двигатель можно запустить только при рабочем положении выключателя.

СВЕТОВЫЕ ПРИБОРЫ

Стояночный огонь

Стояночные огни включаются автоматически при включении зажигания.

 Стояночный свет создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте зажигание только на непродолжительное время.

Ближний свет

- Включите зажигание. (►► 87)
- Запустите двигатель. (►► 148)



- Альтернативный способ: при включенном зажигании потяните переключатель **1**.
» Ближний свет включен.

Дальний свет и световой сигнал

- Включите зажигание. (►► 87)



- Для включения дальнего света нажмите переключатель **1** вперед.
- Для включения светового сигнала потяните переключатель **1** назад.

Функция «Проводи домой»

- Выключите зажигание.
( 87)



- Сразу после выключения зажигания потяните переключатель **1** назад и удерживайте до тех пор, пока не включится свет «Проводи домой».
- » Осветительные приборы мотоцикла включаются на одну минуту и затем автоматически выключаются.
- Эту функцию можно использовать, например, для освещения дорожки к входной двери дома.

Парковочные огни

- Выключите зажигание.
( 87)



- Сразу после выключения зажигания нажмите кнопку **1** влево и удерживайте, пока не включатся парковочные огни.
- Для выключения парковочных огней включите и снова выключите зажигание.

Дополнительные фары

 Дополнительные фары допущены в качестве противотуманных фар, и их разрешается включать только при плохих погодных условиях. Соблюдайте национальные правила дорожного движения.



- Для включения дополнительных фар нажмите кнопку **1**.

94 ПОЛЬЗОВАНИЕ



горит непрерывно.

- Для выключения дополнительных фар еще раз нажмите кнопку 1.

Автоматические дневные ходовые огни



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Автоматические дневные ходовые огни не отменяют необходимость оценки условий освещенности самим водителем

Опасность аварии

- Выключайте автоматические дневные ходовые огни при плохих условиях освещенности.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Включение дневных ходовых огней в темноте.

Опасность ДТП

- Не используйте дневные ходовые огни в темноте.



Постоянный ближний свет по сравнению с ближним светом более заметен для встречного транспорта. Благодаря этому улучшается видимость при дневном освещении.



Переключение между дневными ходовыми огнями и ближним светом, включая стояночный свет, происходит автоматически.

- Включите зажигание. (→ 87)
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла и выберите пункт Освещение.
- Включите или выключите Автомат. днев. ход. огни.



показывается на дисплее.

» Если при включенных дневных ходовых огнях освещенность падает ниже определенного значения, автоматически включается ближний свет (например, в туннелях). Если распознается достаточное наружное освещение, снова включаются дневные ходовые огни.



горит непрерывно.

Аварийная световая сигнализация



Аварийная световая сигнализация создает нагрузку на аккумуляторную батарею. Включайте световую аварийную сигнализацию только на непродолжительное время и по необходимости.

- Включите зажигание. (▣▣▣ 87)



- Для включения аварийной световой сигнализации нажмите кнопку **1**.
- » Зажигание можно выключить.
- Для выключения аварийной световой сигнализации включите зажигание и заново нажмите кнопку **1**.

Указатели поворота

- Включите зажигание. (▣▣▣ 87)
- Откройте меню Настройки, Настройки мотоцикла и выберите пункт Освещение.
- Включите или выключите Комфортное мигание.



- Для включения указателей поворота нажмите кнопку **1** влево или вправо.
- » Если включен комфортный указатель поворота, другой указатель поворота автоматически выключается. Продолжительность мигания зависит от начальной скорости при включении указателя поворота.
- Альтернативный способ: для выключения указателей поворота нажмите кнопку **1**.

СИСТЕМА ОХРАННОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ (DWA)

—с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}

Автоматическая активация

- Включите зажигание. (▣▣▣ 87)
- Адаптируйте DWA. (▣▣▣ 98)
- Выключите зажигание. (▣▣▣ 87)
- » Если Авт. актив. сигн. система DWA активирована, автоматическая активация

96 ПОЛЬЗОВАНИЕ

охранной сигнализации выполняется после выключения зажигания.

- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

Активация с помощью радиоключа

- Выключите зажигание.
( 87)



- Один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.

—с центральным замком^{SA}



- Два раза нажмите кнопку **1** радиоключа.
- » Процесс активации занимает прим. 30 секунд.
- » Дважды мигают указатели поворота.
- » Дважды звучит сигнал подтверждения (если активирован).
- » Система DWA активна.<

Активация режима транспортировки

- При транспортировке мотоцикла с помощью тягача или прицепа сильные движения могут вызвать срабатывание сигнализации. Чтобы деактивировать датчик наклона, нажмите вновь кнопку **1** радиоключа в ходе фазы активации.
- В качестве альтернативы сенсор крена можно деактивировать в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA ( 98).

- » Трижды мигают указатели поворота.
- » Сигнал подтверждения звучит трижды (если активирован).
- » Датчик наклона деактивирован.

Сигнал тревоги

Срабатывание охранной сигнализации DWA могут вызвать:

- Датчик наклона
- Попытка завести двигатель чужим ключом зажигания.
- Отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла (батарея DWA берет на себя обеспечение электроэнергией – только звуковой сигнал, указатели поворота не включаются)

Если батарея DWA разряжена, все функции сохраняются, кроме срабатывания сигнала тревоги при отсоединении от аккумуляторной батареи.

Продолжительность сигнала тревоги составляет примерно 30 с. В течение этого времени звучит звуковой сигнал и мигают указатели поворота. Вид звукового сигнала можно настроить в меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA (▮▮▮ 98).



Сработавшую сигнализацию можно отключить в любое время нажатием кнопки **1** на радиоключе, не деактивируя DWA.

Если сигнализация сработала в отсутствии водителя, то при включении зажигания система сообщает ему об этом однократным звуковым сигналом. После этого светодиод DWA на панели приборов в течение одной минуты показывает причину срабатывания сигнала тревоги.

Световые сигналы контрольной лампы:

- мигает 1 раз: датчик наклона 1
- мигает 2 раза: датчик наклона 2
- мигает 3 раза: зажигание включено ключом без прав доступа

98 ПОЛЬЗОВАНИЕ

- мигает 4 раза: отсоединение системы DWA от аккумуляторной батареи мотоцикла
- мигает 5 раз: датчик наклона 3

Деактивация

 Если функция аварийной сигнализации деактивируется при помощи радиоключа и после этого не включается зажигание, то функция аварийной сигнализации автоматически активируется повторно прим. через 30 секунд, если Авт. актив. сигн. находится во включенном состоянии.

- Включите зажигание. (►► 87)



- Или один раз нажмите кнопку **1** радиоключа.
 - » Один раз мигают указатели поворота.
 - » Один раз звучит сигнал подтверждения (если активирован).
 - » Система DWA выключена.

Адаптируйте DWA

- Включите зажигание. (►► 87)
- Вызовите меню Настройки, Настройки мотоцикла, DWA.
 - » Возможны следующие настройки:
 - Адаптация Предуп. сигнал
 - Включение и выключение Датчик наклона
 - Включение и выключение Сигнализация активна
 - Включение и выключение Авт. актив. сигн.
 - » Варианты установки (►► 98)

Варианты установки

Предуп. сигнал: настройка нарастающего и затихающего или прерывистого звукового сигнала тревоги.

Датчик наклона: деактивация сенсора крена, чтобы активировать режим транспортировки. В режиме транспортировки крен транспортного средства больше не контролируется.

 При транспортировке мотоцикла деактивируйте датчик наклона, чтобы предотвратить срабатывание DWA.

Сигнализация активна: звуковой сигнал подтверждения после активации/деактивации системы DWA в дополне-

ние к загорающимся указателям поворота.

Авт. актив. сигн.: автоматическая активация функции сигнализации при выключении зажигания.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТАБИЛЬНОСТИ (ASC)

Выключите и включите функцию ASC

- Включите зажигание. (▣► 87)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт меню ASC.
- Деактивируйте ASC для разового отключения автоматической системы контроля стабильности ASC до следующего включения зажигания.



горит непрерывно.

- Активируйте ASC для включения автоматической системы контроля стабильности ASC. Альтернативный способ: выключите и снова включите зажигание.



больше не горит, в случае незавершенной самодиагностики она начинает мигать.

- Более подробную информацию об автоматической системе контроля стабильности ASC можно найти в

главе «Описание системы» (▣► 166).

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Применение режимов движения

Компания BMW Motorrad разработала сценарии езды на мотоцикле, из которых можно выбрать подходящий к ситуации:

- RAIN: Езда по мокрому от дождя дорожному полотну.
- ROLL: Езда по сухому дорожному полотну.
- ROCK: Динамичная езда по сухому дорожному полотну.

Для каждого из этих сценариев разработано оптимальное сочетание параметров двигателя, регулирования ASC и регулировки тормозящего момента двигателя.

Подробную информацию о режимах движения можно найти в главе «Описание системы» (▣► 168).

Установка режима движения

- Включите зажигание. (▣► 87)

100 ПОЛЬЗОВАНИЕ



- Нажмите кнопку **1**.



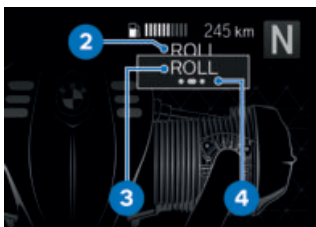
- Нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужный режим движения.

» При стоящем мотоцикле выбранный режим движения активизируется примерно через две секунды.

» Активизация нового режима движения во время движения выполняется при соблюдении следующих условий:

- Ручка газа в положении холостого хода.
- Тормоз не нажат.

» Установленный режим движения с соответствующими параметрами двигателя и регулировкой ASC сохраняется после выключения зажигания.



Активный режим движения **2** переходит в фоновый режим и отображается в открывающемся окне **3**. Подсказка **4** показывает количество доступных режимов движения.

КРУИЗ-КОНТРОЛЬ

Включение круиз-контроля Необходимое условие

ASC включена и ABS активна.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование круиз-контроля при неблагоприятных дорожных условиях

Опасность падения

- Не используйте круиз-контроль при неблагоприятных дорожных условиях, например при снегопаде, гололеде, сильном дожде, на бездорожье или скользком дорожном покрытии.
- Не используйте круиз-контроль на очень извилистых участках пути.



- Сдвиньте переключатель **2** вправо.
- » Управление кнопкой **1** разблокировано.

Сохранение скорости в памяти



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.
-  Система круиз-контроля может также активировать тормоз.



Диапазон регулировки круиз-контроля (в зависимости от включенной передачи)

30...180 км/ч



горит непрерывно.

- » Текущая скорость движения сохраняется в памяти и под-держивается.

Ускорение



В зависимости от установленной единицы измерения скорости на комбинации приборов скорость увеличивается или уменьшается в км/ч или милях/ч.



- Коротко нажмите кнопку **1** вперед.
- » При каждом нажатии скорость увеличивается на 1 км/ч или на 1 милю/ч.
- Нажмите кнопку **1** вперед и удерживайте.
- » Скорость увеличивается с шагом 10 км/ч или 5 миль/ч.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Снижение скорости

 В зависимости от установленной единицы измерения скорости на комбинации приборов скорость увеличивается или уменьшается в км/ч или милях/ч.



- Коротко нажмите кнопку **1** назад.
- » При каждом нажатии скорость уменьшается на 1 км/ч или 1 милю/ч.
- Нажмите кнопку **1** назад и удерживайте.
- » Скорость уменьшается с шагом 10 км/ч или 5 миль/ч.
- » При отпускании кнопки **1** достигнутая скорость сохраняется в памяти и поддерживается при движении.

Деактивируйте круиз-контроль

- Чтобы деактивировать круиз-контроль, нажмите тормоз или ручку газа (отведите назад за базовое положение).

 Если сцепление выжимается дольше 1,5 секунд, круиз-контроль деактивируется.

- » На дисплее появляется сообщение.

Автоматическая деактивация

В следующих ситуациях круиз-контроль деактивируется автоматически:

- При падении оборотов ниже минимального значения (защита от выключения двигателя).
- При движении на максимальных оборотах через несколько секунд.
- При вмешательстве ABS или ASC.
- При возникновении некомфортных колебаний мотоцикла.
- При неисправностях в системе.

В случае автоматической деактивации круиз-контроля на дисплее появляется сообщение.

Восстановление прежней скорости



- Для восстановления сохраненной в памяти скорости коротко нажмите кнопку **1** назад.

 При прибавлении газа круиз-контроль на короткое время отстраняется, но не деактивируется. При отпуске рукоятки газа скорость снижается до сохраненного значения. Если необходимо еще больше снизить скорость, то круиз-контроль надо деактивировать, например, путем торможения.



горит непрерывно.

Выключение круиз-контроля



- Сдвиньте переключатель **2** влево.
- » Система выключена.



гаснет.

- » Кнопка **1** заблокирована.

Конфигурация характеристики круиз-контроля

- Включите зажигание. (→ 87)
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите пункт Регулировка скорости.
- Выберите пункт меню Характер. круиз-к..
- Выберите нужную настройку.
- » Возможны следующие настройки параметров ускорения и замедления:
 - Комфортная: размеренное ускорение и замедление мотоцикла.
 - Динамическая: более активное ускорение и замедле-

ние для динамичной манеры вождения.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДИСТАНЦИИ (ACC)

– с активным круиз-контролем SA

Указания по технике безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

ACC не освобождает водителя от ответственности

Опасность аварии при неправильной оценке ситуации системой

- ACC – это система помощи водителю, а не система безопасности. Ответственность за правильную оценку условий видимости и дорожной ситуации и за своевременное вмешательство несете Вы.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

АСС не может реагировать на все объекты и дорожные ситуации

Опасность аварии

- АСС реагирует только на движущиеся впереди транспортные средства. Это значит, что пешеходы, животные, стоящие или встречные транспортные средства не распознаются. Велосипедисты распознаются не всегда.
- Перестраивающееся в ваш ряд транспортное средство может использоваться для регулировки с помощью радара только после проверки достоверности. Эта задержка может привести к позднему сильному торможению или отсутствию торможения.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В определенных ситуациях АСС не работает

Опасность аварии из-за невыполненного торможения и требования вмешательства водителя

- Зона видимости радара должна быть свободной для обнаружения объектов. При сильном дожде или снегопаде, в тумане, а также в случае загрязнения или перекрытия радарных датчиков обнаружение объектов ограничено.
- Обнаружению объектов могут мешать воздействия окружающей среды, например сильное отражение и электромагнитные помехи.
- После столкновения, наезда или переворачивания мотоцикла необходимо проверить монтажное положение радарного датчика.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

АСС не может распознать или адекватно распознать все объекты и дорожные ситуации

Опасность аварии

- При некоторых обстоятельствах АСС не может правильно распознать определенные объекты или сложные дорожные ситуации и вовремя предупредить и притормозить или, наоборот, предупреждает и притормаживает ошибочно. Например, вы должны сами тормозить, когда приближаетесь к месту аварии или транспортным средствам, стоящим на светофоре или в пробке.
- Обнаружение объектов может быть ограничено, например, в пересекающем потоке движения, в повороте или на дороге с подъемами и спусками, а также при смещении или частом изменении движения в пределах одной полосы.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

АСС не может сгладить слишком большую разность скоростей

Опасность аварии

- АСС не может выполнить аварийное торможение. Замедление и начало замедления ограничены.
- Большая разность скоростей, например при быстром приближении к грузовому автомобилю или при перестроении другого транспортного средства в ваш ряд, не может быть сглажена системой.
- При избыточной поворачиваемости относительно диапазона регулировки АСС объекты могут распознаваться с запозданием в связи с высокими скоростями. Поэтому следует двигаться с повышенной осторожностью.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****АСС может потерять обнаруженные объекты**

Опасность аварии

- Если АСС ошибочно «теряет» обнаруженный объект, мотоцикл разгоняется до заданной скорости. Это может произойти, например, в повороте.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ****АСС на высокой скорости не обеспечивает достаточное торможение в поворотах**

Опасность аварии

- При активной системе регулирования расстояния и слишком крутом наклоне мотоцикла регулятор ограничивает скорость движения. При обнаружении транспортного средства мотоцикл в наклонном положении замедляется медленнее.
- Выбирайте соответственно низкую скорость.

**ВНИМАНИЕ****АСС может ошибочно распознавать определенные объекты и дорожные ситуации**

Опасность травмирования при неожиданном тормозящем воздействии

- АСС может необоснованно подавать предупреждение и тормозить при наличии определенных объектов и сложных дорожных ситуаций. Например, при сужении полосы движения (из-за строительных работ) или при летящих предметах (например воздушных шарах или полиэтиленовых пакетах) АСС может активировать торможение.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.



В поездках в других странах соблюдайте национальные предписания по использованию радарных датчиков движения. Если радарный датчик не имеет лицензии в соответствии с национальными предписаниями данной страны, то его сле-

108 ПОЛЬЗОВАНИЕ

дует отсоединить. Рекомендуем обратиться к партнеру BMW Motorrad.

Переключитесь между круиз-контролем и АСС

- Соблюдайте требования техники безопасности (▮▮▮▮ 104).
- Включите зажигание. (▮▮▮▮ 87)



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ослабление поддержки после переключения на круиз-контроль

Опасность аварии

- В отличие от АСС круиз-контроль не реагирует на движущиеся впереди транспортные средства, а только поддерживает записанную в память скорость.
- Следите за ситуацией на дороге и при необходимости активно берите управление на себя.
- Откройте меню Настройки, Assist и выберите Регулировка скорости.
- Активируйте/деактивируйте Регулировка дистанции.



- Или нажмите и удерживайте кнопку 1.
 - » Происходит переключение между круиз-контролем и АСС.
- Помните об автоматической деактивации (▮▮▮▮ 103).
- Дополнительную информацию о системе контроля дистанции (АСС) можно найти в главе «Описание системы» (▮▮▮▮ 171).

Управление АСС Необходимое условие

Система Регулировка дистанции активирована.

- Соблюдайте требования техники безопасности (▮▮▮▮ 104).
 - Включите круиз-контроль. (▮▮▮▮ 100)
-  горит серым цветом.
- Сохраните скорость в памяти. (▮▮▮▮ 101)

 При скорости выше предела регулирования 30...160 км/ч происходит регулировка на максимальную скорость 160 км/ч.



- Для включения: Коротко нажмите кнопку **1**.
 - » Система АСС включена.
 - » Установленное значение некоторое время появляется на дисплее.
- Для выключения: переключитесь на круиз-контроль или выключите круиз-контроль.
- Помните об автоматической деактивации (▮▮▮ 103).
- Дополнительную информацию о системе контроля дистанции (АСС) можно найти в главе «Описание системы» (▮▮▮ 171).

Индикация в комбинации приборов

При работе АСС в комбинации приборов могут показываться следующие символы:

Контрольные лампы

» Объекты не обнаружены:



горит зеленым цветом.

» Обнаружен один объект:



горит зеленым цветом.

» Водитель выходит за пределы регулирования поворотом ручки газа:



горит зеленым цветом.

Сигнальные лампы

» Вследствие особенностей системы была отключена регулировка АСС:



горит красным цветом.

» Распознана опасная ситуация, которую невозможно предотвратить.



мигает красным цветом.

110 ПОЛЬЗОВАНИЕ

В комбинации приборов загорается сигнальная лампа:

- Активно вмешивайтесь в управление, чтобы избежать опасность.

Настройка дистанции



- Коротко нажмите кнопку **1**.
» Установленное значение некоторое время появляется на дисплее.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Выбранная дистанция недостаточна для данной ситуации

Опасность аварии

- Согласуйте дистанцию с дорожными и погодными условиями.
- Соблюдайте предписываемую ПДД безопасную дистанцию.

- Коротко нажимайте кнопку **1**, пока не появится нужная дистанция.

» Возможны следующие настройки:



Малая дистанция



Средняя дистанция



Большая дистанция

- » Когда ACC обнаруживает движущийся впереди объект, на символе дополнительно появляется автомобиль.
- » Настройка дистанции сохранится после выключения зажигания.

HILL START CONTROL (HSC)

—с Hill Start Control^{SA}

Активация и деактивация Hill Start Control

- Включите зажигание. (▶▶▶ 87)
- Откройте меню Настройки, Assist и активируйте или деактивируйте пункт меню Hill Start Control.



Символ **1** для Hill Start Control отображается в виде Pure Ride и в верхней строке статуса.

Управление Hill Start Control

Необходимое условие

Мотоцикл стоит, двигатель работает. Система Hill Start Control включена.



ВНИМАНИЕ

Отказ Hill Start Control

Опасность аварии

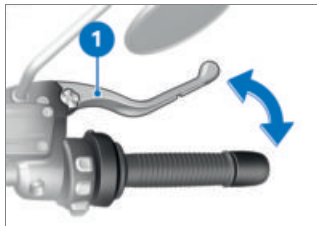
- Зафиксируйте мотоцикл с помощью ручного торможения.



Hill Start Control представляет собой систему повышенной комфортности для облегчения трогания с места на подъемах, которую не следует путать с электромеханическим парковочным тормозом.



Более подробную информацию о Hill Start Control можно найти в главе «Описание системы».



- Сильно нажмите на рычаг тормоза **1** или педаль тормоза и быстро отпустите.



горит зеленым цветом.

» Система Hill Start Control активирована.

- Для выключения системы Hill Start Control, снова нажмите рычаг тормоза **1** или педаль тормоза.



гаснет.

- В качестве альтернативы можно трогаться с 1-й или 2-й передачи.



При трогании с места или включении передачи заднего хода Hill Start Control автоматически отключается.

112 ПОЛЬЗОВАНИЕ



гаснет после полного отпущения тормоза.

- » Система Hill Start Control деактивирована.
- Дополнительную информацию о системе Hill Start Control можно найти в главе «Описание системы» (177).

СИСТЕМА ОБЛЕГЧЕНИЯ ДВИЖЕНИЯ ЗАДНИМ ХОДОМ

Общая информация

Для возможности использования системы облегчения движения задним ходом должны быть выполнены следующие необходимые условия:

- Мотоцикл стоит.
- Двигатель работает.
- Тормоз нажат.
- Коробка передач находится в положении холостого хода.
- Боковой упор убран.
- Сцепление не включено.

При движении задним ходом пассажира на заднем сиденье быть не должно.

При движении под уклон система облегчения движения задним ходом не сможет предотвратить откат, как это делается с помощью включенной передачи.

На подъемах с углом наклона больше макс. 12 % система облегчения движения задним ходом не работает.

Активация системы облегчения движения задним ходом



- Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **R**.
- » Индикатор включенной передачи **2** переключается с **N** на **R**.
- » Систему облегчения движения задним ходом можно использовать сразу после того, как перестанет мигать индикация **R**.

Использование системы облегчения движения задним ходом



- Отпустите тормоз.
- Для движения задним ходом нажмите и удерживайте кнопку стартера **1**.

Автоматическая отмена

Задний ход прерывается автоматически:

- на слишком крутом подъеме
- при обнаружении препятствия
- при перегреве двигателя заднего хода
- при откидывании боковой подставки
- при нажатии тормоза

При прерывании движения задним ходом на индикации мигает R.

Деактивация системы облегчения движения задним ходом



- Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **F**.

 В зависимости от наклона дорожного полотна могут возникать напряжения в трансмиссии. При определенных условиях возможен тугой ход рычага селектора.

- Для устранения напряжения в трансмиссии выжмите передний тормоз и нажмите на руль, чтобы переднее колесо сместилось вперед под действием пружин подвески.
- Поверните рычаг переключения передач **1** в положение **F**.
- » Индикатор включенной передачи **2** переключается с R на N.

ОБОГРЕВ

Управление системой обогрева ручек

 Система обогрева ручек работает только при работающем двигателе.

 Повышенное потребление тока при включенной системе обогрева ручек может привести к разряду аккумулятора при движении в низком диапазоне частоты вращения. При недостаточном заряде аккумуляторной батареи система обогрева ручек отключается для сохранения возможности пуска.

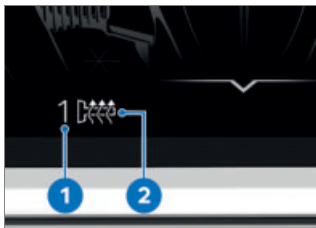
- Запустите двигатель. (►► 148)
- Откройте меню Настройки, Обогрев и выберите пункт Обогрев ручек.



Рукоятки руля имеют пять ступеней обогрева. Пятая ступень предназначена для быстрого нагрева рукояток руля, после

чего следует переключить систему на более низкую ступень.

- Выберите нужную ступень нагрева.

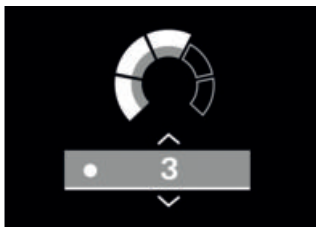


На дисплее отображаются выбранная ступень обогрева **1** и символ системы обогрева ручек **2**.

Отрегулируйте обогрев сиденья водителя

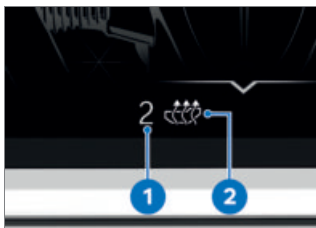
 Система обогрева сидений работает только при работающем двигателе.

- Запустите двигатель. (►► 148)
- Откройте меню Настройки, Обогрев и выберите пункт Обогрев сиденья.



Сиденье водителя имеет пять ступеней обогрева. Пятая ступень предназначена для быстрого нагрева сиденья, после чего следует переключить систему на более низкую ступень.

- Выберите нужную ступень нагрева.

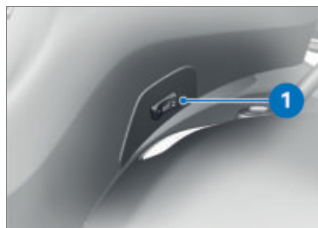


На дисплее отображаются выбранная ступень нагрева **1** и символ обогрева сиденья **2**.

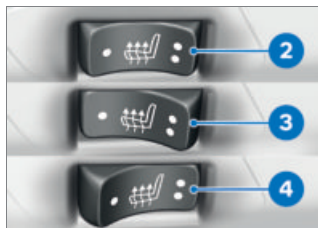
Настройте обогрев сиденья пассажира

 Система обогрева сидений работает только при работающем двигателе.

- Запустите двигатель. (→ 148)



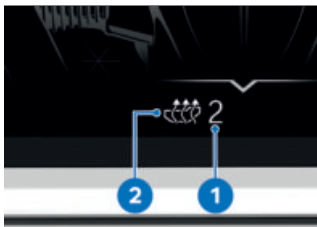
- С помощью переключателя **1** выберите требуемую ступень нагрева.



Сиденье пассажира имеет две ступени обогрева. Вторая ступень предназначена для быстрого нагрева сиденья, после чего следует переключить систему на первую ступень.

- **2** Переключатель в среднем положении: система обогрева выключена.
- **3** Переключатель в положении, обозначенном одной точкой: низкая мощность нагрева.

- 4 Переключатель в положении, обозначенном двумя точками: высокая мощность нагрева.



На дисплее отображаются выбранная ступень нагрева **1** и символ обогрева сиденья **2**.

ДЕФЛЕКТОРЫ



- 1** Дефлекторы

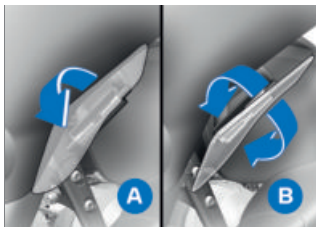
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка направляющего аэродинамического крыла во время поездки.

Опасность ДТП

- Отрегулируйте направляющие аэродинамические крылья на неподвижном мотоцикле.

Открывая и закрывая дефлекторы, можно влиять на интенсивность потока воздуха, обдувающего водителя.



- A** Дефлекторы закрыты: высокая степень защиты от ветра и непогоды, высочайший комфорт.
- B** Дефлекторы открыты: усиленный поток воздуха на водителя, усиление охлаждающего эффекта в жаркую погоду.

 При открытых дефлекторах воздушного потока и высоких скоростях в области шлема могут возникать завихрения, отрицательно сказывающиеся на комфорте движения.

BMW Motorrad рекомендует закрывать дефлекторы воздушного потока перед движением с высокой скоростью.

ВЕЩЕВОЙ ОТСЕК

Использование багажного отсека

ВНИМАНИЕ

Отсеки могут сильно нагреваться в летнее время

Это может нанести вред находящимся в них предметам, особенно электронным приборам, например мобильным телефонам

- В летнее время не храните в отсеке чувствительные к нагреванию предметы.
- Запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.

ВНИМАНИЕ

Вибрация во время движения

Опасность повреждения мобильных телефонов в отсеке

- Убедитесь, что мобильный телефон подходит для размещения в отсеке на транспортном средстве. Для этого запросите у производителя информацию о возможных ограничениях при использовании.



- Откройте крышку **2** отсека нажатием кнопки со стрелкой **1**.
- Для закрывания вдавите крышку отсека **2** сильным нажатием в фиксаторы.

 Невозможно закрыть багажный отсек.

118 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Вентиляция

Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха при температуре выше 30 °C в отсеке включается вентилятор. Вентилятор снова отключается, как только температура в вещевом отсеке опускается ниже 25 °C.

Зарядка смартфона

Необходимое условие

Зажигание включено.

- Откройте багажный отсек.



- Откиньте крепление **1** вверх.
» Крепление остается вверху.



- Соедините смартфон **2** с зарядным кабелем **3** и поло-

жите в багажный отсек дисплеем вверх.

 BMW Motorrad рекомендует использовать для зарядки смартфонов в багажном отсеке USB-кабель BMW Motorrad. Для обычных зарядных кабелей в багажном отсеке может быть недостаточно места, и они могут быть повреждены.



- Откиньте крепление **1** вниз.
- Закройте крышку багажного отсека.
» Смартфон закреплен.

Указания по применению

Отсек подходит для смартфонов с размерами не более 162 мм x 78 мм x 8,8 мм. Для маленьких мобильных телефонов, которые нельзя зафиксировать в креплении, BMW Motorrad рекомендует использовать чехол для смартфона BMW Motorrad.

Зарядный ток

Это зарядный разъем USB-C на 5 В, через который подается максимальный зарядный ток 1,5 А (макс. зарядная мощность 7,5 Вт).

Автоматическое отключение

Зарядный разъем USB-C автоматически отключается в следующих случаях:

- При слишком низком напряжении аккумуляторной батареи для сохранения возможности пуска мотоцикла.
- При превышении максимальной допустимой нагрузки, указанной в технических характеристиках.
- Во время процесса пуска.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ЗАМОК

—с центральным замком^{SA}

Заприте

- Выключите зажигание (III ➡ 87).
- » Кофры и топкейс автоматически заблокируются.



- Альтернативный способ: Нажмите кнопку **1** на радиоключе при выключенном зажигании.
- » Кофры и топкейс запираются.

Отоприте

- Включите зажигание (III ➡ 87).
- » Кофры и топкейс автоматически разблокируются.



- Альтернативный способ: Нажмите кнопку **1** при выключенном зажигании.
- » Кофры и топкейс отпираются.
- Замки, запертые вручную, следует опирать также вручную.

120 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Выполните аварийное отпирание

Если центральный замок по каким-либо причинам не отпирается, кофры и топкейс можно открыть вручную:

- Откройте кофр. (→ 120)
- Откройте топкейс. (→ 121)

КОФР

Открытие кофра

—с центральным замком^{SA}

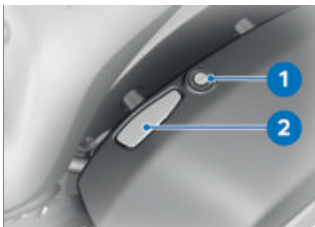
- При необходимости откройте центральный замок.<



- Поверните ключ от мотоцикла в замке кофра в положение точки и выньте.

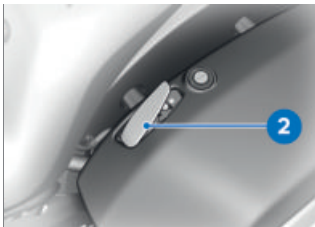
—с центральным замком^{SA}

- При необходимости сначала поверните ключ зажигания в положение **LOCK**, а затем в положение точки.<



- Отожмите цилиндр **1** замка вниз.
- » Рычаг разблокировки **2** откидывается.
- Полностью вытяните рычаг разблокировки **2** вверх и откройте крышку кофра.

Закройте кофр



- Вытяните рычаг разблокировки **2** до конца вверх.
- Закройте и прижмите крышку кофра. Проследите за тем, чтобы не зажать посторонние предметы.



Кофр можно также закрыть, если замок находится в позиции **LOCK**. В этом случае следует убедиться, что

ключ от транспортного средства не находится в кофре.

- Нажмите рычаг разблокировки **2** вниз до фиксации.
- Поверните ключ зажигания в замке кофра в положение **LOCK** и выньте.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Для описанной здесь комбинации действительны следующие значения:

	Максимальная скорость движения с загруженным кофром
макс. 160 км/ч	
	Загрузка в зависимости от кофра
макс. 10 кг	

ТОПКЕЙС

Открытие топкейса

—с центральным замком^{SA}

- При необходимости откройте центральный замок.<



- Поверните ключ от мотоцикла в замке топкейса в положение точки и выньте.

—с центральным замком^{SA}

- При необходимости сначала поверните ключ зажигания в положение **LOCK**, а затем в положение точки.<



- Отожмите цилиндр **1** замка вниз.
- » Рычаг разблокировки **2** откидывается.
- Полностью вытяните рычаг разблокировки **2** вверх и откройте крышку топкейса.

122 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Закрывание топкейса



- Вытяните рычаг разблокировки **2** до конца вверх.
- Закройте крышку топкейса и прижать. Проследите за тем, чтобы не зажать посторонние предметы.

 Топкейс можно также закрыть, если замок находится в положении **LOCK**. В этом случае следует убедиться, что ключ от транспортного средства не находится в топкейсе.

- Нажмите рычаг разблокировки **2** вниз до фиксации.
- Поверните ключ зажигания в замке топкейса в положение **LOCK** и выньте.

Максимальный дополнительный груз и максимальная скорость

Соблюдайте максимальную загрузку и максимальную скорость.

Для описанной здесь комбинации действительны следующие значения:



Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом

макс. 160 км/ч



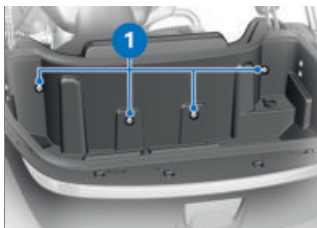
Полезная нагрузка топкейса

макс. 10 кг

МНОГОМЕСТНОЕ СИДЕНЬЕ

Снятие многоместного сиденья

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Откройте топкейс. (➡ 121)



- Отверните винты **1** с помощью бортового инструмента.



- Отсоедините спинку сиденья **1** движением вниз и снимите.
- Закройте топкейс. (111 ➔ 122)



- Выкрутите винт **1** с помощью приспособления из набора инструментов.



- Снимите многоместное сиденье **1** в направлении, указанном стрелкой, при этом осторожно вытяните удерживающие ремни **2**.



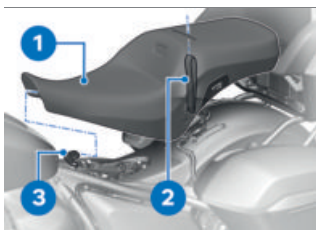
- Разъедините штекерное соединение **2** и снимите многоместное сиденье **1**.

124 ПОЛЬЗОВАНИЕ

Установка многоместного сиденья



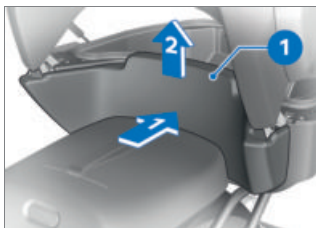
- Приложите многоместное сиденье **1** и соедините штекерное соединение **2**.



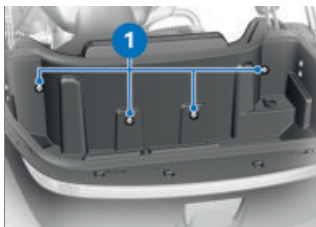
- Проденьте удерживающие ремни **2** в многоместное сиденье **1**.
- Вставьте многоместное сиденье **1** в крепление **3**.



- Вкрутите винт **1** с помощью бортового инструмента.
- Откройте топкейс. (➡ 121)



- Приставьте спинку сиденья **1** и зацепите движением вверх.



- Затяните винты **1** с помощью бортового инструмента.
- Закройте топкейс. (➡ 122)

АУДИОСИ- СТЕМА

06

РАДИОПРИЕМНИК	128
НАСТРОЙКИ ЗВУКА	130
ПЛЕЕР	132
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ШЛЕМ	132

РАДИОПРИЕМНИК

Запуск

- Включите зажигание. (➡ 87)

 Меню радиоприемника доступно через некоторое время после включения зажигания.

Включите и выключите радиоприемник

- Вызовите меню Радио и включите или выключите Радио.
- » При выключенном радиоприемнике в нижней статусной строке показывается Радио выкл. .

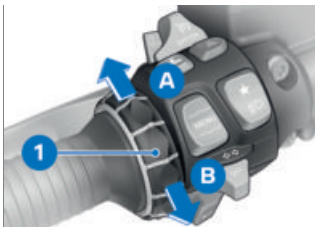
Выберите источник

- Откройте меню Источник. Выберите Избранное, АМ, FM или DAB (в некоторых странах недоступно).

Выбор радиостанции

- Выберите источник. (➡ 128)
- Выберите меню FM-станции.

 Для каждого выбираемого источника имеется соответствующее меню радиостанций.



- Для пролистывания радиостанций вращайте Multi-Controller **1** в направлении **A** или **B**.
- Для выбора нужной радиостанции нажмите Multi-Controller вправо.

Выбор частоты

- Откройте меню Источник и выберите АМ или FM.
- В меню Настройки АМ или Настройки FM через пункт Выбор поиска выберите настройку Частота.
- Перейдите в плеер.

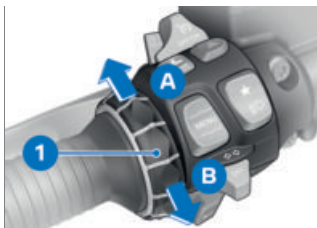


- Нажимайте Multi-Controller **1** влево или вправо, чтобы на-

строить нужный диапазон частот.

Сохраните радиостанцию

- Выберите радиостанцию или частоту на полосе частот.
- Нажмите двухпозиционную клавишу MENU вниз.
- Выберите пункт меню Добавить в избранное.
- » Выбранная перед этим радиостанция появляется в списке избранных радиостанций.



- Для выбора нужной ячейки памяти поверните Multi-Controller **1** в направлении **A** или **B**.
- » Появляется текущая запись в ячейке памяти.
- » Если в выбранной ячейке памяти уже есть сохраненная радиостанция, появляется сообщение. Возможны следующие варианты выбора:
- Если вы не хотите сохранять выбранную радиостанцию, выберите Отменить.

- Чтобы перезаписать ячейку памяти, выберите Сохранить.

» Снова открывается список радиостанций.

Избранные радиостанции

Выбранные радиостанции или частоты можно добавить в список избранного. Всего в списке можно сохранить 20 записей.

Дополнять список избранного можно двумя способами:

Вариант 1

- Выберите радиостанцию. (▢▢▢ 128)
- Выберите пункт меню Добавить в избранное.
- » Выбранная перед этим радиостанция появляется в списке избранных радиостанций.
- Нажмите Multi-Controller вправо.
- » Выбранная радиостанция сохраняется в списке избранных радиостанций.

Вариант 2

- Выберите радиостанцию. (▢▢▢ 128)
- Снова нажмите Multi-Controller вправо.
- » Открывается список избранных радиостанций.
- Снова нажмите Multi-Controller вправо.

130 АУДИОСИСТЕМА

- » Выбранная радиостанция сохраняется в списке избранных радиостанций.
- » Происходит автоматический возврат в список радиостанций.

Удалите список избранных радиостанций

Необходимое условие

В списке избранного есть как минимум одна запись.

- Выберите **Удалить список избранного** в нижнем конце списка избранных радиостанций.
- » Открывается диалоговое окно.
- Подтвердите удаление.
- » Список избранных радиостанций удаляется.

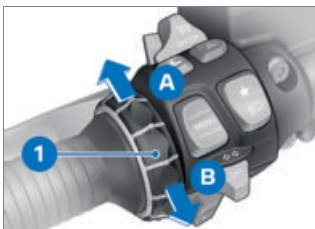
НАСТРОЙКИ ЗВУКА

Динамики и Bluetooth

Воспроизведение звука аудиосистемы осуществляется через динамики мотоцикла, через устройство вывода с Bluetooth-поддержкой или через шлем. Если функция Bluetooth в некоторых странах не предоставляется, то воспроизведение звука возможно только через динамики.

Если коммуникационная система BMW Motorrad подсоединена по стандарту Bluetooth 2.0 или выше, то регулировать громкость можно с помощью Multi-Controller (132). Если соединенные устройства не соответствуют стандарту Bluetooth 2.0 или выше, то громкость невозможно регулировать с помощью Multi-Controller.

Отрегулируйте уровень громкости



- Для увеличения громкости вращайте Multi-Controller **1** в направлении **A**.
- Для уменьшения громкости вращайте Multi-Controller **1** в направлении **B**.

Выберите устройство вывода звука

- Откройте меню Медиа, Настройки звука и выберите пункт Устр-во вывода.

- » Возможны следующие настройки:
- Динамики: в качестве устройства вывода выбран динамик.
- Шлем: в качестве устройства вывода выбран шлем или другое Bluetooth-совместимое устройство.
- » Стандартная настройка – Динамики.

Выберите профиль звучания

- Откройте меню Радио, Настройки звука и выберите пункт Профиль звучан.
- » Возможны следующие настройки:
- Bass-Boost
- Treble-Boost
- Voice
- Studio
- Balanced
- » Стандартная настройка Bass-Boost. Все профили звучания активны только при выборе Динамики.
- » Для качественного звучания без шлема нужно выбрать профиль Studio. Все остальные профили звучания оптимизированы для воспроизведения с надетым шлемом.

Адаптация настройки звучания

- Откройте меню Радио, Настройки звука и выберите пункт Эквалайзер.
- » Возможны следующие настройки:
- ВЧ: понижение (-1...-5) или повышение (+1...+5) уровня высоких частот
- НЧ: понижение (-1...-5) или повышение (+1...+5) уровня низких частот
- Баланс: настройка воспроизведения спереди (1...) назад (...11).
- Регулир. громкости: отключение регулировки громкости в зависимости от скорости (1) или выбор уровня (2...4).
- Выберите нужный пункт меню, выполните настройку и выйдите из меню.
- » Настройки звучания действуют, только когда в качестве устройства вывода выбран Динамики.

Громкость и скорость

Аудиосистема может автоматически изменять громкость в зависимости от скорости движения. Увеличение громкости в зависимости от скорости имеет четыре степени. Степень 4 соответствует мак-

симальному увеличению. При выборе ступени 1 увеличение громкости отключается.

Автоматическая настройка громкости работает, только если в качестве устройства вывода выбран Динамики.

ПЛЕЕР

Индикация на дисплее

С помощью индикации в комбинации приборов показывается следующая информация (зависит от экспортного исполнения):

- Выбранный источник (■ 128).
- Радиостанция (■ 128).
- Частота
- Исполнитель
- Название
- Диапазон частот

Измените радиостанцию или частоту

Необходимое условие

Выбор частоты доступен только в диапазоне волн АМ или FM и Частота выбирается в ОПЦИЯХ.

- Выберите источник. (128)
- Для выбора нужной радиостанции или частоты нажимайте Multi-Controller вправо или влево.



Для того чтобы иметь возможность изменить частоту, в меню Настройки АМ или Настройки FM должен быть выбран пункт меню Частота.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ МУЗЫКИ ЧЕРЕЗ ШЛЕМ

Шлем водителя подсоединен



Если подсоединен шлем водителя с коммуникационной системой BMW Motorrad, поддерживающей стандарт Bluetooth 2.0:

- Громкость динамиков в шлеме можно настраивать с помощью Multi-Controller **1**.
- Изменение громкости в шлеме отображается на дисплее соответствующим образом.

Громкость для второго шлема не может настраиваться с помощью Multi-Controller.

РЕГУЛИРОВКА

07

ЗЕРКАЛА	136
ФАРА	136
СЦЕПЛЕНИЕ	137
ТОРМОЗ	138
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ	139

ЗЕРКАЛА

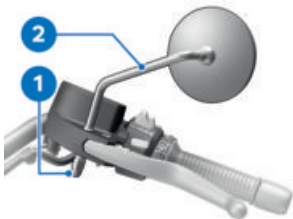
Регулировка зеркал



- Поверните зеркала в нужное положение.

 Если диапазона регулировки зеркала недостаточно для корректного выравнивания, необходимо изменить положение держателя зеркала.

Регулировка держателя зеркала



- Ослабьте гайку **1** с помощью бортового инструмента.
- Поверните держатель зеркала **2** в необходимое положение.

- Затяните гайку **1**, удерживая держатель зеркала **2**.



Зеркало на ручном рычаге

M8

12 Н*м

ФАРА

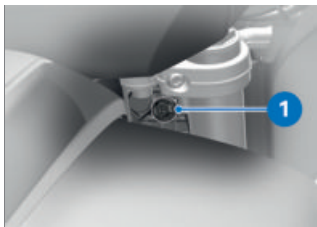
Угол наклона фар и преднатяг пружин

Благодаря автоматической компенсации нагрузки угол наклона фар остается постоянным независимо от степени загрузки.

Однако, при слишком тяжелом дополнительном грузе этого может быть недостаточно, и угол наклона фар необходимо согласовывать с нагрузкой.

 В случае возникновения сомнений в правильности угла наклона фары обратитесь для проверки настройки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Регулировка угла наклона фары



Если при большом количестве дополнительного груза автоматической компенсации нагрузки недостаточно для защиты встречного транспорта от ослепления:

- Отрегулируйте угол наклона фары с помощью регулировочного винта **1**.

Если мотоцикл снова движется с меньшей загрузкой:

- Обратитесь на специализированную СТО для восстановления базовой настройки фар, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка рабочей жидкости сцепления

Воздух в системе сцепления

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага сцепления во время поездки

Опасность ДТП

- Отрегулировать рычаг сцепления на остановленном мотоцикле.



- Поверните регулировочное колесико **1** с легким нажимом сзади в необходимое положение.

138 РЕГУЛИРОВКА

 Регулировочный винт поворачивается легче, если нажать рычаг сцепления вперед.

» Варианты установки:

- От положения 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления
- До положения 5: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом сцепления



- Поверните регулировочное колесико **1** с легким нажимом сзади в необходимое положение.

ТОРМОЗ

Отрегулируйте рычаг стояночного тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Измененное положение бачка гидравлического тормозного привода

Воздух в тормозной системе

- Не допускать проворачивания блока рулевых переключателей или руля.



Регулировочный винт легче вращается при отжатом вперед рычаге тормоза.

» Варианты установки:

- От положения 1: Минимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза
- До положения 5: Максимальное расстояние между ручкой руля и рычагом тормоза



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Регулировка рычага тормоза во время движения

Опасность аварии

- Выполняйте регулировку рычага тормоза только на стоящем транспортном средстве.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Отрегулируйте переключатель на рулевом колесе

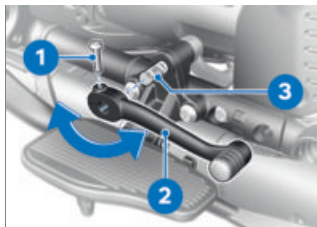


ВНИМАНИЕ

Случайное нажатие рычага переключения передач

Повреждение коробки передач

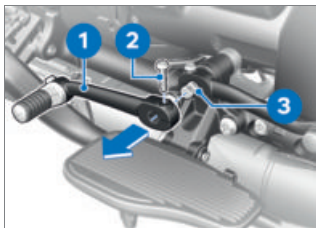
- Проверьте регулировку рычага переключения передач.
- Убедитесь, что нагрузка воздействует на рычаг переключения передач только в процессе переключения.



- Выкрутите винт **1**.
- Стяните задний рычаг переключения передач **2** со штока выбора передач **3**.
- Приставьте задний рычаг переключения передач **2** в нужном положении и надвиньте на шток выбора передач **3**.
- Проверьте свободный ход заднего рычага переключения передач.

Если при нажатии рычаг задевает насадку на выхлопную трубу:

- Заново отрегулируйте задний рычаг переключения передач.
- Вкрутите винт **1**.



- Выкрутите винт **2**.
- Снимите передний рычаг переключения передач **1** со штока выбора передач **3**.

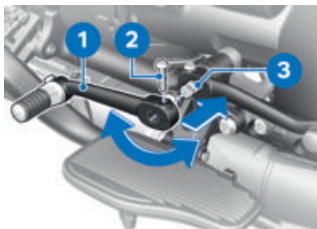


Педа́ль переключения передач к штоку выбора передач

M6 x 25

8 Н*м

140 РЕГУЛИРОВКА



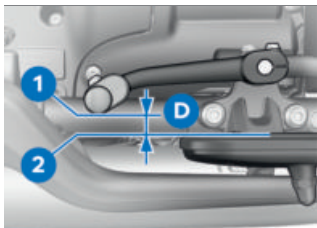
- Приставьте передний рычаг переключения передач **1** в нужном положении и на-двиньте на шток выбора пе-редач **3**.
- Вкрутите винт **2**.



Педаль переключения передач к штоку выбора передач

M6 x 25

8 Н*м



- Выдерживайте минимальное расстояние **D** между нижней кромкой накладке педали **1** и верхней кромкой подножки **2** в мин. 25 мм.

- Отрегулируйте накладку пе-дали. (→ 140)

Регулировка накладки педали переключения передач

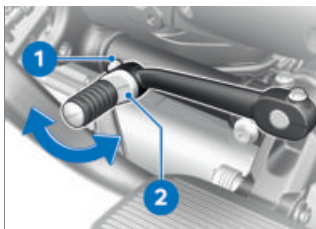


ВНИМАНИЕ

Случайное нажатие рычага переключения пере-дач

Повреждение коробки пере-дач

- Проверьте регулировку рычага переключения передач.
- Убедитесь, что нагрузка воз-действует на рычаг пере-ключения передач только в процессе переключения.



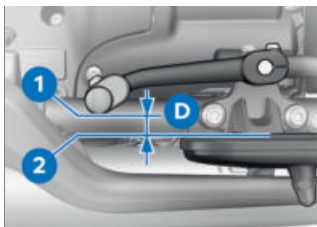
- Ослабьте винт **1**.
- Поверните накладку **2** педали в нужное положение.
- Затяните винт **1**.



Накладка педали переключения передач, эксцентрик к педали переключения передач

M6 x 25

8 Н*м



- Выдерживайте минимальное расстояние **D** между нижней кромкой накладки педали **1** и верхней кромкой подножки **2** в мин. 25 мм.

ВОЖДЕНИЕ

08

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	144
РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА	147
ЗАПУСК	148
ОБКАТКА	149
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	150
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ	
НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ	152
ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ	153
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ	153
КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИ-	
РОВКИ	157

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Экипировка мотоциклиста

Никогда не ездите без экипировки! Всегда надевайте

- Шлем
- Костюм
- Перчатки
- Мотоботы

Они нужны в любое время года и даже при поездках на короткие расстояния. У дилера BMW Motorrad вам охотно расскажут и помогут выбрать правильную экипировку для любых поездок.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Затягивание свободно свисающих деталей одежды, багажа или ремней в открытые вращающиеся детали мотоцикла (колеса, карданный вал)

Опасность аварии

- Убедитесь в отсутствии свободно свисающих деталей одежды, которые могут быть затянуты в открытые вращающиеся детали мотоцикла.
- Размещайте предметы багажа, а также концы стяжных и крепежных ремней вдали от открытых вращающихся деталей мотоцикла.

Загрузка



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение устойчивости движения из-за перегрузки / неравномерной загрузки

Риск падения

- Не превышайте допустимую полную массу и соблюдайте указания по загрузке.

- Отрегулируйте давление в шинах в соответствии с полной массой мотоцикла.
- Следите за равномерным распределением веса с левой и правой сторон.
- Укладывайте тяжелый багаж вниз с внутренней стороны.
- Соблюдайте максимальный вес дополнительного груза и максимальную скорость, см. также главу «Управление» (121).

Скорость



Чтобы продлить срок службы шин и обеспечить оптимальную адгезию, как следует прогревайте холодные шины. Не допускайте сильного ускорения на холодных шинах. Во время прогрева увеличьте углы наклона мотоцикла медленно.



Чтобы предотвратить перегрев шин и продлить срок службы шин, не допускайте длительной езды на максимальной скорости.

При высокой скорости движения на динамические свойства мотоцикла могут оказывать отрицательное воздействие различные граничные условия. К ним относятся в том числе:

- настройка амортизационной стойки
- неравномерное распределение багажа
- свободная одежда
- слишком низкое давление в шинах
- износ рисунка протектора

Максимальная скорость с зимними шинами



ОПАСНО

Максимальная скорость мотоцикла выше допустимой максимальной скорости шин

Опасность аварии из-за повреждения шин при слишком высокой скорости

- Соблюдайте действительную для шин максимальную скорость.

Для зимних шин необходимо соблюдать допустимую максимальную скорость.

Поместите наклейку с указанием допустимой максимальной скорости в поле зрения водителя на панели приборов.

146 ВОЖДЕНИЕ

Опасность отравления

В состав отработавших газов входит не имеющий цвета и запаха ядовитый угарный газ.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вредные для здоровья выхлопные газы

Опасность удушья

- Не вдыхайте отработавшие газы.
- Не оставляйте мотоцикл с работающим двигателем работать в закрытых помещениях.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вдыхание вредных для здоровья паров

Вред здоровью

- Не вдыхайте испарения эксплуатационных материалов и пластмасс.
- Не используйте мотоцикл в помещениях.

Опасность ожога



ОСТОРОЖНО

Сильный нагрев двигателя и системы выпуска отработавших газов во время движения

Опасность ожога

- Всегда надевайте шлем, комбинезон, перчатки и мотоботы.
- Во время движения и после остановки мотоцикла следите за тем, чтобы люди или предметы не касались двигателя и системы выпуска ОГ.

Катализатор

Несгоревшее топливо, поступающее в катализатор при пропусках воспламенения, может привести к его перегреву и разрушению.

Необходимо соблюдать следующие правила:

- Не эксплуатируйте мотоцикл до полной выработки топлива из бака.
- Не оставляйте двигатель работать при снятом наконечнике провода к свече зажигания.

- При пропусках воспламенения немедленно заглушите двигатель.
- Заливайте только неэтилированный бензин.
- Обязательно соблюдайте предписанную периодичность ТО.



ВНИМАНИЕ

Несгоревшее топливо в катализаторе

Повреждение катализатора

- Соблюдайте приведенные указания для защиты катализатора.

Опасность перегрева



ВНИМАНИЕ

Длительная работа двигателя на стоянке

Перегрев из-за недостаточного охлаждения, в экстремальных случаях возможно возгорание мотоцикла

- Без необходимости не оставляйте двигатель работать во время стоянки.
- Трогайтесь сразу после запуска двигателя.

Манипуляции



ВНИМАНИЕ

Манипуляции с мотоциклом (с блоком управления двигателем, дроссельными заслонками, сцеплением)

Повреждение соответствующих деталей, отказ функций, имеющих отношение к безопасности, прекращение действия гарантии

- Не допускайте манипуляции.

РЕГУЛЯРНАЯ ПРОВЕРКА

Соблюдение контрольного перечня

Используйте следующий контрольный перечень для регулярной проверки мотоцикла.

Перед каждым началом движения

- Проверьте работу тормозной системы (187).
- Проверьте работу осветительных и сигнальных приборов.
- Проверьте работу сцепления (192).
- Проверьте высоту рисунка протектора (193).
- Проверьте давление в шинах (192).

148 ВОЖДЕНИЕ

—Проверьте надежность крепления кофра и багажа.

При каждой 3-й заправке

- Проверьте уровень моторного масла (■► 185).
- Проверьте толщину передних тормозных накладок (■► 188).
- Проверьте толщину задних тормозных накладок (■► 189).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в переднем тормозном контуре (■► 190).
- Проверьте уровень тормозной жидкости в заднем тормозном контуре (■► 191).

ЗАПУСК

Заведите двигатель

- Включите зажигание. (■► 87)
» Выполняются проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика. (■► 149)
- Нажмите рычаг сцепления.

i При неубранной боковой опоре и включенной передаче двигатель не запускается. Если двигатель уже был запущен на нейтрالي, то он заглохнет, если попытаться включить передачу при неубранной подставке.

i Для быстрого приведения катализатора в рабочее состояние сразу после запуска двигателя на короткое время

повышаются обороты холостого хода.

i Чтобы гарантировать возможность пуска при высокой температуре двигателя, частота вращения коленвала на холостом ходу после пуска двигателя повышается на короткое время.



- Нажмите кнопку стартера **1**.

i При недостаточном напряжении аккумулятора процесс запуска автоматически прерывается. Перед повторной попыткой запуска зарядите аккумулятор или используйте внешний источник питания. Более подробную информацию см. в главе «Техническое обслуживание» в разделе «Помощь при запуске».

» Двигатель запускается.

» Если двигатель не заводится, см. таблицу неисправностей. (■► 228)

Проверка Pre-Ride-Check и самодиагностика

После включения зажигания комбинация приборов выполняет проверку элементов индикации, а также контрольных и сигнальных ламп. Во время проверки Pre-Ride-Check все контрольные и сигнальные лампы ненадолго загораются.

» Во время самодиагностики проверяется функциональная готовность BMW Motorrad ABS, а также BMW Motorrad ASC/DTC.



мигает.



редко мигает.

» Контрольные и сигнальные лампы гаснут при достижении скорости движения 5 км/ч.

» Самодиагностика завершена.

Если по завершении самодиагностики отображается сообщение о неисправности:

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОБКАТКА

Двигатель

- До проведения первого контроля после обкатки следует ездить с частой сменой нагрузки и диапазона частоты вращения и избегать длительных поездок с постоянной частотой вращения.
- Выбирайте по возможности извилистые и слегка холмистые участки пути.
- Учитывайте уровень нагрузки при обкатке.



Уровень нагрузки при обкатке

Без полной нагрузки (Километраж макс. 1000 км)

- Не превышайте обороты при обкатке.



Обороты двигателя при обкатке

макс. 4000 мин⁻¹ (Пробег макс. 1000 км)

- Не превышайте пробег, после которого выполняется контроль после обкатки.



Выполнение контроля после обкатки

500...1200 км

Тормозные накладки

Новые тормозные накладки необходимо обкатать, прежде чем они достигнут оптимальной силы трения. Уменьшенное тормозное действие можно компенсировать за счет более сильного нажатия на педаль тормоза.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Новые тормозные колодки

Увеличение тормозного пути, опасность аварии

- Тормозите заблаговременно.

Шины

Новые шины имеют гладкую поверхность. Поэтому вам необходимо придать шинам шероховатость путем осторожной обкатки с переменными наклонами. Полная сцепляемость беговых дорожек шин достигается только после обкатки.

Соблюдайте указания производителя шин по правильной приработке новых шин.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Потеря сцепления новых шин с дорогой на мокром дорожном полотне и при экстремальных наклонах

Опасность ДТП

- Будьте осторожны и осмотрительны и избегайте экстремальных наклонов.

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Как достигается минимальный тормозной путь?

В процессе торможения меняется динамическое распределение нагрузки между передним и задним колесами. Чем сильнее снижается скорость, тем больше нагрузка на переднее колесо. Чем больше нагрузка на колесо, тем большая тормозная сила может передаваться.

Для достижения минимального тормозного пути нужно выжимать рычаг переднего тормоза постепенно и все сильнее. При этом динамическое увеличение нагрузки на переднее колесо используется оптимально. Одновременно следует также выжимать рычаг сцепления. При часто трени-

руемом максимальном торможении, при котором тормозное давление создается максимально быстро и с полной силой, динамическое распределение нагрузки может не следовать за увеличением замедления и тормозная сила может не полностью передаваться на дорожное полотно. Блокировка переднего колеса предотвращается полностью интегрированной системой ABS от BMW Motorrad.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Экстренное торможение

При резком торможении на достаточной скорости быстрое мигание стоп-сигнала дополнительно предупреждает движущихся сзади участников дорожного движения.

При снижении скорости ниже <15 км/ч включается аварийная световая сигнализация. При скорости выше 20 км/ч аварийная световая сигнализация снова автоматически отключается.

Крутые съезды



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на крутых спусках преимущественно задним тормозом

Потеря тормозного действия, повреждение тормозов из-за перегрева

- Тормозите передним и задним тормозами и используйте тормозящий эффект двигателя.



ОПАСНО

Движение с перегретой тормозной системой

Опасность аварии из-за отказа тормозной системы

- Выберите подходящую манеру езды.
- Избегайте частого торможения с использованием моторного тормоза.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Несоблюдение интервалов технического обслуживания

Опасность ДТП

- Соблюдайте действующие интервалы технического обслуживания для тормозной системы.

Влажные и загрязненные тормоза

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ухудшение тормозного действия вследствие влаги и грязи

Опасность ДТП

- Просушить или очистить тормоза с помощью торможения, при необходимости очистить вручную.
- Тормозить заблаговременно, пока снова не будет достигнуто полное тормозное действие.

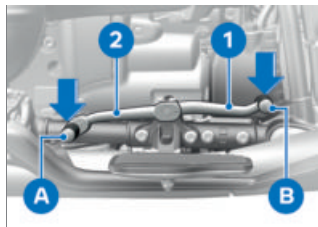
Влага и грязь на тормозных дисках и тормозных накладках ухудшают тормозное действие. В следующих ситуациях следует учитывать замедленное или плохое тормозное действие:

- При движении под дождем и по лужам.
- После мойки мотоцикла.
- При движении по посыпанным солью дорогам.
- После работ на тормозах вследствие возможного попадания масла или смазки.
- При движении по загрязненному дорожному полотну или по бездорожью.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕМ НА РУЛЕВОМ КОЛЕСЕ

Управление переключателем на рулевом колесе

 При использовании подножек передачи переключаются переключателем на руле.



- Переключение на пониженную передачу: нажмите рычаг переключения передач **2** вниз в положение **A**.

- Переключение на повышенную передачу: нажмите рычаг переключения передач **1** вниз в положение **B**.

ПОСТАНОВКА МОТОЦИКЛА НА СТОЯНКУ

Боковая подставка

- Выключите двигатель.



ВНИМАНИЕ

Плохое состояние пола в области упора стойки

Повреждение деталей при падении

- Следите, чтобы поверхность в районе подставки была ровной и твердой.



ВНИМАНИЕ

Увеличение нагрузки на боковую подставку из-за дополнительного веса

Повреждение деталей при падении

- Не садитесь на мотоцикл, стоящий на боковой подставке.
- Откиньте боковую подставку и установите на нее мотоцикл.
- Если уклон дороги допускает, поверните руль влево.

- Если дорога имеет уклон, разверните мотоцикл в сторону подъема и включите первую передачу.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

Качество топлива

Необходимое условие

Для обеспечения оптимального расхода топлива не должно содержать серу или должно содержать ее в минимальных количествах.



ВНИМАНИЕ

Заправка этилированным топливом

Повреждение катализатора

- Не использовать для заправки этилированное топливо или топливо с металлическими присадками, например, марганцем или железом.

- Следите за максимальным содержанием этанола в топливе.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более по-

154 ВОЖДЕНИЕ

дробную информацию можно получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

	Рекомендуемое качество топлива
	Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)
	95 ОЧИ/RON 90 Октановое число

	Альтернативное качество топлива
	Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)
	91 ОЧИ/RON 87 Октановое число

» Обратите внимание на следующие символы на внутренней стороне наклейки над крышкой топливного бака и на раздаточной колонке:



Произведите заправку топливом



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Топливо легко воспламеняется

Опасность пожара и взрыва

- При любых действиях с топливным баком не курить и избегать источников открытого огня.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вытекание топлива из-за расширения под воздействием тепла при переполненном топливном баке

Риск падения

- Не переливайте топливо в бак.



ВНИМАНИЕ

Повреждение деталей

Повреждение деталей при переполненном топливном баке

- Если топливный бак переполнен, лишнее топливо вытекает в фильтр с активированным углем и является причиной повреждения деталей.
- Заполняйте топливный бак только до нижней кромки заливной горловины.



ВНИМАНИЕ

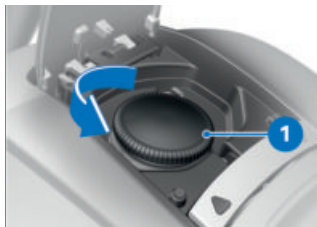
Контакт топлива с пластмассовыми поверхностями

Повреждение поверхностей (они становятся блеклыми или матовыми)

- Сразу вытирать пластмассовые поверхности после контакта с топливом.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Откройте накладку **1** над крышкой топливного бака нажатием кнопки со стрелкой **2**.



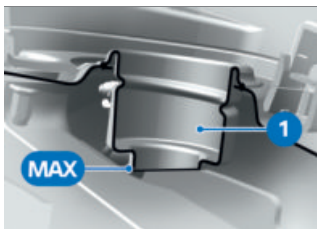
- Поверните запорную крышку топливного бака **1** против часовой стрелки и снимите.

156 ВОЖДЕНИЕ

—с запираемой пробкой топливного бака^{SA}



- Отведите защитный колпачок **1** в сторону.
- Разблокируйте запорную крышку топливного бака **2**, повернув ключ зажигания против часовой стрелки.
- Поверните запорную крышку топливного бака **2** против часовой стрелки и снимите.◀



- Заправьте топливо указанного качества не выше нижней кромки наливного патрубка **1**.

 Если после выхода за нижний предел резерва топлива производится

заправка, общее количество топлива должно быть больше, чем резерв, при этом распознается новый уровень наполнения и выключается контрольная лампа резерва топлива.

 Указанное в технических характеристиках «количество заливаемого топлива» — это количество топлива, которое можно дозаправить, если топливный бак был опорожнен в процессе движения, то есть двигатель заглох из-за отсутствия топлива.



Количество заливаемого топлива

прим. 24 л



Резерв топлива

прим. 4 л

- Насадите крышку топливного бака и поверните по часовой стрелке.

—с запираемой пробкой топливного бака^{SA}

- Заприте крышку топливного бака, повернув ключ зажигания по часовой стрелке.
- Выньте ключ зажигания и закройте замок защитной накладкой.◀



- Закройте накладку **1** над крышкой топливного бака сильным нажатием.



Невозможно запереть крышку топливного бака.

КРЕПЛЕНИЕ МОТОЦИКЛА ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ

- Все детали, вдоль которых проходят стяжные ремни, защитите от царапин (например, используя клейкую ленту или мягкую тряпку).



ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набок при поддомкрачивании

Повреждение деталей при падении

- Зафиксировать мотоцикл во избежание опрокидывания набок, лучше всего позвать на помощь помощника.
- Закатите мотоцикл на транспортировочную платформу, но не ставьте на боковую подставку.
- Зафиксируйте мотоцикл во избежание бокового опрокидывания, лучше всего воспользуйтесь услугами помощника.



» Пружины подвески мотоцикла сильно сжаты.

- Установите многоместное сиденье. (→ 124)

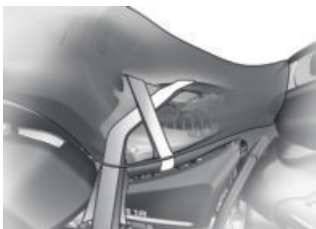


ВНИМАНИЕ

Зажим деталей

Повреждение детали

- Не пережимать такие детали, как трубопроводы тормозного привода или жгуты проводов.
- Проложите стяжной ремень по головке руля и затяните вниз.



- Снять сиденье. (→ 122)
- Закрепите задние стяжные ремни крест накрест на раме и натяните.
- Равномерно натяните все ремни.

ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

09

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	162
ОБЩИЕ ФУНКЦИИ ПРИВОДА	162
АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)	163
АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТА-	
БИЛЬНОСТИ (ASC)	166
РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ	168
РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИ-	
ГАТЕЛЯ	170
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДИСТАНЦИИ (ACC)	171
АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ НАГРУЗКИ	174
СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОР-	
МОЖЕНИЕМ (DBC)	174
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	
(RDC)	175
HILL START CONTROL (HSC)	177
АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТНЫЙ СВЕТ	178

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Подробные описания систем доступны на сайте bmw-motorrad.com/technik.

ОБЩИЕ ФУНКЦИИ ПРИ-ВОДА

Регулировка частоты вращения для переключения передач

Если при движении выжать сцепление и повернуть назад ручку газа, то частота вращения не сразу падает до частоты вращения коленвала на холостом ходу.

Регулятор удерживает частоту вращения выше частоты холостых оборотов на несколько секунд и тем самым уменьшает разность частоты вращения между двигателем и коробкой передач в момент зацепления. Благодаря этой мере снижается опрокидывающий момент при переключении передачи и повышается мягкость переключения для водителя.

Регулировка частоты вращения для переключения передач активна в режимах движения RAIN и ROLL.

Ограничение максимальной частоты вращения во время стоянки

Для предотвращения непроизвольного начала движения стоящего мотоцикла максимальные обороты ограничиваются до 3600 об/мин при следующих условиях:

- Включена передача.
- Сцепление выжато.
- Скорость движения < 3 км/ч.

Повышение частоты вращения при переключении на нейтральную передачу во время движения

Если на скорости выше мин. 30 км/ч включить нейтральную передачу, частота вращения не сразу падает до частоты вращения коленвала на холостом ходу. Частота вращения остается повышенной, чтобы улучшить согласование частоты вращения с первой передачей. Это снижает нагрузку на задний редуктор в процессе переключения и повышает мягкость переключения для водителя.

АНТИБЛОКИРОВОЧНАЯ СИСТЕМА (ABS)

Интегрированная тормозная система

Ваш мотоцикл оснащен интегрированной тормозной системой. Это значит, что при нажатии одного из рычагов тормоза (ручного или ножного) приводятся в действие тормоза как переднего, так и заднего колеса.

Тормозная система BMW Motorrad ABS с полной интеграцией адаптирует распределение тормозных сил между передним и задним тормозами во время торможения с регулировкой ABS под загрузку мотоцикла.



ВНИМАНИЕ

Попытка «прогорания» (пробуксовки заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом), несмотря на интегральную функцию

Повреждение заднего тормоза и сцепления

- Не выполнять «прогорание» (пробуксовку заднего колеса на мотоцикле, удерживаемом передним тормозом).

Как работает система ABS?

Максимальная тормозная сила, передаваемая на дорожное полотно, зависит также от коэффициента трения дорожного покрытия. Гравий, лед и снег, а также влажное дорожное полотно имеют существенно более низкий коэффициент трения, чем сухой и чистый асфальт. Чем ниже коэффициент трения дорожного полотна, тем больше тормозной путь.

Если при повышении тормозного давления водителем происходит превышение максимально возможной передаваемой тормозной силы, колеса начинают блокироваться

и устойчивость теряется; это грозит опрокидыванием. Прежде чем возникает такая ситуация, система ABS срабатывает и приводит тормозное давление в соответствие с максимально передаваемой тормозной силой. Колеса продолжают вращаться, и устойчивость сохраняется независимо от состояния дорожного покрытия.

Что происходит при неровностях дороги?

Неровности на дороге могут привести к кратковременной потере контакта между шинами и дорожным покрытием. В этом случае передаваемая тормозная сила падает до нуля. При торможении в такой ситуации система ABS должна снизить тормозное давление для обеспечения устойчивости при движении при возобновлении контакта с дорогой. В этот момент тормозная система BMW Motorrad ABS с полной интеграцией должна исходить из чрезвычайно низкого коэффициента трения (гравий, лед, снег), что должно гарантировать вращение рабочего колеса во всех возможных случаях, обеспечивая тем самым устойчивость при движении. После определения фактиче-

ских условий система устанавливает оптимальное тормозное давление.

Как водитель замечает действие BMW Motorrad Integral ABS?

Когда система ABS из-за описанных выше обстоятельств должна уменьшить тормозную силу, на рычаге тормоза ощущается пульсация.

При нажатии рычага ручного тормоза с помощью интегральной функции на заднем колесе также создается тормозное давление. Если педаль тормоза нажимается только после этого, уже созданное тормозное давление ощущается как противодействие раньше, чем при нажатии педали тормоза раньше или одновременно с рычагом ручного тормоза.

Приподнимание заднего колеса

При очень интенсивном и резком торможении тормозная система BMW Motorrad ABS с полной интеграцией может не предотвратить приподнимание заднего колеса. В этих случаях возможно даже опрокидывание мотоцикла.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отрыв заднего колеса от земли из-за сильного торможения

Риск падения

- При сильном торможении помните, что регулирование ABS не всегда может предотвратить отрыв заднего колеса от дорожного полотна.

Как устроена система BMW Motorrad ABS?

Система BMW Motorrad ABS обеспечивает устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей.

При скорости выше мин. 4 км/ч система BMW Motorrad ABS может обеспечить устойчивость мотоцикла на любом покрытии в пределах физических возможностей. При меньшей скорости система BMW Motorrad ABS из-за технических особенностей обеспечивает оптимальную поддержку не на всех покрытиях.

Особые ситуации

Для распознавания склонности колес к блокировке, кроме прочего, сравниваются частоты вращения переднего и заднего колес. Если в течение длительного времени распознаются неправдоподобные значения, в целях безопасности функция ABS отключается и отображается код неисправности системы ABS. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

Помимо проблем в системе BMW Motorrad ABS причиной записи кода неисправности также могут быть необычные условия движения:

- Прогрев двигателя на стоящем на боковой подставке мотоцикле на холостом ходу или с включенной передачей.
- Блокировка заднего колеса моторным тормозом в течение продолжительного промежутка времени, например, при спуске под уклон по скользкому дорожному полотну.

Если записи кода неисправности вызваны необычными ситуациями движения, то можно снова активировать функцию

ABS с помощью выключения и включения зажигания.

Насколько важно регулярное обслуживание?

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Отсутствие регулярного обслуживания тормозной системы

Опасность ДТП

- Для обеспечения безупречного состояния BMW Motorrad ABS необходимо обязательно соблюдать предписанные межсервисные интервалы.

Резервы для безопасности

Обеспечивая более короткий тормозной путь, тормозная система BMW Motorrad ABS с полной интеграцией ни в коем случае не должна провоцировать вас на опрометчивую манеру езды. Это в первую очередь резерв безопасности для экстренных ситуаций.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Торможение на поворотах

Опасность аварии, несмотря на ABS

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвержайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной функцией.

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ СТАБИЛЬНОСТИ (ASC)

Как работает система ASC?

Система BMW Motorrad ASC сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. Разница скорости вращения колес используется для того, чтобы вычислить запас «зацепа» в месте пятна контакта заднего колеса с дорогой. Если этот запас станет недостаточным, система электронного управления двигателем уменьшает крутящий момент двигателя, передаваемый на заднее колесо.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Рискованная манера езды

Опасность аварии, несмотря на ASC

- За выбор правильной манеры езды всегда отвечает водитель.
- Не подвергайте себя излишнему риску, сводя на нет дополнительную безопасность, предоставляемую Вам этой дополнительной системой.

Особые ситуации

В соответствии с законами физики, способность к разгону находится в обратной зависимости от угла наклона мотоцикла. Следовательно, возможны заметные задержки ускорения при больших углах наклона. В особых ситуациях движения, например при высоких скоростях, неправильном размещении багажа или перегрузке, BMW Motorrad ASC может влиять на крутящий момент двигателя.

Скорость вращения переднего и заднего колес сравнивается для предотвращения пробуксовки и заноса заднего колеса. Если в течение длительного времени распознаются неподходящие значения, в целях безопасности функция ASC отключается и показывается код неисправности системы ASC. Необходимым условием для записи кода неисправности является завершение самодиагностики.

При следующих необычных режимах движения не исключается автоматическое отключение системы BMW Motorrad ASC.

Необычные режимы движения:

- Продолжительная езда на заднем колесе (с отрывом переднего колеса) при деактивированной системе ASC
- Пробуксовка заднего колеса на мотоцикле при затянутом переднем тормозе («прогорание»)
- Прогрев двигателя, установленного на боковой подставке, на холостом ходу или при включенной передаче

При выключении и включении зажигания и последующем движении со скоростью выше мин. 5 км/ч система ASC снова активируется.

Если переднее колесо при слишком большом ускорении теряет контакт с землей, ASC снижает крутящий момент двигателя до тех пор, пока переднее колесо снова не коснется земли.

BMW Motorrad рекомендует в этом случае немного отпустить ручку газа для того, чтобы максимально быстро снова вернуться в стабильный режим движения.

Скользкое дорожное полотно

На насыпных основаниях (например на песке или снегу) регулировка ASC ограничивает тяговое усилие на заднем колесе до такой степени, что оно перестает достаточно вращаться. В этом случае BMW Motorrad рекомендует временно отключать систему ASC.

Помните о пробуксовке заднего колеса на насыпном основании и своевременно

сбросьте газ перед выездом на твердое основание.

После этого снова включите систему ASC.

РЕЖИМ ДВИЖЕНИЯ

Выбор

Чтобы адаптировать мотоцикл к состоянию дорожного покрытия и манере езды водителя, можно выбрать один из следующих режимов движения:

- RAIN
- ROLL
- ROCK

Для каждого режима движения подобраны оптимальные настройки регулировки ASC, регулировки тормозящего момента двигателя и параметров двигателя. В режиме ROCK оппозитный двигатель наиболее ярко демонстрирует всю мощь своего темперамента на холостом ходу, даже когда мотоцикл еще не двинулся с места. Точная приемистость обеспечивает полную отдачу мощности и в полной мере дает почувствовать всю силу двигателя.

Приемистость

- RAIN: плавная приемистость.
- ROLL: оптимальная приемистость.
- ROCK: прямая приемистость.

Автоматическая система контроля стабильности (ASC)

- RAIN: максимальная устойчивость на мокром дорожном полотне. Возможно пониженное ускорение на сухом дорожном полотне.
- ROLL: Высокие ходовые характеристики на сухом дорожном полотне. При плохом состоянии дорожного полотна оптимальная устойчивость не гарантируется.
- ROCK: максимальная производительность. При плохом состоянии дорожного полотна или использовании неподходящих шин может снизиться устойчивость транспортного средства на дороге.

Действие регулировки тормозящего момента двигателя

- RAIN и ROLL: максимальная устойчивость
- ROCK: по сравнению с режимами движения RAIN и ROLL вмешательство ограничено

Переключение

Режимы движения можно менять, когда мотоцикл стоит с включенным зажиганием. Переключение во время движения возможно при соблюдении следующего условия:

- Крутящий момент на заднем колесе отсутствует.
- Отсутствует давление в тормозной системе.

Для переключения во время движения необходимо выполнить следующие действия:

- Поверните ручку газа в исходное положение.
- Не нажимайте рычаг тормоза.
- Деактивируйте круиз-контроль.

Сначала предварительно выбирается требуемый режим движения. Только после того, как соответствующие системы достигнут требуемого состояния, выполняется переключение.

Только после переключения режима движения меню выбора на дисплее гаснет.

РЕГУЛИРОВКА ТОРМОЗЯЩЕГО МОМЕНТА ДВИГАТЕЛЯ

Как работает регулировка тормозящего момента двигателя?

Задача регулировки тормозящего момента двигателя заключается в надежном предотвращении неустойчивых состояний движения, обусловленных слишком высоким моментом ведения на заднем колесе. В зависимости от состояния дорожного покрытия и динамики движения слишком высокий момент ведения приводит к сильному проскальзыванию заднего колеса и снижению устойчивости. Регулировка тормозящего момента двигателя ограничивает слишком большое проскальзывание заднего колеса до безопасного целевого значения пробуксовки, которое зависит от режима движения.

Причины слишком большого проскальзывания заднего колеса:

— Движение в режиме принудительного холостого хода на дорожном полотне с низким коэффициентом трения (например, мокрая листва).

— Неровное торможение заднего колеса при переключении на пониженную передачу.
— Резкое торможение при спортивной манере вождения.

По аналогии с системой BMW Motorrad ASC регулировка тормозящего момента двигателя сравнивает окружную скорость переднего и заднего колес. По разности скоростей регулировка тормозящего момента двигателя может определить степень проскальзывания и, соответственно, запас устойчивости заднего колеса. Если степень проскальзывания превышает соответствующее предельное значение, крутящий момент двигателя повышается путем небольшого открывания дроссельных заслонок. Степень проскальзывания уменьшается, и мотоцикл приобретает более устойчивое положение.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДИСТАНЦИИ (ACC)

Что такое ACC?

— с активным круиз-контролем^{SA}

BMW Motorrad ACC – это круиз-контроль с регулировкой дистанции. Она позволяет водителю задать нужную скорость движения и дистанцию до движущегося впереди транспортного средства. Заданная скорость поддерживается автоматически до тех пор, пока дистанция до движущегося впереди транспортного средства не становится меньше заданной водителем. Как только это происходит, система уменьшает скорость до восстановления заданной дистанции.

Водитель по-прежнему несет ответственность за безопасность движения и может в любой момент вмешаться в работу системы ACC.

Функция ACC имеет две характеристики: Комфортная и Динамическая. Они влияют на протекание ускорения и замедления в режиме регулировки.

Как работает система ACC?

— с активным круиз-контролем^{SA}

Установленный спереди радарный датчик обнаруживает движущиеся впереди объекты. Одновременно радарный датчик рассчитывает по скорости вращения вокруг вертикальной оси и скорости движения так называемый «коридор движения», по которому мотоцикл будет двигаться ближайшие прим. 100 м. Если в коридоре движения находится обнаруженный объект, система реагирует на него и соответственно адаптирует скорость для поддержания заданной дистанции до объекта.

Регулирующие функции ACC

— с активным круиз-контролем^{SA}

Регулирование ACC включает в себя следующие пять регулирующих функций:

- **Круиз-контроль:** поддержание заданной водителем скорости.
- **Регулировка дистанции:** заданная водителем скорость поддерживается с учетом дистанции до движущегося впереди транспортного средства.

—Регулировка в повороте:

при прохождении поворота сбрасывается скорость, и мотоцикл стремится принять комфортное наклонное положение (например 20°). Дополнительно с увеличением наклона мотоцикла ограничивается динамика ускорения, чтобы предотвратить неожиданные для водителя маневры с торможением и ускорением. Так например, регулировка в повороте предотвращает неожиданное ускорение в случае потери объекта при слишком высокой заданной скорости. Система может потерять объект, когда движущееся впереди транспортное средство плохо распознается радаром в повороте.

—**Ассистент обгона:** При режиме следования водитель может запустить функцию ассистента обгона путем включения указателя поворота в направлении обгона. Он обеспечивает плавный обгонный маневр, повышая ускорение собственного транспортного средства. Если обгонный маневр не выполняется, то на короткое время уменьшается расстояние до

движущегося впереди транспортного средства.

—Предотвращение обгона:

Функция АСС предотвращает обгон со стороны транспортного средства, для которого не обгон не определен. Сюда относится, например, транспортное средство, которое едет по левой стороне при правостороннем движении или по правой стороне при левостороннем движении. Если такое транспортное средство распознается, то до него регулируется дистанция. Короткое прибавление газа или включение указателя поворота в противоположную сторону обеспечивает отключение функции предотвращения обгона.

Диапазон скорости АСС

Работу АСС можно активировать в следующих диапазонах скорости:

—30...160 км/ч

—Если АСС активируется в диапазоне скорости 160...250 км/ч, то выбирается максимальная скорость 160 км/ч.

Физические пределы работы АСС

—с активным круиз-контролем SA

Система АСС имеет перечисленные ниже физические пределы работы:

—Распознаваемые объекты:

радарный датчик обнаруживает только движущиеся впереди транспортные средства.

—Радиус действия радара:

зона видимости радарного датчика составляет прим. 120 м. При высокой скорости и динамичном движении самого мотоцикла, например, при смене полосы движения, обнаружение объектов может иметь ограничения.

—Помехи на соседних полосах движения и потеря объекта:

при беспокойной манере езды, на извилистой дороге или при движении по краю полосы в отдельных случаях система может неправильно приписать обнаруженный объект полосе движения. Система в такой ситуации может регулировать дистанцию за неправильным транспортным средством, что может стать причиной неожиданного торможения или

ускорения. Но водитель всегда может держать ситуацию под контролем благодаря системному ограничению ускорения и замедления.

—Ограничение динамики движения:

инициируемое системой АСС ускорение или замедление мотоцикла имеет свои пределы. Нарастание ускорения или замедления также ограничено. Т. е. невозможно неожиданное резкое ускорение или замедление. Это ограничение тем больше, чем сильнее наклоняется мотоцикл. На очень больших подъемах и при высокой загрузке возможна ситуация, когда система АСС не сможет обеспечить максимальное ускорение.

—Воздействия окружающей среды:

зона видимости радарного датчика может быть меньше при определенных погодных условиях. Сильный дождь, снегопад и густой туман иногда существенно уменьшают зону видимости датчика.

—Мешающие отражения:

сильные отражения, например, при движении в туннелях или вдоль высоких дорожных

174 ОПИСАНИЕ СИСТЕМЫ

отбойников, могут затруднить обнаружение объектов.

Влияние на работу АСС

—с активным круиз-контролем^{SA}

Следующее действия водителя могут поддержать работу АСС:

- Спокойная манера вождения.
- По возможности двигаться по середине полосы за движущимся впереди транспортным средством.
- При обгонных маневрах уходить на соседнюю полосу движения, чтобы не мешать движущемуся впереди транспортному средству.
- Как можно раньше вставлять за движущееся впереди транспортное средство, чтобы дать системе время для выбора объекта.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ НАГРУЗКИ

Коррекция положения движения

Автоматическое выравнивание нагрузки адаптирует настройку пружин к загрузке мотоцикла. При трогании и во время движения система контролирует сжатие пружин подвески заднего колеса и корректирует настройку пружин так, чтобы

мотоцикл занял правильное положение движения.

Автоматическое выравнивание нагрузки выполняет автокалибровку через регулярные промежутки времени для обеспечения корректной работы системы.

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ ЗА ТОРМОЖЕНИЕМ (DVC)

Функция системы Dynamic Brake Control

Система Dynamic Brake Control помогает водителю при экстренном торможении.

Распознавание экстренного торможения

- Экстренное торможение распознается при быстром и сильном действовании тормоза переднего колеса.

Реакция систем при экстренном торможении

- Если на скорости выше мин. 10 км/ч выполняется экстренное торможение, то в дополнение к ABS срабатывает система Dynamic Brake Control.
- При частичном торможении с высоким градиентом тормозного давления система Dynamic Brake Control увеличивает интегральное тормозное давление на заднем ко-

лесе. Тормозной путь уменьшается, в результате чего можно контролировать процесс торможения.

Реакция систем при случайном вращении ручки газа

- Если во время экстренного торможения водитель случайно поворачивает ручку газа (положение ручки $> 5\%$), запрошенное тормозное действие обеспечивается системой Dynamic Brake Control, которая игнорирует вращение ручки газа. Действие экстренного торможения гарантируется.
- Если во время вмешательства Dynamic Brake Control закрыть газ (положение ручки газа $< 5\%$), восстанавливается тормозной момент, запрошенный тормозной системой ABS.
- Если экстренное торможение завершается, а ручка газа по-прежнему задействована, система Dynamic Brake Control контролируемым образом регулирует крутящий момент двигателя обратно до значения, задаваемого водителем.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (RDC)

—с системой контроля давления в шинах (RDC)^{SA}

Функция

В каждой шине находится датчик, который измеряет температуру и давление в шине и передает на блок управления.

Датчики оснащены центробежным регулятором, который решает передачу измеренных значений после первого превышения минимальной скорости мин. 30 км/ч.

Перед первым приемом значений давления в шинах на дисплее для каждой шины отображается «--». После остановки мотоцикла датчики еще в течение некоторого времени передают измеренные значения для мин. 15 мин.

Если блок управления RDC установлен, а колеса не имеют датчиков, выдается сообщение о неисправности.

Диапазоны давления воздуха в шинах

Блок управления RDC различает три определенных для транспортного средства диапазоны давления:

- Давление воздуха в шинах в пределах допуска.
- Давление воздуха в шинах в предельном диапазоне допуска.
- Давление в шинах за пределами допустимого диапазона.

Температурная компенсация

Давление воздуха в шинах зависит от температуры: оно увеличивается при возрастании температуры воздуха в шине или уменьшается при снижении температуры воздуха в шине. Температура воздуха в шине зависит от наружной температуры, а также от манеры вождения и продолжительности движения.

Значения давления воздуха в шинах отображаются на многофункциональном дисплее с учетом температурной компенсации и всегда относятся к температуре воздуха в шине 20 °C.

Манометр для проверки шин на автозаправочной станции

не имеет температурной компенсации, измеренное давление воздуха в шине зависит от температуры воздуха в шине. Поэтому показываемые там значения в большинстве случаев не совпадают со значениями, отображаемыми на дисплее.

Коррекция давления воздуха в шине

Сравните значение RDC на дисплее со значением с обратной стороны обложки руководства по эксплуатации и обслуживанию. Расхождение значений нужно устранить с помощью пистолета подкачки с манометром на автозаправочной станции.



Пример

Согласно руководству по эксплуатации давление в шинах должно иметь следующее значение:

2,5 бар

В комбинации приборов отображается следующее значение:

2,3 бар

То есть не хватает:

0,2 бар

 Пример
Контрольный прибор на автозаправочной станции показывает:
2,4 бар
Чтобы давление в шинах было правильным, нужно довести его до следующего значения:
2,6 бар

HILL START CONTROL (HSC)

—с Hill Start Control^{SA}

Функция системы Hill Start Control

Система Hill Start Control предотвращает неконтролируемое откатывание назад на подъемах, целенаправленно вмешиваясь в работу полностью интегрированной тормозной системы ABS, благодаря чему водителю не нужно постоянно нажимать рычаг тормоза. При активации системы Hill Start Control создается давление в задней тормозной системе, благодаря чему мотоцикл неподвижно удерживается на склоне. Тормозное давление в тормозной системе зависит от уклона.

Влияние подъема дороги на тормозное давление и характеристики трогания

- При останове с небольшим уклоном тормозное давление повышается лишь незначительно. Поэтому и отпускание тормоза при трогании с места происходит быстро.
- При останове со значительным уклоном устанавливается высокое тормозное давление. Соответственно, отпускание тормоза при трогании с места займет немного больше времени. Для трогания с места требуется больший крутящий момент, для которого, соответственно, требуется дополнительное вращение ручки газа.

Меры при скатывании или пробуксовке мотоцикла

- Если мотоцикл скатывается при активированной системе Hill Start Control, тормозное давление увеличивается.
- Если заднее колесо буксует, через прим. 1 м тормоз снова отпускается. Это позволяет предотвратить, например, скольжение с заблокированным задним колесом.

Отпускание тормоза при выключении двигателя или превышении лимита времени

При выключении двигателя с помощью аварийного выключателя, при откидывании боковой подставки или после превышения лимита времени (10 минут) система Hill Start Control деактивируется.

Помимо контрольных и сигнальных ламп, обратить внимание водителя на деактивацию Hill Start Control должны следующие моменты.

Предупредительный рывок при торможении

- Тормоз кратковременно отпускается и немедленно снова активируется.
- При этом ощущается рывок.
- Тормозная система ABS с полной интеграцией регулирует скорость в пределах прим. 1...2 км/ч.
- Водитель должен вручную затормозить мотоцикл.
- Через две минуты при скорости прим. 1...2 км/ч, или при задействовании тормоза, происходит полная деактивация круиз-контроля.



При выключении зажигания давление удерживания мотоцикла пропадает сразу же без предупреждения резким торможением.

АДАПТИВНЫЙ ПОВОРОТ-НЫЙ СВЕТ

—с Headlight Pro^{SA}

Как работает адаптивное освещение поворотов?

Серийно устанавливаемый блок регулировки яркости в фаре состоит из двух отражателей, которые с помощью светодиодов (LED) генерируют ближний свет. Датчики высоты дорожного просвета на подвеске переднего и заднего колеса передают данные для постоянного регулирования дорожного просвета. Благодаря компенсации наклона фара всегда освещает оптимальную предустановленную область при движении по прямой независимо от условий движения и степени загрузки. С помощью системы адаптивного освещения поворотов блок регулировки яркости дополнительно поворачивается вокруг оси в зависимости от угла наклона и компенсирует

угол крена мотоцикла. Угол поворота составляет $70^{\circ} (\pm 35^{\circ})$.

Таким образом, дополнительно к компенсации продольного наклона ближний свет компенсируется при крене. Оба движения накладываются друг на друга, в результате чего обеспечивается освещение поворотов. Это обеспечивает существенное улучшение освещения дорожного полотна при прохождении поворотов и высокий уровень активной безопасности.

**ТЕХОБСЛУЖИ-
ВАНИЕ**

10

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	182
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	183
БОКОВАЯ ОБЛИЦОВКА	183
ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО	184
ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО	184
МОТОРНОЕ МАСЛО	185
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	187
СЦЕПЛЕНИЕ	192
ШИНЫ	192
ДИСКИ	194
КОЛЕСА	194
ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ	201
ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ	201
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ	203
ПРЕДОХРАНИТЕЛИ	210
ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ	212

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В главе «Техническое обслуживание» описываются нетрудовые работы по проверке и замене быстроизнашивающихся деталей.

Если при сборке необходимо соблюдать специальные моменты затяжки, то на это дается указание. Обзор всех необходимых моментов затяжек приводится в главе «Технические характеристики».

Для выполнения некоторых из описанных работ требуются специальные инструменты и хорошее знание конструкции мотоцикла. В случае сомнений обращайтесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Болты с герметиком

Герметизация методом микрокапсуляции является химическим способом фиксации резьбы. При этом способе с помощью клея создается прочное соединение между болтом и гайкой или деталью. Болты с герметиком подходят только для однократного применения.

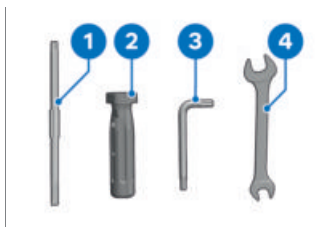
Независимо от снятия или установки всегда необходимо очищать резьбовое отверстие. После снятия необходимо очищать от клея внутреннюю резьбу. При установке необходимо использовать новый болт с герметиком. Перед снятием убедитесь, что подходящий инструмент для очистки резьбы и запасной болт есть в наличии. При нарушении этих правил не гарантируется надежная фиксация болта, то есть вы подвергаете себя опасности!

Одноразовые кабельные бандажки

В отдельных случаях кабели и провода крепятся одноразовыми кабельными бандажами. Чтобы при снятии не допустить повреждения кабелей и проводов, используйте подходящий инструмент, например кусачки-бокорезы.

При установке отсоединенные кабели и провода необходимо закрепить новыми одноразовыми кабельными бандажами. Выступающие концы обрежьте с помощью инструмента для монтажа кабельных бандажей.

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ



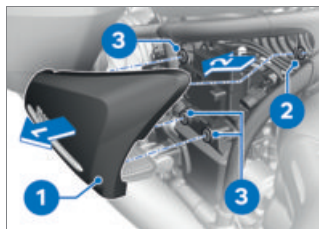
- 1** Переставляемая насадка-отвертка
Шлицевая насадка на отвертку и Torx T25
-Заменить предохранители. (→ 210)
-Долейте масло в двигатель. (→ 186)
- 2** Рукоятка отвертки
-Долейте масло в двигатель. (→ 186)
-Использование со вставкой для отвертки
- 3** Ключ Torx T30
-Долейте масло в двигатель. (→ 186)
-Снять сиденье. (→ 122)
- 4** Гаечный ключ
Раствор ключа 10/13 мм
-Отрегулируйте держатель зеркала. (→ 136)

БОКОВАЯ ОБЛИЦОВКА

Снимите боковую обшивку

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

 Описанные здесь операции для правой боковой облицовки действительны и для левой стороны.

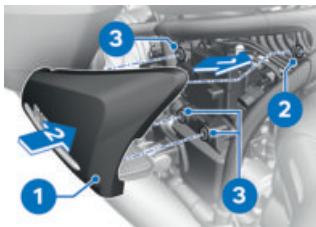


- Сначала освободите боковую обшивку **1** из втулок **3**, затем в направлении, указанном стрелкой, из втулки **2** и снимите.

Установите боковую обшивку

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

 Описанные здесь операции для правой боковой облицовки действительны и для левой стороны.



- Сначала вставьте боковую обшивку **1** в направлении, указанном стрелкой, во втулку **2**, затем во втулки **3** и прижмите.

ПОДСТАВКА ПОД ПЕРЕДНЕЕ КОЛЕСО

Установка подставки под переднее колесо



ВНИМАНИЕ

Использование подставки под переднее колесо без дополнительной боковой подставки

Повреждение деталей при падении

- Перед приподниманием мотоцикла с помощью подставки под переднее колесо установите его на боковую подставку.
- Обратите внимание на устойчивое положение мотоцикла.

- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (→ 184)
- Описание правильной установки приводится в инструкции к подставке под переднее колесо.
- Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

ПОДСТАВКА ПОД ЗАДНЕЕ КОЛЕСО

Установите подставку под заднее колесо

- Описание правильной установки см. в инструкции к подставке под заднее колесо.
- Дилер BMW Motorrad с удовольствием поможет вам выбрать подходящую монтажную стойку.

МОТОРНОЕ МАСЛО

Проверка уровня моторного масла



ВНИМАНИЕ

Ошибочная оценка объема доливаемого масла, так как уровень масла зависит от температуры (чем выше температура, тем выше уровень масла)

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Проверяйте уровень масла только после длительной поездки или при горячем двигателе.
- Выключите двигатель, прогретый до рабочей температуры.
- Подождите не менее пяти минут, чтобы масло стекло в масляный картер.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.

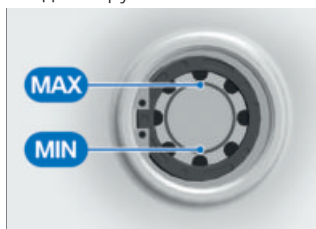


ВНИМАНИЕ

Опрокидывание мотоцикла набор

Повреждение деталей при падении

- Зафиксируйте мотоцикл во избежание опрокидывания набор, лучше всего привлечите помощника.
- Проверьте уровень масла по индикатору 1.



Заданный уровень масла в двигателе

между отметками **MIN** и **MAX**

При уровне масла ниже отметки **MIN**:

- Долейте масло в двигатель.
( 186)

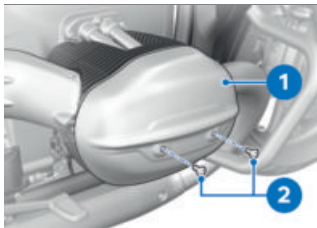
При уровне масла выше отметки **MAX**:

- Обратитесь на специализированную СТО для корректировки уровня масла, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

 Чтобы не создавать дополнительную нагрузку на окружающую среду BMW Motorrad рекомендует проверять моторное масло после поездок на мин. 50 км.

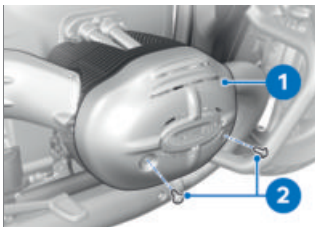
Доливка моторного масла

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.

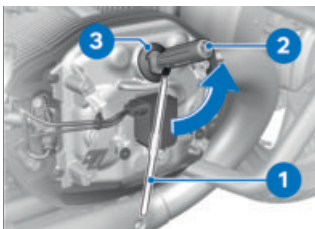


- Выкрутите винты **2** с помощью бортового инструмента и снимите крышку **1**.

—с пакетом дизайна Option 719 Aero^{SA}



- Выкрутите винты **2** с помощью бортового инструмента и снимите крышку **1**.◀



- Очистите область вокруг маслоналивного отверстия.
- Для более легкой передачи крутящего момента вставьте переставляемую вставку **1** для отвертки крестообразным шлицом вперед в ручку **2** отвертки (бортовой инструмент).
- Установите бортовой инструмент на замок **3** и поверните против часовой стрелки.
- Снимите крышку **3** маслоналивного отверстия.



ВНИМАНИЕ

Использование слишком малого или слишком большого количества моторного масла

Повреждение двигателя из-за неправильной заправки

- Следите за правильным уровнем моторного масла.

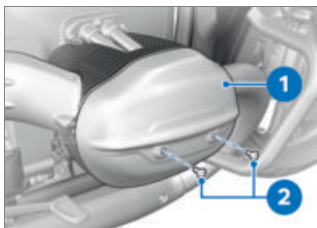
- Медленно, маленькими порциями долийте масло до предписанного уровня.



Количество доливаемого масла

макс. 0,5 л (Разница между **MIN** и **MAX**)

- Проверьте уровень моторного масла. (185)
- Установите крышку **3**.



- Установите кожух **1** и вкрутите винты **2**.

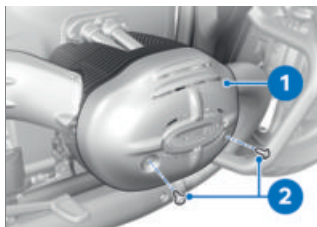


Кожух катушки зажигания к держателю

M6 x 16

8 Н*М

—с пакетом дизайна Option 719 Aero^{SA}



- Установите кожух **1** и вкрутите винты **2**.



Кожух катушки зажигания к держателю

M6 x 16

8 Н*М<

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Проверьте функцию торможения

- Нажмите рычаг тормоза.
 - » Ощущается явная точка срабатывания.
- Нажмите педаль тормоза.
 - » Ощущается явная точка срабатывания.

Если точки срабатывания не ощущаются:



ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное выполнение работ на тормозной системе

Угроза безопасности эксплуатации тормозной системы

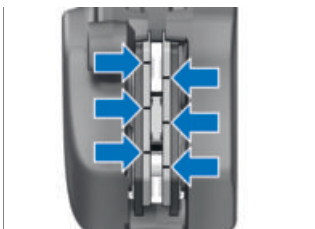
- Все работы на тормозной системе может проводить только квалифицированный персонал.
- Обратитесь на СТО для проверки тормозов, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины передних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок слева и справа. Направление взгляда: между колесом и подвеской переднего колеса на тормозные колодки **1**.



Допустимый износ передней тормозной накладки

мин. 1 мм (только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.

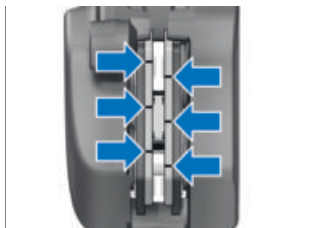
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка толщины задних тормозных накладок

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Визуально проверьте толщину тормозных накладок. Направление взгляда: снизу между задним колесом и подвеской заднего колеса на тормозные накладки **1**.



Допустимый износ задней тормозной накладки

мин. 1 мм (только фрикционная накладка без кронштейна. Индикаторы износа (канавки) должны быть отчетливо видны.)

Если индикаторы износа не видны:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

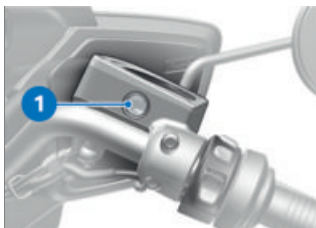
Толщина тормозных накладок меньше минимально допустимой

Снижение тормозящего эффекта, повреждение тормозов

- Чтобы обеспечить надежную работу тормозной системы, не допускайте сильного износа тормозных колодок.
- Обратитесь на специализированную СТО для замены тормозных накладок, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в переднем тормозном контуре

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Выверните руль так, чтобы бачок с тормозной жидкостью стоял горизонтально.
- Проверьте уровень тормозной жидкости в глазке **1**.



Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости спереди

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки **MIN**. (Бачок расположен строго горизонтально.)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

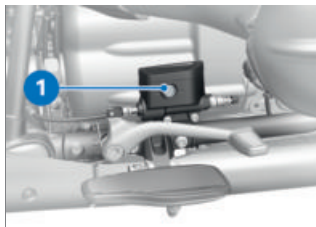
Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
- Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
- Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
- Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.

- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

Проверка уровня тормозной жидкости в заднем тормозном контуре

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и держите вертикально.



- Определите уровень тормозной жидкости в бачке **1** тормозного гидропривода.

 Из-за износа тормозных колодок снижается уровень тормозной жидкости в бачке тормозного привода.



Уровень тормозной жидкости сзади

Тормозная жидкость, DOT4

Уровень тормозной жидкости должен быть не ниже отметки **MIN**. (Бачок расположен строго горизонтально)

При падении уровня тормозной жидкости ниже допустимого:



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Слишком мало тормозной жидкости в бачке или она загрязнена

Заметное снижение мощности торможения из-за воздуха, загрязнений или воды в тормозной системе

- Немедленно прекратите движение до устранения неисправности.
 - Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.
 - Очищайте крышку бачка тормозной жидкости перед открыванием.
 - Используйте тормозную жидкость только из опечатанной емкости.
-
- Как можно скорее обратитесь для устранения неисправности на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

СЦЕПЛЕНИЕ

Проверка работы сцепления

- Нажмите рычаг сцепления.
» Ощущается явная точка срабатывания.

Если точка срабатывания не ощущается:

- Обратитесь для проверки сцепления на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ШИНЫ

Проверьте давление в шинах



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Некорректное давление в шинах

Ухудшение динамических качеств мотоцикла, уменьшение срока службы шин

- Проверьте давление воздуха в шинах.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Самопроизвольное открытие золотников вентиля при высокой скорости движения

Внезапное падение давления в шинах

- Использовать колпачки вентиля с резиновым уплотнительным кольцом и плотно прикручивать их.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Проверьте давление в шинах, руководствуясь следующими данными.



Давление воздуха в передней шине

2,9 бар (при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром)



Давление воздуха в задней шине

3,2 бар (при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром)

При недостаточном давлении в шинах:

- Откорректируйте давление в шинах.

Проверьте высоту рисунка протектора



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Езда на сильно изношенных шинах

Опасность ДТП из-за ухудшения динамических характеристик мотоцикла

- При необходимости замените шины до достижения определяемой в ПДД минимальной высоты профиля.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Измерьте высоту в основных канавках рисунка протектора с элементами маркировки износа.



В канавках протектора на каждой шине предусмотрены индикаторы износа. Если высота рисунка протектора снизилась до уровня индикатора, это означает, что шина полностью изношена.

Местонахождение индикаторов обозначено на боковой сто-

роне шины, например, буквами TI, TWI или стрелкой.

При достижении минимальной высоты рисунка протектора:

- Замените соответствующую шину.

ДИСКИ

Проверка дисков

- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
- Визуально проверьте диски на отсутствие повреждений.
- Обратитесь на СТО для проверки и, при необходимости, замены поврежденных дисков, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

КОЛЕСА

Влияние размеров колес на работу систем регулировки ходовой части

Размер колес имеет важное значение для систем регулировки ходовой части, например, ABS. Значения диаметра и ширины колес запрограммированы в управляющем блоке и являются основной для всех вычислений. Любое изменение этих размеров, вызванное, например, установкой нештатных колес, может повлечь за собой

серьезные неполадки в работе этих систем.

Кроме того, необходимые для определения угловой скорости колеса гребенки системы ABS должны соответствовать установленным на заводе системам регулировки, и их нельзя менять.

Если вы решите установить нестандартные колеса на ваш мотоцикл, обязательно проконсультируйтесь предварительно со специалистом СТО, лучше всего с официальным дилером BMW Motorrad. В этих случаях управляющий блок нужно перепрограммировать под новый размер колес.

Снятие переднего колеса

- Установите мотоцикл на боковую подставку.
- Установите подставку под заднее колесо. (➡ 184)

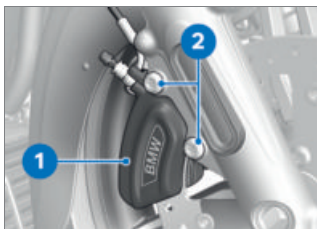


- Ослабьте зажимные винты **1** слева и справа.

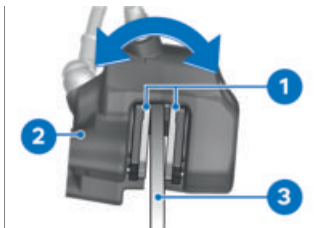
- Приподнимите мотоцикл спереди, чтобы переднее колесо свободно вращалось, лучше всего с помощью подставки под переднее колесо BMW Motorrad.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 184)



- Удалите кабельный брандаж 2.
- Выкрутите винты 3.
- Отсоедините левый тормозной суппорт 1.



- Выкрутите винты 2.
- Отсоедините правый тормозной суппорт 1.



- Слегка разожмите тормозные колодки 1, повернув тормозной суппорт 2 к тормозному диску 3.



ВНИМАНИЕ

Самопроизвольное сжатие тормозных колодок

Повреждение деталей при насаживании тормозного суппорта или разжимании тормозных колодок

- Не нажимать тормоз при отсоединенном тормозном суппорте.



ВНИМАНИЕ

Использование твердых или остроугольных предметов вблизи детали

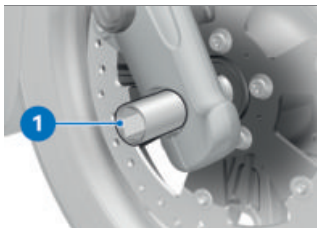
Повреждение детали

- Оберегайте детали от царапин. При необходимости обклеивайте их или прикрывайте.

- Обклейте участки обода, которые могут быть поцарапаны при снятии тормозных суппортов.
- Осторожно оттяните тормозные суппорты назад и наружу от тормозных дисков.



- Ослабьте винт **1**, но **не выкручивайте полностью**.
- Немного вдавите вставную ось с винтом **1** внутрь, чтобы было удобнее ухватиться за нее с правой стороны.
- Выкрутите винт **1**.



- Извлеките вставную ось **1**, придерживая переднее колесо.



ВНИМАНИЕ

Неправильное снятие переднего колеса

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При выкатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.

- Опустите переднее колесо и выкатите из подвески вперед.



- Извлеките распорную втулку **1** из ступицы колеса.

Установка переднего колеса

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Использование колеса, не соответствующего выпускаемой серии

Сбои в работе систем при вмешательстве ABS и ASC

- Прочитайте информацию о влиянии размера колес на работу систем ABS и ASC, которая приведена в начале этой главы.

ВНИМАНИЕ

Затягивание резьбовых соединений с некорректным моментом затяжки

Повреждение или ослабление резьбовых соединений

- Обязательно обратитесь для проверки моментов затяжки на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.



- Смажьте контактную поверхность распорной втулки **1**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3

- Установите распорную втулку **1** буртиком наружу с левой стороны на ступицу колеса.



ВНИМАНИЕ

Установка переднего колеса против направления вращения

Опасность ДТП

- Соблюдать направление вращения, указанное стрелками на шине или диске.



ВНИМАНИЕ

Неправильная установка переднего колеса

Повреждение датчика угловой скорости колеса

- При закатывании переднего колеса следить за датчиком угловой скорости колеса.
- Закатите переднее колесо в подвеску.



- Смажьте вставную ось **1**.



Смазка

Подшипник ступицы колеса
Unirex N3



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащая установка вставной оси

Отсоединение переднего колеса

- После закрепления суппорта дискового колесного тормозного механизма и снятия нагрузки с амортизационной вилки затянуть вставную ось и зажим оси с предписанным моментом.

- Приподнимите переднее колесо и вставьте вставную ось **1**.
- Уберите подставку под переднее колесо и несколько раз сильно надавите на вилку переднего колеса. При этом не нажимайте на рычаг тормоз.
- Установите подставку под переднее колесо. (→ 184)

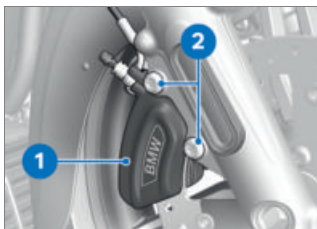


- Вкрутите винт **1**. При этом удерживайте вставную ось с правой стороны.

 Винт для вставной оси

M20 x 1,5 - 8.8

50 Н*м



- Установите тормозной суппорт **1** справа и вкрутите винты **2**.

 Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке

M10 x 40 - 10.9

56 Н*м



- Установите тормозной суппорт **1** слева и вкрутите винты **3**.

 Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке

M10 x 40 - 10.9

56 Н*м

- Закрепите кабельные бандажи **2**.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Тормозные накладки, не прилегающие к тормозному диску

Опасность аварии из-за запаздывания тормозного действия.

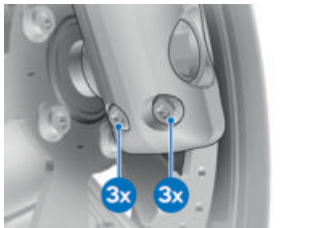
- Перед началом поездки проверить срабатывание тормозного действия без задержки.

200 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Несколько раз нажмите на рычаг тормоза до прилегания тормозных колодок.
- Удалите обклейку с колесного диска.
- Уберите подставку под переднее колесо.



- Затяните зажимные винты слева **1** и справа **2** предписанным моментом затяжки.



Зажимные винты в опоре оси

Последовательность затяжки:
Поочередно затянуть болты в 6 приемов

M8 x 35 - 8.8



Зажимные винты в опоре оси

19 Н*м

- Отведите боковую подставку.
- Уберите подставку под заднее колесо.
- Установите мотоцикл на боковую подставку.

Снятие/установка заднего колеса

Для снятия/установки заднего колеса требуется специальный инструмент и оснащение, например подъемник. Поэтому для замены колеса лучше всего обращаться на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Замена светодиодных осветительных приборов



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Транспортное средство становится плохо различимым на дороге из-за неисправности осветительных приборов

Угроза безопасности

- Как можно быстрее заменить неисправные лампы. Для этого необходимо обратиться на СТО, предпочтительно к официальному дилеру BMW Motorrad.

Все осветительные приборы транспортного средства имеют светодиодное исполнение. Срок службы светодиодных осветительных приборов выше предполагаемого срока службы транспортного средства. В случае неисправности светодиодного осветительного прибора обратитесь на специализированную СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ПОМОЩЬ ПРИ ЗАПУСКЕ



ОСТОРОЖНО

Не прикасаться к токоведущим деталям системы зажигания при работающем двигателе

Поражение током

- Не прикасаться к деталям системы зажигания при работающем двигателе.



ВНИМАНИЕ

Слишком большой ток при запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора

Прогорел кабель или повреждение бортовой электроники

- При запуске мотоцикла от внешнего аккумулятора присоединять кабель только к клемме аккумулятора, а не к розетке.

ВНИМАНИЕ

Контакт между зажимами пускового кабеля и мотоциклом

Опасность короткого замыкания

- Использовать пусковые кабели с полностью изолированными зажимами.

ВНИМАНИЕ

Контакт между выводом плюса аккумуляторной батареи и т/с

Опасность короткого замыкания

- Снимать защитный колпачок только на время использования вывода плюса аккумуляторной батареи, все остальное время защитный колпачок должен быть надет.

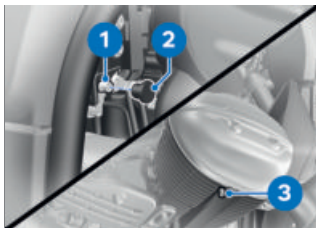
ВНИМАНИЕ

Пуск двигателя от внешнего источника с напряжением более 12 В

Повреждение бортовой электроники

- Аккумулятор транспортного средства, от которого производится пуск, должен иметь напряжение 12 В.

- Для запуска от внешнего источника не отсоединяйте аккумуляторную батарею от бортовой сети.
- Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.



- Снимите защитный колпачок **2**.
- Сначала соедините красным пусковым кабелем вывод плюса аккумуляторной батареи **1** с плюсовым полюсом

второй аккумуляторной батарее.

- С помощью черного пускового кабеля соедините точку массы **3** с минусовым полюсом второй аккумуляторной батареи.
- Двигатель транспортного средства-донора во время помощи при запуске должен работать с немного повышенной частотой вращения.
- Попробуйте запустить двигатель мотоцикла с разряженной аккумуляторной батареей. При неудачной попытке для защиты стартера и вспомогательной аккумуляторной батареи повторный запуск двигателя можно предпринимать только через несколько минут.

 Для запуска двигателя не используйте пусковые аэрозоли или аналогичные вспомогательные средства.

- Перед разъединением дайте обоим двигателям поработать в течение нескольких минут.
- Сначала отсоедините пусковой кабель от точки соединения с массой **3**, затем от вывод плюса аккумуляторной батареи **1**.
- Установите защитный колпачок **2**.

- Установить боковую облицовку. (➡ 183)

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Указания по техобслуживанию

Соблюдение правил по уходу, зарядке и хранению повышает срок службы аккумуляторной батареи и является необходимым условием для возможной подачи претензий по гарантии. Чтобы ваша аккумуляторная батарея прослужила долго, соблюдайте следующие правила:

- Поверхность аккумуляторной батареи всегда должна быть сухой и чистой.
- Соблюдайте указания по зарядке, приведенные на следующих страницах.
- Не переворачивайте аккумуляторную батарею.



Тип аккумулятора

AGM



Подразделение BMW Motorrad разработало устройство постоянной подзарядки, специально адаптированное под электронику вашего мотоцикла. Зарядное устройство для поддержания

заряда позволяет быстро и удобно выполнять зарядку через розетку бортовой сети. Чтобы сохранить заряд АКБ при стоянке в течение длительного времени, BMW Motorrad рекомендует подключить устройство для поддержания заряда к отсоединенной аккумуляторной батарее или выводам для запуска двигателя с помощью внешнего аккумулятора. За дополнительной информацией обратитесь к партнеру BMW Motorrad.

Зарядите подсоединенную АКБ



ВНИМАНИЕ

Подключенные к розетке неподходящие зарядные устройства

Повреждение зарядного устройства и электронного блока управления

- Использовать подходящие зарядные устройства BMW. Подходящее зарядное устройство можно приобрести у официального дилера BMW Motorrad.

- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею через розетку.



Электроника мотоцикла распознает, когда аккумулятор зарядится полностью, и розетка отключается.



Если вы не можете зарядить аккумулятор через бортовую розетку, то возможно используемое зарядное устройство не подходит к электронике вашего мотоцикла. В этом случае заряжайте аккумулятор, подключая устройство непосредственно к клеммам аккумулятора, отсоединенного от транспортного средства.

- Отключите подсоединенные к розеткам приборы.



ВНИМАНИЕ

Зарядка полностью разряженной аккумуляторной батареи от розетки или дополнительной розетки

Повреждение электронного блока управления

- Полностью разряженную батарею (напряжение аккумуляторной батареи меньше 12 В, при включенном зажигании контрольные лампы и многофункциональный дисплей остаются выключенными) всегда подключайте напрямую к полюсам **отдельной** аккумуляторной батареи.



ВНИМАНИЕ

Зарядка подключенной к транспортному средству аккумуляторной батареи за полюсные выводы

Повреждение бортовой электроники

- Перед зарядкой отсоединить батарею от клемм бортовой сети.
- Заряжайте отсоединенную АКБ непосредственно на полюсах.

Зарядка отсоединенной АКБ

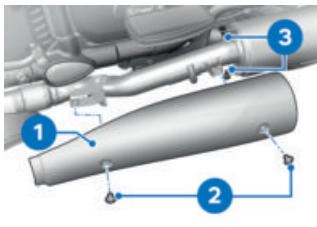
- Зарядите аккумуляторную батарею с помощью подходящего зарядного устройства.
- Соблюдайте указания в руководстве по эксплуатации зарядного устройства.
- По окончании зарядки отсоедините клеммы полюсов зарядного устройства от клемм аккумуляторной батареи.



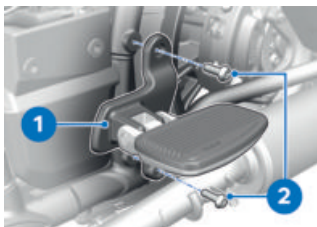
При длительных простоях необходимо регулярно подзаряжать аккумуляторную батарею. При этом учитывайте рекомендации по обслуживанию аккумуляторной батареи. Перед возобновлением эксплуатации аккумулятора нужно снова полностью зарядить.

Снимите аккумуляторную батарею

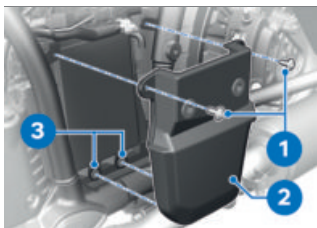
- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- При необходимости выключите систему охранной сигнализации.◁
- Выключите зажигание.
(▣▣▣▶ 87)
- Снять боковую облицовку.
(▣▣▣▶ 183)



- Выкрутите винты **2**.
- Снимите кожух глушителя **1**, при этом следите за резиновым буфером **3**.

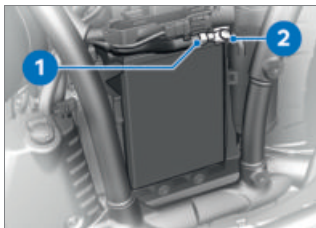


- Выкрутите винты **2**.
- Снимите подножку **1** пассажира на заднем сиденье.



- Выкрутите винты **1**.

- Выньте крышку **2** отсека аккумуляторной батареи из втулок **3** и снимите.

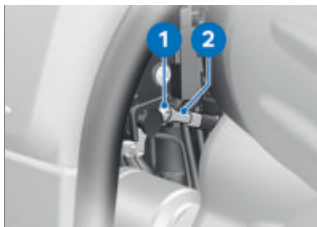


ВНИМАНИЕ

Неквалифицированное отсоединение аккумуляторной батареи

Опасность короткого замыкания

- Строго соблюдать последовательность отсоединения.
- Снимите минусовой провод аккумуляторной батареи **1** с винтом **2**.



- С правой стороны мотоцикла снимите переходный кабель вывода плюсового полюса **2** с винтом **1**.



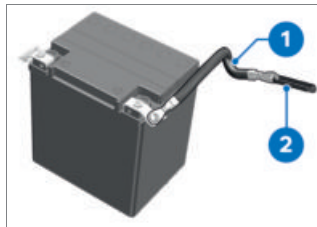
- Полностью вытащите аккумуляторную батарею **2**, при этом следите за переходным кабелем вывода плюсового полюса **1**.

Установите аккумуляторную батарею

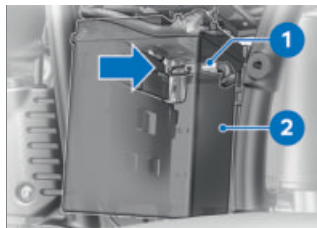


Если транспортное средство в течение длительного времени было отсоединено от аккумуляторной батареи, необходимо заново установить текущую дату, чтобы

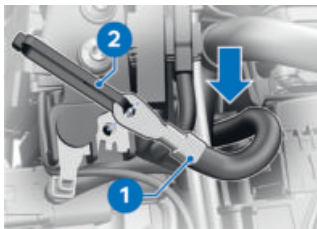
обеспечить надлежащую работу индикатора технического обслуживания.



- Закрепите кабельный бандаж **2** для помощи при монтаже на переходном кабеле вывода плюсового полюса **1**.



- Вдвиньте аккумуляторную батарею **2** с переходным кабелем вывода плюсового полюса **1** вперед.
- Прокладывайте переходный кабель вывода плюсового полюса **1** как можно ближе к отверстию **(стрелка)**.

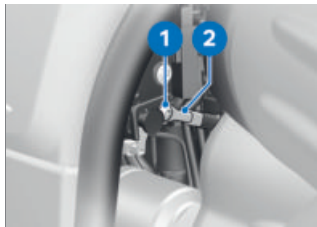


- С правой стороны мотоцикла возьмите переходный кабель вывода плюсового полюса **1** через отверстие (**стрелка**) за кабельный бандаж **2** и протяните.
- Удалите кабельный бандаж **2**.



- Полностью вдвиньте аккумуляторную батарею, при этом следите за прокладкой переходного кабеля вывода плюсового полюса **1**.
- Переходный кабель вывода плюсового полюса **1** должен проходить в выемке **2** между аккумуляторной батареей и держателем аккумуляторной батареи.

—Не зажимайте переходный кабель вывода плюсового полюса **1** между аккумуляторной батареей и держателем аккумуляторной батареи.

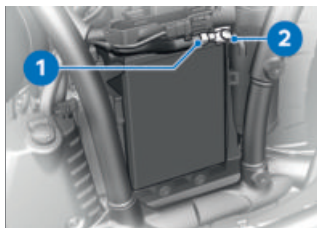


ВНИМАНИЕ

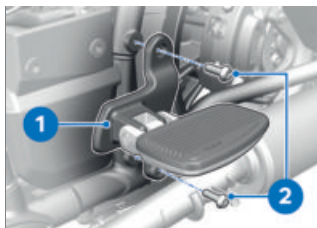
Неправильное подключение батареи

Опасность короткого замыкания

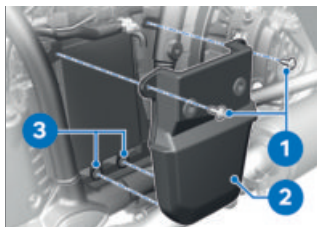
- Соблюдать последовательность установки.
- Установите переходный кабель вывода плюсового полюса **2** с винтом **1**.



- Установите минусовой провод аккумуляторной батареи **1** с винтом **2**.



- Приложите подножку **1** пассажира на заднем сиденье.
- Вкрутите винты **2**.



- Очистите резьбовые отверстия под винты **1**.
- Вставьте крышку отсека аккумуляторной батареи **2** во втулки **3**.
- Вкрутите винты **1**.



Кронштейн для боковой крышки к раме

M5 x 14

Средство против самоотвинчивания: с герметиком

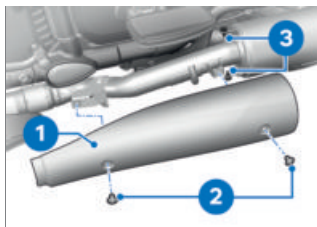
2 Н*м



Держатель упора для ноги пассажира к раме

M8 x 25 - 10.9

28 Н*м



- Приложите кожух глушителя **1**, при этом следите за резиновым буфером **3**.
- Вкрутите винты **2**.



Крепление кожуха глушителя к глушителю

M5 x 10

5 Н*м

210 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

- Установить боковую облицовку. (►► 183)
- с системой охранной сигнализации (DWA)^{SA}
- При наличии включите систему охранной сигнализации.
◁
- Установить дату и время.
- Выполните системные настройки. (►► 73)

ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

Замена предохранителей

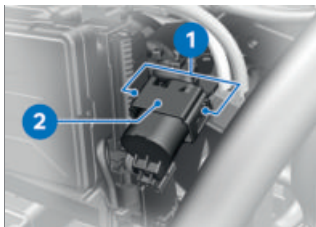


ВНИМАНИЕ

Перемыкание неисправных предохранителей

Опасность короткого замыкания и пожара

- Не перемыкать неисправные предохранители.
 - Заменить неисправные предохранители на новые.
- Выключите зажигание.
(►► 87)
 - Установите мотоцикл на твердую и ровную поверхность и выключите двигатель.
 - Снять боковую облицовку.
(►► 183)



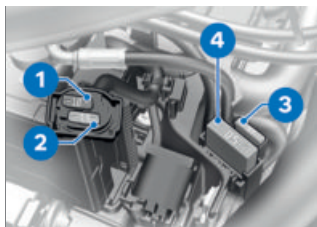
- Отожмите фиксаторы **1** с обеих сторон.
- Вытащите колодку **2** предохранителей.



При частых неисправностях предохранителей обратитесь для проверки электрооборудования на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

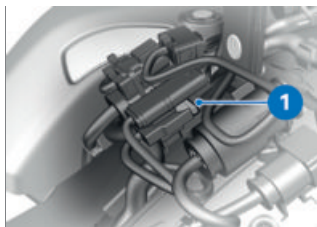
- Замените неисправный предохранитель согласно приведенной ниже схеме.
- Вставьте колодку **2** предохранителей. Проследите, чтобы фиксаторы **1** защелкнулись с обеих сторон.
- Установить боковую облицовку. (►► 183)

Распределение предохранителей



- 1** 10 А
Панель приборов
Система охранной сигнализации
Выключатель зажигания
Диагностический разъем
Разделительное реле
- 2** 7,5 А
Левый комбинированный выключатель
Круглый прибор
Блок датчиков
- 3** 15 А
Специальные принадлежности
Радиоприемник
Подсветка топкейса
- 4** 50 А
Главный предохранитель

Предохранитель аудиоусилителя



- 1** 20 А
Предохранитель аудиоусилителя

 Замену предохранителя следует поручать специализированной СТО, предпочтительно партнеру BMW Motorrad.

ШТЕКЕР БОРТОВОЙ СИСТЕМЫ ДИАГНОСТИКИ

Отсоединение штекера бортовой системы диагностики

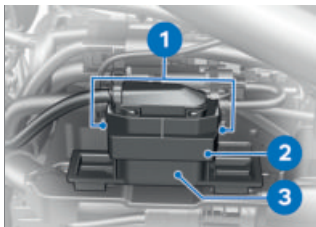


ОСТОРОЖНО

Неправильные действия при отсоединении штекера бортовой системы диагностики

Сбои в работе т/с

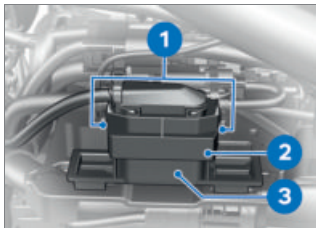
- Штекер бортовой системы диагностики может отсоединяться только при обслуживании BMW Motorrad на специализированной СТО или другим авторизованным персоналом.
 - Данная операция может выполняться только специально обученным персоналом.
 - Соблюдайте указания производителя транспортного средства.
- Снять боковую облицовку.
(183)



- Нажмите на фиксаторы **1**.
 - Отсоедините штекер бортовой системы диагностики **2** от крепления **3**.
- » Интерфейс диагностической информационной системы можно подсоединить к штекеру бортовой системы диагностики **2**.

Крепление штекера бортовой системы диагностики

- Отсоедините интерфейс диагностической информационной системы.



- Вставьте штекер **2** бортовой системы диагностики в крепление **3**.

» Фиксаторы **1** защелкиваются.

- Установить боковую облицовку. (III ➡ 183)

**ПРИНАДЛЕ-
ЖНОСТИ**

11

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ	216
РОЗЕТКИ	216
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕ- ЖНОСТИ	217

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ



ОСТОРОЖНО

Использование изделий других производителей

Угроза безопасности

- BMW Motorrad не в состоянии судить о пригодности каждого изделия чужого производства, а именно: можно ли это изделие использовать на т/с BMW без угрозы жизни и здоровью. Такую гарантию не всегда может дать даже разрешение федеральных органов сертификации и надзора. Эти органы не в состоянии учесть все условия эксплуатации т/с BMW, поэтому их проверка может оказаться недостаточной.
- Используйте только те запасные части и аксессуары, которые рекомендованы BMW для вашего т/с.

Детали и принадлежности тщательно проверены BMW на безопасность, работоспособность и пригодность к использованию. Поэтому BMW берет на себя ответственность за эти изделия. За нереконструированные

детали и принадлежности любого рода компания BMW ответственности не несет. При любых изменениях соблюдайте законодательные требования. Ориентируйтесь на «Порядок допуска транспортных средств к участию в дорожном движении» в вашей стране.

Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW.

Подробную информацию о принадлежностях см.:

bmw-motorrad.com/equipment

РОЗЕТКИ

Указания по использованию розеток:

Автоматическое отключение

При следующих обстоятельствах розетки автоматически отключаются:

- при слишком низком напряжении аккумуляторной батареи, для сохранения возможности запуска мотоцикла
- при превышении максимальной допустимой нагрузки,

- указанной в технических характеристиках
- во время процесса запуска

Подключение электрических приборов

Приборы, подсоединенные к розеткам, можно включить только при включенном зажигании. Для разгрузки бортовой сети розетки отключаются через 60 секунд после выключения зажигания.

Прокладка проводов

При укладке кабеля от розеток к дополнительному оборудованию необходимо учитывать следующее:

- Кабели не должны мешать водителю.
- Кабели не должны ограничивать поворот руля и ухудшать динамические качества мотоцикла.
- Кабели не должны зажиматься.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



Официальный дилер BMW Motorrad даст вам квалифицированную консультацию при выборе оригинальных деталей, принадлежностей и других изделий BMW. Все специальные принадлежности BMW Motorrad можно найти на нашем сайте: **bmw-motorrad.com**.

УХОД

12

СРЕДСТВА ПО УХОДУ	220
МОЙКА МОТОЦИКЛА	220
ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕ-	
ЖДЕНИЯМ	222
УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ	223
КОНСЕРВАЦИЯ	224
ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ	
ХРАНЕНИЮ	224
ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	225

СРЕДСТВА ПО УХОДУ



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств и средств для ухода

Повреждение деталей мотоцикла

- Не использовать для чистки нитрорастворители, холодные очистители, бензин и т. п., а также спиртосодержащие очистители.



ВНИМАНИЕ

Использование сильно-кислотных или сильнощелочных чистящих средств

Повреждение деталей мотоцикла

- Разводить чистящие средства в пропорциях, указанных на их упаковках.
- Не использовать сильно-кислотные или сильнощелочные чистящие средства.

на качество компонентов, прошли лабораторные испытания и опробованы на практике. Только они обеспечивают оптимальный уход и защиту материалов, использованных в вашем транспортном средстве.

МОЙКА МОТОЦИКЛА



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Влажные тормозные диски и колодки после мойки, при движении по воде или в дождь

Снижение тормозного действия, опасность аварии

- Пока тормоза не высохнут, тормозить заблаговременно, или провести просушку тормозных дисков и колодок.

BMW Motorrad рекомендует использовать только те чистящие и моющие средства, которые можно приобрести у официальных дилеров BMW Motorrad. Средства BMW Care Products проверены



ВНИМАНИЕ

Повреждения, вызванные высоким давлением воды в очистителе высокого давления или пароструйной моечной установке

Коррозия или короткое замыкание, повреждение наклеек, уплотнений, гидравлической тормозной системы, электрооборудования и многоместного сиденья

- Не очищайте кокпит и переключатель с помощью очистителя высокого давления или пароструйной моечной установки.
- Осторожно используйте очистители высокого давления или пароструйные моечные установки.

BMW Motorrad рекомендует перед мойкой размягнуть и смыть прилипших насекомых и стойкие загрязнения на окрашенных деталях с помощью средства для удаления насекомых BMW. Для предотвращения образования пятен не рекомендуется мыть мотоцикл сразу после долгого пребывания на солнце

или под воздействием прямых солнечных лучей.

Регулярно очищайте от загрязнений перья вилок.

В зимние месяцы или при частых поездках по посыпанным реагентами дорогам следует мыть мотоцикл чаще.



ВНИМАНИЕ

Усиление воздействия соли из-за теплой воды

Коррозия

- Для удаления налета соли используйте только холодную воду.

Для удаления налета соли сразу же очищайте транспортное средство и при наличии дополнительные элементы холодной водой после каждой поездки.



После поездки под дождем, при высокой влажности воздуха или после мойки мотоцикла на внутренней поверхности фары может появиться конденсат. При этом стекло фары может на какое-то время запотеть. Если же в фаре постоянно скапливается вода, обратитесь на СТО, лучше всего к официальному дилеру BMW Motorrad.

ЧИСТКА ДЕТАЛЕЙ, ЧУВСТВИТЕЛЬНЫХ К ПОВРЕЖДЕНИЯМ

Пластиковые детали



ВНИМАНИЕ

Использование неподходящих чистящих средств

Повреждение пластмассовых поверхностей

- Для чистки пластмассовых деталей не использовать чистящие средства, содержащие спирт или растворитель, а также абразивные средства.
- Не пользоваться губками для удаления насекомых и губками с жесткой поверхностью.

Очищайте пластмассовые детали водой с эмульсией BMW для ухода за пластиком. Особенно это касается:

- ветрозащитных щитков и козырьков
- стекол фар из пластика
- стекла панели приборов
- черных, неокрашенных деталей



Чтобы отмочить присохшую грязь и насекомых, накройте загрязненный участок мокрой тряпкой.

Панель приборов

Используйте для очистки комбинации приборов теплую воду и бытовое моющее средство. Затем вытрите насухо чистой салфеткой, например бумажным полотенцем.

Хромированные детали

Хромированные детали тщательно очищайте достаточным количеством воды и очистителем мотоциклов из серии BMW Care Products. Данное указание действительно в первую очередь при воздействии дорожной соли.

Для дополнительной обработки используйте полироль для блеска BMW Motorrad.

Радиатор

Регулярно очищайте радиатор, чтобы избежать перегрева двигателя из-за недостаточного охлаждения.

Для этого используйте, например, садовый шланг с низким напором воды.



ВНИМАНИЕ

Деформация пластин радиатора

Повреждение пластин радиатора

- При чистке радиатора следить за тем, чтобы не погнуть его пластины.

Резиновые детали



ВНИМАНИЕ

Использование силиконового спрея для ухода за резиновыми уплотнениями

Повреждение резиновых уплотнений

- Не используйте силиконовые аэрозоли или силиконосодержащие средства.

Использовать для очистки резиновых деталей воду или средство для ухода за резиной BMW.

Радарный датчик

—с активным круиз-контролем^{SA}



Очищайте радарный датчик **1** салфеткой, смоченной стеклоочистителем.

УХОД ЗА ЛАКОКРАСОЧНЫМ ПОКРЫТИЕМ



ВНИМАНИЕ

Повреждение лакокрасочного покрытия пастой для полировки металла

Опасность повреждения

- Не обрабатывайте лакокрасочные и хромовые покрытия пастой для полировки металла.

Регулярная мойка транспортного средства предотвращает длительное воздействие веществ, разрушающих лакокрасочное покрытие, в особенности, если вы ездите в районах с высоким содержанием в воздухе химических или природных загрязнений, например

древесной смолы или цветочной пыльцы.

Особо агрессивные вещества нужно удалять сразу, так как они могут вызвать повреждение или изменение цвета лакокрасочного покрытия. К таким веществам относятся, например бензин, масло, консистентная смазка, тормозная жидкость, а также птичий помет. Здесь рекомендуется применять очиститель BMW Motorrad и затем политуру BMW Motorrad для консервации.

Загрязнения поверхностного слоя лакокрасочного покрытия особенно хорошо видны после мойки мотоцикла. Такие загрязнения следует немедленно удалять чистой тряпкой или ватным тампоном, смоченным в бензине для промывки или спирте. BMW Motorrad рекомендует удалять пятна смолы с помощью средства для удаления смолистых веществ BMW. После очистки необходимо законсервировать лакокрасочное покрытие в этих местах.

КОНСЕРВАЦИЯ

Если капли воды не скатываются с окрашенных поверхностей, это означает, что необходимо обновить консервацию. BMW Motorrad рекомендует использовать для консервации лакокрасочного покрытия политуру BMW Motorrad или средства, содержащие карнаубский или синтетический воск.



Консервация лаков на основе хрома с помощью политур для хромированных деталей запрещена.

Используйте исключительно средства, рекомендованные BMW Motorrad.

ПОДГОТОВЬТЕ МОТОЦИКЛ К ДЛИТЕЛЬНОМУ ХРАНЕНИЮ

- Полностью заправьте мотоцикл топливом.



Топливные присадки очищают систему впрыска и зону сгорания. При использовании топлива низкого качества или долгих простоях использование топливных присадок обязательно. Более подробную информацию можно

получить у официальных дилеров BMW Motorrad.

- Очистите мотоцикл.
- Снимите батарею. (▮▮▮▮▶ 205)
- Смажьте рычаги тормоза и сцепления и шарнир боковой подставки подходящим смазочным средством.
- Неокрашенные и хромированные детали обработайте бескислотной смазкой (вазелином).
- Установите мотоцикл в сухом помещении так, чтобы оба колеса не касались пола.

ВВОД МОТОЦИКЛА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- Удалите наружную консервацию.
- Очистите мотоцикл.
- Установите аккумуляторную батарею. (▮▮▮▮▶ 207)
- Соблюдайте контрольный перечень (▮▮▮▮▶ 147).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

13

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ	228
РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ	233
ТОПЛИВО	235
МОТОРНОЕ МАСЛО	235
ДВИГАТЕЛЬ	236
СЦЕПЛЕНИЕ	237
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	237
ЗАДНИЙ РЕДУКТОР	237
РАМА	237
ХОДОВАЯ ЧАСТЬ	237
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА	238
КОЛЕСА И ШИНЫ	239
ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ	240
РАЗМЕРЫ	241
МАССЫ	241
ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ	242
РАДИОПРИЕМНИК	242
ДИНАМИК (ЗАВИСИТ ОТ Т/С)	242

ТАБЛИЦА НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Зажигание не включается.

Причина	Устранение
Аккумуляторная батарея разряжена	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (■► 204)
Радиоключ вне зоны действия или разряжена аккумуляторная батарея радиоключа	Замените батарейку радиоключа. (■► 89)

Двигатель не запускается.

Причина	Устранение
Выдвинута боковая подставка и включена передача.	Уберите боковую подставку.
Сцепление не выжато.	Включите холостой ход или при включенной передаче выжмите сцепление.
Топливный бак пуст.	Качество топлива. (■► 153)
Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите подсоединенную аккумуляторную батарею. (■► 204)
Сработала защита от перегрева стартера. Стартер можно привести в действие лишь на ограниченное время.	Дайте стартеру остыть в течение 1 минуты, после чего он будет снова готов к работе.

Не устанавливается соединение с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Не были выполнены необходимые шаги для установления соединения.	Выполните необходимые шаги для установки соединения согласно указаниям в руководстве по эксплуатации коммуникационной системы.
Коммуникационная система, несмотря на успешно установленное соединение, не подключается автоматически.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
В шлеме сохранено слишком много устройств Bluetooth.	Удалите все записи установленных соединений в шлеме (см. руководство по эксплуатации коммуникационной системы).
Поблизости находятся другие транспортные средства с Bluetooth-совместимыми устройствами.	Избегайте установления соединения одновременно с другими транспортными средствами.

230 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сбой соединения с использованием Bluetooth.

Причина	Устранение
Прерывается Bluetooth-соединение с мобильным устройством.	Выключите режим экономии энергии.
Прервано Bluetooth-соединение со шлемом.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
Обрыв Bluetooth-соединения.	Температура комбинации приборов слишком высокая. Bluetooth деактивирован. Яркость комбинации приборов снижается. Избегайте попадания на комбинацию приборов прямых солнечных лучей. Не продолжайте движение, пока детали не остынут.
Не регулируется громкость в шлеме.	Выключите коммуникационную систему шлема и снова подключите ее через 1–2 минуты.
Низкая громкость в шлеме.	Установите максимальную громкость динамиков для мультимедийных систем и разговоров по мобильному телефону.

Комбинация приборов неисправна.

Причина	Устранение
Яркость комбинации приборов снижена.	Температура комбинации приборов слишком высокая. Яркость комбинации приборов снижается. Избегайте попадания на комбинацию приборов прямых солнечных лучей. Не продолжайте движение, пока детали не остынут.

Телефонный справочник не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Телефонный справочник еще не передан в мотоцикл.	При установлении соединения на мобильном устройстве подтвердите передачу данных телефона (☎➡ 82).
Отображаются не все контакты.	Количество записей телефонного справочника, которые можно сохранить в комбинации приборов, ограничено. Уменьшите количество записей в телефонном справочнике мобильного устройства.

232 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Активное ведение к цели не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
Задачи навигации из приложения BMW Motorrad Connected App переданы не были.	На подключенном мобильном устройстве перед началом поездки откройте приложение BMW Motorrad Connected App.
Невозможно запустить ведение к цели.	Проверьте работу соединения для передачи данных с мобильного устройства и наличие картографических данных в мобильном устройстве.

Список воспроизведения не отображается в комбинации приборов.

Причина	Устранение
В списке воспроизведения в мобильном устройстве слишком много треков.	Уменьшите количество треков в списке воспроизведения в мобильном устройстве.

РЕЗЬБОВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

Переднее колесо	Значение	Действи- тельно
Суппорт дискового колесного тормозного механизма к телескопической вилке		
M10 x 40 - 10.9	56 Н*м	
Зажимные винты в опоре оси		
M8 x 35 - 8.8	Последователь- ность затяжки: По- очередно затянуть болты в 6 приемов	
	19 Н*м	
Винт для вставной оси		
M20 x 1,5 - 8.8	50 Н*м	
Рама	Значение	Действи- тельно
Держатель упора для ноги пассажира к раме		
M8 x 25 - 10.9	28 Н*м	

234 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Система выпуска ОГ	Значение	Действи- тельно
--------------------	----------	--------------------

Крепление кожуха глушителя к глушителю		
M5 x 10	5 Н*м	

Двигатель	Значение	Действи- тельно
-----------	----------	--------------------

Кожух катушки зажигания к держателю		
M6 x 16	8 Н*м	

Держатель зеркала	Значение	Действи- тельно
-------------------	----------	--------------------

Зеркало на ручном рычаге		
M8	12 Н*м	

ТОПЛИВО

Рекомендуемое качество топлива	 Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 24 л
Резерв топлива	прим. 4 л
Расход топлива	5,8 л/100 км, по WMTC
Выброс CO ₂	134 г/км, по WMTC
Норма токсичности ОГ	EU 5

МОТОРНОЕ МАСЛО

Количество масла	4,0 л, с заменой фильтра
Спецификация моторного масла	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2, BMW Motorrad рекомендует BMW Motorrad ADVANTEC Pro.
Количество доливаемого масла	макс. 0,5 л, Разница между MIN и MAX

BMW recommends **ADVANTEC**
ORIGINAL BMW ENGINE OIL

ДВИГАТЕЛЬ

Местонахождение номера двигателя	Нижняя часть блок-картера слева
Тип двигателя	A70B18A
Конструкция двигателя	Двухцилиндровый четырехтактный оппозитный двигатель с воздушным/масляным охлаждением и с двумя расположенными над коленчатым валом распределительными валами с цепным приводом
Рабочий объем	1802 см ³
Степень сжатия	9,6:1
Номинальная мощность	67 кВт, при частоте вращения: 4750 мин ⁻¹
—со снижением мощности до 35 кВт ^{SA}	35 кВт, при частоте вращения: 4250 мин ⁻¹
Крутящий момент	163 Н*м, при частоте вращения: 3000 мин ⁻¹
—со снижением мощности до 35 кВт ^{SA}	155 Н*м, при частоте вращения: 2000 мин ⁻¹
Максимальная частота вращения	макс. 5750 мин ⁻¹
Частота вращения коленвала на холостом ходу	950±50 мин ⁻¹ , двигатель прогрет до рабочей температуры

СЦЕПЛЕНИЕ

Тип сцепления	Однодисковое сухое сцепление
---------------	------------------------------

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Тип коробки передач	6-ступенчатая КПП с кулачковыми муфтами включения в отдельном картере коробки передач
---------------------	---

ЗАДНИЙ РЕДУКТОР

Передаточное число заднего привода	3,091 (34:11)
Масло для редуктора заднего моста	FUCHS Titan EG 4218 SAE 70W-80

РАМА

Местонахождение заводской таблички	Рама головка руля, посередине
Местонахождение идентификационного номера т/с	Рама спереди под рулевой колонкой

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Переднее колесо

Тип подвески переднего колеса	Телескопическая вилка
Ход рессоры спереди	120 мм, на переднем колесе

Заднее колесо

Тип подвески заднего колеса	Стальной двуплечный качающийся рычаг
Ход пружины на заднем колесе	120 мм, на заднем колесе

ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

Переднее колесо

Тип переднего тормоза	Двухдисковый тормоз, диаметр 300 мм, 4-поршневой неподвижный суппорт
Материал передней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина переднего тормозного диска	5 мм, Новая деталь мин. 4,5 мм, допустимый износ

Заднее колесо

Тип заднего тормоза	Одnodисковый тормоз, диаметр 300 мм, 4-поршневой неподвижный суппорт
Материал задней тормозной накладки	Металлокерамика
Толщина заднего тормозного диска	7 мм, Новая деталь мин. 6,5 мм, допустимый износ

КОЛЕСА И ШИНЫ

Индекс скорости шин передней/задней	Н, минимальная необходимость: 210 км/ч
Переднее колесо	
Размер обода переднего колеса	3,5" x 19"
Маркировка шины переднего колеса	120/70 R 19
Категория допустимой нагрузки передних шин	мин. 54
Заднее колесо	
Размер обода заднего колеса	5,0" x 16"
Маркировка шины заднего колеса	180/65 B16
Категория допустимой нагрузки задних шин	мин. 73
Давление в шинах	
Давление воздуха в передней шине	2,9 бар, при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром
Давление воздуха в задней шине	3,2 бар, при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром

240 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Выдерживаемая розеткой электрическая нагрузка	макс. 5 А, все розетки в сумме
---	--------------------------------

Предохранители

Главный предохранитель	50 А, Главный предохранитель
Предохранитель 1	10 А, DWA, KOMBI, OBD-разъем, разделительное реле, выключатель зажигания
Предохранитель 2	7,5 А, Блок датчиков, радар, круглый прибор, комбинированный переключатель слева, зарядный отсек
Предохранитель 3	15 А, Специальные принадлежности, радиоприемник, подсветка топкейса
Предохранитель 4	20 А, Бустер

Аккумуляторная батарея

Тип аккумулятора	AGM
Напряжение аккумуляторной батареи	12 В
Емкость аккумуляторной батареи	26 А*ч
Тип батареи (Для радиоключа Keyless Ride)	CR 2032
Дальность действия дистанционного управления	10 м

Свечи зажигания

Изготовитель и обозначение свечи зажигания	NGK MAR8AI-10DS
--	-----------------

Осветительные приборы

Все осветительные приборы	Светодиод
---------------------------	-----------

РАЗМЕРЫ

Длина т/с	2640 мм, по топкейсу
Высота т/с	1500 мм, по ветрозащитному щитку, при собственной массе по DIN
Ширина т/с	1040 мм, с зеркалом
Высота сиденья водителя	740 $\pm$ 5 мм, без водителя, при собственной массе по DIN
Длина дуги по внутренней стороне ног водителя	1710 $\pm$ 10 мм, без водителя, при собственной массе по DIN

МАССЫ

Собственный вес транспортного средства	427 кг, Собственная масса по DIN, с заправленным на 90 % баком, без дополнительного оборудования
Допустимая полная масса	630 кг
Макс. дополнительный груз	203 кг
Загрузка в зависимости от кофра	макс. 10 кг
Полезная нагрузка топкейса	макс. 10 кг

242 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

ПАРАМЕТРЫ ДВИЖЕНИЯ

Максимальная скорость	180 км/ч
—со снижением мощности до 35 кВт ^{SA}	144 км/ч
Максимальная скорость движения с загруженным кофром	макс. 160 км/ч
Максимальная скорость движения с загруженным топкейсом	макс. 160 км/ч

РАДИОПРИЕМНИК

Диапазоны волн	FM, в зависимости от страны AM и DAB+
----------------	--

Диапазоны частот

FM	87,5...108,0 МГц
AM	531...1602 кГц

ДИНАМИК (ЗАВИСИТ ОТ Т/С)

Полное сопротивление динамиков на кокпите	4 Ом
Полное сопротивление динамиков на кофрах	
—с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 1 ^{SA} или —с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 2 ^{SA}	2 Ом, на каждый кофр
Полное сопротивление динамиков на топкейсе	
—с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 2 ^{SA}	4 Ом

Выходная мощность динамиков на кокпите	25 Вт, RMS, в зависимости от динамика
Выходная мощность динамиков на кофрах	
–с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 1 ^{SA} или –с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 2 ^{SA}	90 Вт, RMS, в зависимости от динамика
Выходная мощность динамиков на топкейсе	
–с аудиосистемой Marshall Gold Series Stage 2 ^{SA}	25 Вт, RMS, в зависимости от динамика
Диапазон частоты	0,1...20 кГц

**СЛУЖБА СЕР-
ВИСА**

14

УТИЛИЗАЦИЯ	246
СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD	246
ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	
BMW MOTORRAD	247
УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ	
BMW MOTORRAD	247
РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ	248
ПЛАН ТО	249
КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ	251
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	252
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	264

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация транспортного средства

BMW Motorrad рекомендует сдать транспортное средство в конце его жизненного цикла в указанный производителем пункт приема.

Прием и утилизация в целом регламентируются соответствующими национальными законодательными нормами. Информация по утилизации и устойчивому развитию приводится на национальных страницах сайта производителя. Дополнительную информацию вы можете запросить у официального дилера BMW Motorrad, другого квалифицированного сервисного партнера или на специализированной СТО.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ BMW MOTORRAD

Благодаря разветвленной сети дилеров специалисты BMW Motorrad придут вам на помощь более чем в 100 странах мира. В распоряжении официальных дилеров BMW Motorrad имеются техническая информация и знания, необходимые для

качественного выполнения любых работ по техническому обслуживанию и ремонту вашего скутера BMW.

Информацию о ближайшем дилере BMW Motorrad можно найти на сайте: **bmw-motorrad.com**.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Ненадлежащее выполнение работ по техобслуживанию и ремонтных операций

Опасность аварии из-за вызываемых повреждений

- BMW Motorrad рекомендует для выполнения соответствующих работ на мотоцикле обратиться на специализированную СТО, лучше всего к партнеру BMW Motorrad.

Чтобы ваш BMW всегда находился в безупречном состоянии, BMW Motorrad рекомендует соблюдать предписанные для него интервалы техобслуживания.

Необходимо подтверждать выполнение любых работ по обслуживанию и ремонту, указанных в главе «Сервисное обслуживание» этого руководства.

Регулярное посещение СТО также является необходимым условием для постгарантийного обслуживания.

Информацию об объеме работ, выполняемых службой сервиса BMW Motorrad, можно получить у дилера BMW Motorrad.

ИСТОРИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ BMW MOTORRAD

Записи

Выполненные работы по техническому обслуживанию записываются в сервисные книжки. Эти записи служат доказательством регулярного технического обслуживания.

Если запись выполняется в электронной сервисной книжке транспортного средства, данные сервисного обслуживания сохраняются в доступных через BMW центральных IT-системах.

После смены владельца транспортного средства новый владелец также может просмотреть записанные в историю сервисного обслуживания данные. Дилер или специализированная СТО BMW Motorrad могут просматривать данные,

записанные в электронной сервисной книжке.

Возражение

Владелец транспортного средства может опротестовать у дилера или специализированной СТО BMW Motorrad запись в электронной сервисной книжке и сохраненные данные в транспортном средстве или передаче данных производителю транспортного средства применительно к периоду времени, в течение которого он является владельцем транспортного средства. В таком случае записи в историю сервисного обслуживания транспортного средства не последует.

УСЛУГИ ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ МОБИЛЬНОСТИ BMW MOTORRAD

Для владельцев новых мотоциклов BMW в случае аварийной ситуации BMW Motorrad предоставляет различные услуги по обеспечению мобильности (такие как служба помощи на дорогах, помощь при аварии, буксировка транспортного средства).

За информацией о предлагаемых услугах по обеспечению

мобильности и сроках действия обращайтесь к партнеру BMW Motorrad.

РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Осмотр при передаче BMW

Процедура осмотра при передаче BMW выполняется официальным дилером BMW Motorrad при передаче мотоцикла клиенту.

Контроль после обкатки BMW

Контроль после обкатки BMW необходимо выполнять при пробеге от 500 до 1200 км.

Сервисное обслуживание BMW Motorrad

Сервисное обслуживание BMW Motorrad проводится один раз в год. При этом объем сервисного обслуживания зависит от возраста транспортного средства и пробега. Официальный дилер BMW Motorrad должен документально подтвердить факт проведения сервисного обслуживания и указать срок следующего обслуживания. Если вы ездите очень много, при определенных обстоятельствах может возникнуть необходимость в посещении СТО

до наступления срока следующего сервисного обслуживания. В этом случае в подтверждении проведения сервисного обслуживания дополнительно указывается соответствующий максимальный пробег. Если этот пробег достигается до наступления срока следующего ТО, то обслуживание проводится раньше.

Индикатор технического обслуживания на дисплее напечатает вам о приближающемся сроке технического обслуживания примерно за месяц или за 1000 км до его наступления.

Подробную информацию о сервисном обслуживании см.:

bmw-motorrad.com/service

Необходимый для данного мотоцикла объем ТО приведен в следующем плане ТО. Перечисленные действия должны выполняться в рамках указанного пробега или указанных временных интервалов.

ПЛАН ТО

	500 -1200 km 300 - 750 mls	10 000 km 6 000 mls	20 000 km 12 000 mls	30 000 km 18 000 mls	40 000 km 24 000 mls	50 000 km 30 000 mls	60 000 km 36 000 mls	70 000 km 42 000 mls	80 000 km 48 000 mls	90 000 km 54 000 mls	100 000 km 60 000 mls	12 months	24 months
1	X												
2		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
3		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X ^a	
4		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
5		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X		
6			X		X		X		X		X		
7			X		X		X		X		X		X ^b
8					X				X			X ^c	X ^c
9												X ^d	X ^d

- | | |
|---|---|
| <p>1 Контроль после обкатки BMW Motorrad (включая замену масла и масляного фильтра)</p> <p>2 Стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad</p> <p>3 Замена масла в двигателе с фильтром</p> <p>4 Замена сменного элемента воздушного фильтра</p> <p>5 Проверка зазора в клапанах</p> <p>6 Замена всех свечей зажигания</p> | <p>7 Замена масла в заднем угловом редукторе</p> <p>8 Смена трансмиссионного масла</p> <p>9 Замена тормозной жидкости во всей системе</p> <p style="margin-left: 20px;">a ежегодно или каждые 10000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)</p> <p style="margin-left: 20px;">b каждые два года или каждые 20000 км (в зависимости от того, что наступит раньше)</p> |
|---|---|

250 СЛУЖБА СЕРВИСА

- c первый раз через год,
потом каждые два года
или каждые 40000 км (в
зависимости от того, что
наступит раньше)
- d в первый раз через год,
затем каждые два года

КОНТРОЛЬ BMW MOTORRAD ПОСЛЕ ОБКАТКИ

Контроль BMW Motorrad после обкатки

Далее приводятся действия, которые выполняются в рамках контроля BMW Motorrad после обкатки. Фактические объемы обслуживания, необходимые для вашего т/с, могут отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты ТО и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Замена масла в двигателе и фильтра
- Замена масла в угловой передаче
- Проверить уровень тормозной жидкости переднего тормоза
- Проверить уровень тормозной жидкости заднего тормоза
- Проверить высоту рисунка протекторов и давления в шинах
- Проверить осветительные и сигнальные приборы
- Зарядка аккумуляторной батареи
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Выпускной контроль и проверка на безопасность движения
- Подтверждение сервисного обслуживания BMW Motorrad в бортовой документации

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Стандартный объем ТО BMW Motorrad Service

Ниже представлен список ремонтных операций, входящих в стандартный объем сервисного обслуживания BMW Motorrad. Фактический, относящийся к вашему мотоциклу объем работ по техническому обслуживанию, может отличаться.

- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Визуальный контроль гидравлической системы сцепления
- Проверка подшипника рулевой головки
- Смазывание шлицевого соединения приводного вала на угловом редукторе
- Визуально проверьте трубопроводы тормозного привода, тормозные шланги и места подключений
- Проверьте степень износа передних тормозных накладок и передних тормозных дисков
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе переднего колеса
- Проверьте степень износа задних тормозных накладок и заднего тормозного диска
- Проверьте уровень тормозной жидкости в тормозе заднего колеса
- Опорожните шланг для конденсата
- Проверьте давление в шинах и высоту рисунка протектора
- Проверьте легкость хода боковой подставки
- Проверьте осветительные и сигнальные приборы
- Проверка функционирования блокировки пуска двигателя
- Проверьте степень заряда аккумуляторной батареи
- Выполните выпускной контроль и проверьте безопасность движения
- Тест транспортного средства с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Установка даты технического обслуживания и остаточного пробега с помощью диагностической системы BMW Motorrad
- Подтвердите сервисное обслуживание BMW Motorrad в бортовой документации

**Осмотр BMW Motorrad
при передаче**

выполнено

(дата)_____

Печать, подпись

**Контроль BMW Motorrad
после обкатки**

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило раньше

при км_____

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата) _____

при км _____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата) _____

или, если наступило

раньше

при км _____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

BMW Motorrad Service

выполнено

(дата)_____

при км_____

Следующее обслуживание

не позднее

(дата)_____

или, если наступило

раньше

при км_____

Выполненная работа

	Да	Нет
BMW Motorrad Service	☐	☐
Замена масла в двигателе с фильтром	☐	☐
Замена сменного элемента воздушного фильтра	☐	☐
Проверка зазора в клапанах	☐	☐
Замена всех свечей зажигания	☐	☐
Замена масла в угловой передаче сзади	☐	☐
Замена масла в коробке передач	☐	☐
Замена тормозной жидкости спереди	☐	☐
Замена тормозной жидкости сзади	☐	☐

Указания

Печать, подпись

ПОДТВЕРЖДЕНИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Таблица служит для подтверждения проведения работ по техническому обслуживанию и ремонту, а также для подтверждения установки специальных принадлежностей и проведения специальных акций.

[illegible]

СЕРТИФИКАТ ЕАС

Одобрение типа транспортного средства (ОТТС)

и Единый знак обращения продукции на рынке евразийского экономического союза



Единый знак обращения свидетельствует о том, что транспортные средства прошли все процедуры оценки (подтверждения) соответствия, установленные в техническом регламенте Евразийского экономического союза «О безопасности колесных транспортных средств», и подтверждает их соответствие установленным обязательным требованиям.

Документом, удостоверяющим соответствие транспортного средства требованиям технического регламента, является ОТТС, номер которого приведен на табличке изготовителя (заводской табличке) или рядом с ней.

А

ABS

Индикация, 56

Описание системы, 163

Предупреждения, 56, 57

ACC

активация, 108

деактивация, 108

Индикация, 109

Орган управления, 21

Описание системы, 171

Предупреждающая индикация, 62, 63

Указания по технике безопасности, 104

управление, 108

ASC

Индикация, 58

Описание системы, 166

управление, 99

В

Bluetooth, 73

Сопряжение, 73

Шлем, 132

С

ConnectivityHub

управление, 82

Д

DWA

Предупреждения, 46, 47

Dynamic Brake Control, 174

Описание системы, 174

Е

ESA

Описание системы, 174

Н

Hill Start Control, 110, 177

автоматически деактивирована, 60

включение и выключение, 110

Контрольные и сигнальные лампы, 60

не активируется, 61

Описание системы, 177

управление, 111

К

Keyless Ride

Батарейка радиоключа разряжена или радиоключ

потерян, 88

Блокировка замка рулевой колонки, 86

Замена батарейки радиоключа, 89

Предупреждения, 42, 43

Разблокировка замка рулевой колонки, 86

Р

Pairing, 73

Pre-Ride-Check, 149

Pure Ride

Обзор, 28

R

RDC

- Описание системы, 175
- Предупреждения, 52, 53, 54, 55

A

Аварийная световая

- сигнализация
- Орган управления, 21
- управление, 92

Автоматическая система

- контроля стабильности
- ASC, 166

Адаптивное освещение

- поворотов, 178
- Описание системы, 178

Аккумуляторная батарея

- Зарядка отсоединенной АКБ, 205
- Зарядка подсоединенной АКБ, 204
- Положение на мотоцикле, 19
- Предупреждения, 43, 44
- снятие, 205
- Технические характеристики, 240
- Указания по техобслуживанию, 203
- установка, 207

Аудиосистема

- включение и выключение, 128
- Предупреждающая индикация, 63

Б

Бортовой инструмент

- Положение на мотоцикле, 18
- Содержимое, 183

В

Вещевой ящик

- управление, 117
- Выбор передач
- Рекомендация повышения передачи, 29

Г

Глушение, 153

Громкость

- Изменение в зависимости от скорости, 131
- регулировка, 130

Д

Давление воздуха в шинах

- Положение на мотоцикле, 20

Датчик наклона

- Предупреждающая индикация, 56

Двигатель

- запуск, 148
- Предупреждения, 49, 50, 51
- Технические характеристики, 236

Дефлектор

- управление, 116

Динамики

- выключение, 130
- Связь с Bluetooth, 130

Дополнительная фара

- управление, 93

270 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

З

- Заводская табличка
 - Положение на мотоцикле, 18
- Задний редуктор
 - Технические характеристики, 237
- Зажигание
 - Включение зажигания, 87
 - Выключите зажигание, 87
 - Орган управления, 22
- Заправка, 154
- Запуск, 148
 - Орган управления, 22
- Зарядный разъем USB
 - Положение на мотоцикле, 20
- Звуковой сигнал, 21
- Зеркала
 - регулировка, 136
- Значения
 - Индикация, 32

И

- Индикатор ТО, 64
- Индикация уровня топлива, 23

К

- Ключи, 86
- Кнопки быстрого выбора
 - Назначение функций, 70
- Колеса, 194
 - Изменение размеров, 194
 - Проверка дисков, 194
 - Технические характеристики, 239

- Комбинация приборов, 32
 - Выбор индикации, 68
 - Обзор, 27, 28
 - управление, 66, 71, 76
- Комбинированный выключатель
 - Обзор левой стороны, 21
 - Обзор правой стороны, 22
- Коммуникационные системы
 - Шлем, 132
- Контрольные лампы
 - Обзор, 26
- Коробка передач
 - Технические характеристики, 237
- Кофр
 - управление, 120
- Круиз-контроль
 - Орган управления, 21
 - Предупреждающая индикация, 62
 - управление, 100

Л

- Лампы
 - Замена светодиодных осветительных приборов, 201
 - Предупреждения, 45
 - Технические характеристики, 241

М

- Массы
 - Технические характеристики, 241
- Медиа
 - управление, 80

Меню
 вызов, 71
 Многоместное сиденье
 снятие, 122
 установка, 122
 Многофункциональный
 дисплей, 23
 Многофункциональный
 контроллер
 Орган управления, 21
 Многоэкранный режим, 76
 включение, 76
 Выбор индикации, 76
 выключение, 76
 Мобильные услуги, 247
 Моменты затяжки, 233
 Моторное масло
 доливка, 186
 Заливное отверстие, 19
 проверка уровня наполне-
 ния, 185
 Технические характери-
 стики, 235
 Мотоцикл
 ввод в эксплуатацию, 225
 крепление, 157
 очистка, 218
 подготовка к длительному
 хранению, 224
 постановка на стоянку, 153
 уход, 218

Н

Накладка педали
 переключения передач
 регулировка, 140
 Напряжение бортовой сети, 43,
 44
 Наружная температура, 42
 Настройки звучания, 131

О

Обзор предупреждений, 35
 Обзорная информация
 Кокпит, 20
 Контрольные и сигнальные
 лампы, 26
 левая сторона мотоцикла, 18
 левый комбинированный
 выключатель, 21
 Мой мотоцикл, 30
 Панель приборов, 23, 27, 28
 правая сторона мотоцикла, 19
 правый блок рулевых
 переключателей, 22
 Обкатка, 149
 Облицовка, 183
 Обслуживание, 246
 История сервисного
 обслуживания, 247
 Предупреждения, 65
 Освещение
 автоматические дневные
 ходовые огни, 94
 Ближний свет, 92
 Орган управления, 21
 Парковочные огни, 93
 Стояночный огонь, 92

272 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

управление дальним светом, 92
управление световым сигналом, 92
Функция «Проводи домой», 93

П

Параметры движения
Технические характеристики, 242
Парковочные огни, 93
Переключатель на рулевом колесе
Регулировка переключателя на рулевом колесе, 139
Перечень проверок, 147
Периодичность технического обслуживания, 248
Подсветка дороги к дому, 93
Подставка под заднее колесо установка, 184
Подставка под переднее колесо установка, 184
Подтверждения технического обслуживания, 252
Показание спидометра, 23
Постоянный ближний свет автоматические дневные ходовые огни, 94
Предохранители замена, 210
Положение на мотоцикле, 19
Технические характеристики, 240

Предупреждения
ABS, 56, 57
ASC, 58
DWA, 46, 47
Hill Start Control, 60, 61
Keyless Ride, 42, 43
RDC, 52, 53, 54, 55
Аудиосистема, 63
Боковая подставка, 56
Датчик наклона, 56
Двигатель, 49
Круиз-контроль, 62
Мой мотоцикл, 30
Напряжение бортовой сети, 43, 44
Неисправность осветительного прибора, 45
Отказ системы управления светом, 46
Предупреждение о гололеде, 42
Резерв топлива, 64
Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 48
Система контроля дистанции (ACC), 62, 63
Система охранной сигнализации, 47
Система управления двигателем, 50, 51
Служба сервиса, 65
Способ отображения, 32
Температура двигателя, 48
Температура тормоза, 61
Электронная система управления двигателем, 49

Противоугонная система

Аварийный ключ, 90

Р

Радиоключ

Предупреждения, 42, 43

Радиоприемник

Выберите источник, 128

Добавление в избранное, 129

Размеры

Технические характеристики, 241

Рама

Технические характеристики, 237

Распознавание дорожных знаков, 80

Регулировка тормозящего момента двигателя, 170

Режим движения, 99

Орган управления, 22

Описание системы, 168

Резерв топлива

Запас хода, 29

Предупреждения, 64

Резьбовые соединения, 233

Розетка

Положение на мотоцикле, 18, 20

Указания по использованию, 216

С

Свечи зажигания

Технические характеристики, 240

Сигнальная лампа сбоя в работе привода, 48

Сигнальные лампы

Обзор, 26

Система контроля давления в шинах (RDC)

Индикация, 51

Система контроля параметров автомобиля

Диалоговое окно, 32

Индикация, 32

Система навигации
управление, 77

Система облегчения движения задним ходом, 112

Орган управления, 22

Положение на мотоцикле, 18

Система обогрева ручек
управление, 114

Система обогрева сидений
Орган управления, 18

управление, 114

Система охранной
сигнализации

управление, 95

Система помощи при
пуске, 201

Сокращения и символы, 4

Статусная строка сверху, 72
регулировка, 71

274 АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Сцепление

Проверка функционирования, 192

Регулировка ручного рычага, 137

Технические характеристики, 237

Т

Таблица допустимой нагрузки

Положение на мотоцикле, 20

Таблица неисправностей, 228

Тахометр, 23

Телефон

управление, 81

Температура двигателя

Контрольная лампа перегрева, 48

Температура окружающего воздуха, 42

Температура тормоза

Предупреждающая индикация, 61

Технические характеристики

Аккумуляторная батарея, 240

Двигатель, 236

Задний редуктор, 237

Колеса и шины, 239

Коробка передач, 237

Массы, 241

Моторное масло, 235

Осветительные приборы, 241

Параметры движения, 242

Предохранители, 240

Размеры, 241

Рама, 237

Свечи зажигания, 240

Сцепление, 237

Топливо, 235

Тормозная система, 238

Ходовая часть, 237

Электрооборудование, 240

Техническое обслуживание

План ТО, 249

Топкейс

управление, 121

Топливо

Произведите заправку

топливом, 154

Технические характеристики, 235

Тормозная жидкость

Задний бачок, 19

Передний бачок, 19

Проверка уровня в заднем контуре, 191

Проверка уровня в переднем контуре, 190

Тормозная система

Проверка функционирования, 187

Регулировка ручного рычага, 138

Технические характеристики, 238

Указания по технике безопасности, 150

Тормозные накладки

обкатка, 150

проверка сзади, 189

проверка спереди, 188

У

- Указания по технике безопасности
 - для движения, 144
 - для торможения, 150
- Указатели поворота
 - Орган управления, 21
 - управление, 92
- Утилизация, 246
- Уход
 - Консервация окрашенных поверхностей, 224
 - Мойка мотоцикла, 220
 - Радарный датчик, 223
 - Средства по уходу, 220
 - Хромированные детали, 222

Ф

- Фары
 - Регулировка угла наклона фары, 137
 - Угол наклона фары, 136

Х

- Ходовая часть
 - Технические характеристики, 237

Ц

- Центральный замок
 - управление, 119

Ш

- Шины
 - Давление в шинах, 239
 - Максимальная скорость, 145
 - обкатка, 150

Проверка высоты рисунка протектора, 192, 193

Проверка давления в шинах, 192

Проверьте давление в шинах, 192

Технические характеристики, 239

Штекер диагностического разъема

крепление, 212

отсоединение, 212

Положение на мотоцикле, 18

Э

Экстренный выключатель зажигания, 22

управление, 91

Электрооборудование

Технические характеристики, 240

В зависимости от комплектации и дополнительного оборудования вашего транспортного средства, а также его экспортного исполнения возможны расхождения с иллюстрациями и текстом данного руководства. Это обстоятельство не может служить основанием для предъявления претензий юридического характера.

Все данные размеров, массы, расхода и мощности подразумевают соответствующие допуски.

Оставляем за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и принадлежности.

Оставляем за собой право на ошибки.

© 2026 Bayerische Motoren
Werke Aktiengesellschaft
80788 München, Deutschland

Перепечатка, полная или частичная, допускается только с письменного разрешения отдела послепродажного обслуживания BMW Motorrad.

Оригинальное руководство по эксплуатации, отпечатано в Германии.

Важные данные, касающиеся остановки на заправке:

Топливо

Рекомендуемое качество топлива	 Super, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  95 ОЧИ/RON 90 Октановое число
Альтернативное качество топлива	 Обычный, неэтилированный (макс. 15 % этанола, E15)  91 ОЧИ/RON 87 Октановое число
Количество заливаемого топлива	прим. 24 л
Резерв топлива	прим. 4 л

Давление в шинах

Давление воздуха в передней шине	2,9 бар, при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром
Давление воздуха в задней шине	3,2 бар, при холодных шинах; режим движения «только водитель» и режим движения с пассажиром

Дополнительную информацию о вашем мотоцикле вы найдете на сайте:
bmw-motorrad.com

